

Intensa actividad del Presidente en **Estados Unidos** 

Página seis





La única que paga intereses todas las semanas!

**S** BancoSur

RECIBIOO 2 8 OCT. 1994

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.981

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 28 DE OCTUBRE DE 1994 - 34 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00

## n marcha Operación iraslado" de arcía Meza

esta rión

lan con filtros e (página 5).

ompensa misteriosa ra recompensa

dar informes García Meza

Talavera fue nado jefe de lentes de (página 6)

iticos ció comité o nacional de (página 6)

alfabetos % de bolivianos beto ESENCIA del página 1).

BEE empresa mericana <sup>prará</sup> parte del te accionario Compañía ina de ddad (página 9)

Presidente Itamar Franco decretó ayer la renuncia de su país a procesar al ex dictador por falsificación de documentos.

Gobierno dice que ex Presidente de facto puede aparecer en Chonchocoro "en cualquier momento"

Canciller Antonio Araníbar dijo que traslado se hará en reserva

Brasilia, (De la Redacción de PRESENCIA y EFE). El presidente brasileno, Itamar Franco, decretó ayer fueves, la renuncia de Brasil a su derecho de castigar por el delito de falsificación de documentos al ex presidente Luis Garcia Meza para agilizar su próxima extradición, informó a EFE el portavoz presidencial, Fernando Costa. Con la suscripción del decreto presidencial, Brasil concluyó los trámites burocráticos para llevar a cabo la extradición desde Brasilia hacia La Pax del ex presidente Carcia Meza, de 62 años de edad.

La rapidez en la operación del traslado dependerá a partir de ahora exclusivamente del Gobierno boliviano, dijeron fuentes oficiales brasileñas.

Franco, de 63 años, acogió una petición del Gobierno de Bolivia realizada el lunes pasado en la que demandó la denominada "entrega anticipada" de Garcia Meza, a pesar del proceso por falsificación de documentos que tiene pendiente en un juzgado federal de Sao Paulo.

El presidente brasilenó autorizó mediante el documento firmado ayer "la entrega al Gobierno de Bolivia de Luis Garcia Meza Tejada, independientemente de la conclusión del proceso que responde ante la justicia brasileña con la finalidad de atender a los compromisos exigidos por el Tribunal Supremo que aceptó la extradición".

El Tribunal Supremo de Brasil aprobó el pasado dia 19, por diez votos de sus once jucees, la extradición del ex presidente Garcia Meza para que cumpla en su país una condena de treinta años de prisión dictada en 1993 por la Corte Suprema boliviana.

UNA BUENA NOTICIA

El canciller Antonio Aranibar dijo anoche a PRESENCIA que la decisión del Presidente Itamar Franco, "es una buena de la decisión del Presidente Itamar Franco, "es una buena de la decisión del Presidente Itamar Franco, "es una buena de la calcida de documento de la conclusión de la presidente of presidente Itamar Franco, "es una buena de la calcida de la calcida de Presidente Itamar Franco, "es una buena de la calcida de la calcida de Presidente Itamar Franco, "es una buena de la calcida de la calcida Brasilia, (De la Redacción de PRESENCIA y EFE). - El esidente brasileño, Itamar Franco, decretó aver fueves.

Corte Suprema bolivíana.

UNA BUENA NOTICIA

El canciller Antonio Araníbar dijo anoche a PRESENCIA
que la decisión del Presidente Itamar Franco, "es una buena
noticia" para Bolivía.

"Es una buena noticia me alegra mucho porque allana
el último obstáculo para proceder al traslado de García
Meza".

Anunció que los trámites finales comenzarán de inmediato y que el traslado del ex dictador a la prisión de
Chonchocoro se hará en reserva.

No puedo dar mayores detalles porque esto, (el traslado),
corresponde al Ministerio de Gobierno.

Añadió que por tratarse de "una operación delicada" no
dará más detalles ni señalará fechas ni plazos.

A CHONCHOCORO

Añadió que por tratarse de "una operación tante de dará más detalles ni señalará fechas ni plazos.

A CHONCHOCORO

El ex dictador Luis García Meza aparecerá en cualquier momento en el penal de Chonchocoro, su traslado desde Brasil se realizará con la mayor reserva, reiteró por su parte el ministro de Comunicación. Ermesto Machicao.

El gobierno quiere evitar que la repatriación del ex dictador alborote el clima político y se transforme en un espectáculo "circense", comentó.

PRESENCIA supo que la operación de traslado ya está en marcha. El gobierno y la Cancillería guardan absoluto hermetismo sobre el tema.

"Hay razones de seguridad que obligan a tomar las cosas con cuidado tanto en materia de acceso a esta persona (Luis con cuidado tanto en materia de acceso a esta persona (Luis con cuidado tanto en materia de acceso a esta persona (Luis con cuidado tanto en materia de acceso a con la praciona en el proceso de traslado. Habrá un García Meza) como en el proceso de traslado. Habrá un encuentro de Luis García Meza con la prensa momento" un encuentro de Luis García Meza con la prensa momento" un encuentro de Luis García Meza con la prensa momento" un encuentro de luis García Meza con la prensa macional. También dijo que no habrá apertura completa, sino un "acceso organizado".

Es probable que el traslado se realice este fin de semana aprovechando el feriado de Todos Santos.



#### La cocaína legal un negocio floreciente en Estados Unidos

Nueva York (EFE).- Al igual que en Bolivia, en Estados Unidos también la hoja de coca e incluso la cocaina tienen un mercado legal como ingrediente de fărmacos y para clientes muy especiales, según se desprende de una información publicada ayer jueves por el diario The Wall Street Journal. Pero a diferencia de Bolivia, la comercialización de hoja de coca y la producción de la cocaina está controlada por una sola empresa.

empresa.

La empresa "Stepan Co", con sede en el Estado de Nueva
Jersey (EE.UU), valorada en unos 400 millones de dólares y
cuyas acciones se cotizan en la Bolsa de Nueva York, de
acuerdo con el periódico neoyorquino, es el único comerciante
legal de coca en el país.

El Jefe del equipo de productos químicos en la mencionada
empresa, John O'Brien, dirige una red de agentes en Perú y
Bolívia que le proporcionan las hojas de coca de las misma
plantaciones de las que se mandan a los carteles del narcotráfico
colombiano.

Bolivia que le proporcionan las hojas de coca de las misma plantaciones de las que se mandan a los carteles del narcotráfico colombiano.

En un año normal, "Stepan Co" importa unos 175.000 kilos de hojas de coca, según datos del Departamento Estadounidense Antimarcoticos (DEA).

Entre los clientes de "Stepan Co," figura la conocida compania de bebidas refrescamtes "Coca-Cola", según el periódico, al que una portavoz de dicha firma confirmó que la formula secreta de la bebida contiene "esencia de aroma descocanizada el la hoja de coca".

El diario recuerda que el legendario creador de la fórmula de "Coca-Cola", John "Doc" Pemberton", en 1886, introdujo en la misma una mezcla de hojas de coca, pero la controversia que estalló entomo a la cocaina a principios de siglo obligó a la compañía a eliminar el polémico ingrediente.

Asa Candler, el entonces presidente de Coca-Cola, le pidió al importador de hojas de coca y emigrante alemán Louis Shaefer, que produjera un extracto de coca sin mada de cocaína.

En 1959, "Stepan" compro la empresa de Shaefer, que ya por entonces trais el único purmiso para importar legalmente coca y productr cocaina con fines comerciales.

#### Gobierno presentó plan para luchar contra la pobreza

El gobierno presentó ayer una nueva versión de su propuesta electoral a la que denominó Plan General de Desarrollo Económico y Social (PGDES) que puede resumirse en una sola frase: el cambio para todos.

El plan elaborado por el Ministerio de Desarrollo Sostenible constituye señala el documento oficial- una agenda de prioridades nacionales que apunta equilibrar las dimensiones social, ambiental, política y económica, superar las diferencias de ingreso, acceso a los servicios y oportunidades de desarrollo que existen entre bolivianos...

Los ministros de Comuni-

Los ministros de Comuni-cación Social, Ernesto Machicao y de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano, asi como el Secre-tario Nacional de Planificación, Alfonso Kreidler presentaron

Se llama Plan General de Desarrollo Económico y Social (PGDES) v busca. además. insertar a Bolivia en el mercado mundial v fortalecer la democracia

en conferencia de prensa, los detalles del plan que fue en-viado al Parlamento.

La propuesta no incluye metas de crecimiento ni propone plazos.

Tampoco establece proyectos y montos. Es una visión de lo que el gobierno considera debe ser el país en el futuro, afirmó el ministro Justiniano.

Entre otros objetivos, la estrategia de desarrollo, propone convertir a Bolivia en un país integrador de las regiones económicas sudamericanas y, al mismo tiempo, incorporar vastas zonas productivas a la economia nacional.

Propugna el acceso de la población, sobre todo de los sectores menos favorecidos, a la educación, servictos de salud, justicia y seguridad social, señala el Presidente en su mensaje al Parlamento.

(Más información, página siete).

(Más información, página



El gobierno hizo conocer ayer el Plan General de Desarrollo Económico y Social "El Cambio para Todo cuyo principal objetivo es luchar contra la pobreza. La presentación es tuvo a cargo de los minist de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Guillermo Justiniano y de Comunicación Social, Erne

Eduardo Gudynas:

### Eduardo Gudynas: "El neoliberalismo es malo para el medio ambiente y peor para la socieda

Por Walter Chávez Sánchez

Viernes de diciogo Desde la Conferencia de Estocolmo sobre Medio Ambiente hasta nuestros días han pasado más de 20 años, ¿qué pasos se han dado hasta ahora?

mas de 20 anos. ¿qué pasos se han dado hasta ahora?

Han ocurrido grandes cambios en la conciencia de los ciudadanos y sobre todo ha habido un aumento explosivo del número de organizaciones dedicadas a los temas ambientales. Por ejemplo en el caso particular de América Latina se da la confluencia de vastos sectores de la población que están padeciendo los efectos de los problemas ambientales y que se han organizado y prácticamente han obligado a los goblernos a tomar en cuenta esta situación. Hasta ahora, nuestros gobiernos sólo reaccionaban frente a los efectos, frente a los conflictos por problemas de contaminación, pero no contemplaban la dimensión ambiental en las políticas de desarrollo; sin embargo, eso ha cambiado estos últimos tiempos. Antes los gobiernos sólo se ocupaban del control de la contaminación y del manejo de parques nacionales: en cambio ahora hay una visión integradora del problema ambiental en todos los planes de desarrollo.

Si, en ese informe está contemplada de manera central esa idea, pero debemos tener en cuenta que ellos no inventaron esa noción il esa estrategia para la conservación del medio ambiente y la biodiversidad. Esas ideas venían siendo propuestas desde unos diez años antes; por ejemplo, la Primera Estrategia Mundial para la Conservación ya contemplaba la integración del medio ambiente en las políticas sectoriales de desarrollo. El concepto de desarrollo sustentable aparece por primera vez en el año ochenta en varios ámbitos academicos; sin embargo, el informe Brundland lo puso de moda recién el 87. Pero no seremos injustos: este informe tuvo el mérito de proponer con mucho tino un par de argumentos que convencieron a todos. En la primera parte de la conceptualización del desarrollo sustentable habla de la preservación de la natura-leza y de la necesidad de las generaciones presentes y futuras de contar con un ambiente sano; aquí hay alguna alusión de tipo social, por esor recibló el apoyo de los ambientalistas. En la segunda parte dice que todas estas actividades están orientadas al crecimiento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inento económico, eso motivó un apoyo de los sectores empresa-inentales y gubernamentales y todo el mundo quedó feliz con esta definición de li Informe, incluso aquellos que impulsan una económia de libre mercado.

Pero no todos, hay algunos seguidores de Hayek, de Frieman y otros "Chicago Boys" criollos que disienten con noción de Desarrollo Sustentable en la medida en que contenda alusiones de indole social.

pla alusiones de indole social.

Bueno, si, hay algunos liberales que rechazan los componentes que vinculan a la gestión ambiental con el tema de la justicia social. Ellos consideran que la gestión ambiental debe hacerse sólo a nivel de los actores privados y sobre todo enfatizan herramientas de tipo tributario y resaltan el posible papel benigno que jugaria la empresa privada en la conservación del medio ambiente. Eso es algo que el movimiento ambientalista no acepta, pues este movimiento nace a partir de la preocupación de la calidad de vida de las personas; es decir, el movimiento ambientalista repara siempre en componentes de justicia social para avanzar en la construcción de una sociedad solidaria y participativa. Esto es algo que contradice algunos principios de la sociedad de libre mercado y por eso algunos de sus intelectuales han pensado en atacar los problemas ambientales desde una concepción neoliberal, pero yo quiero puntualizar claramente que las políticas ambientales neoliberales son malas para la ambiente y malas para la sociedad.

Yo creo que hay dos líneas de argumentación que demuestran e los neoliberales se equivocan. Primero, es la argumentación e viene de la evidencia empirica que demuestra que el mercado inefectivo para solucionar los problemas ambientales, tan dectivo que por ejemplo en EE.U.U., después de una fuerte saión durante el gobierno de Reagan y Bush para privatizar la

gestión ambiental, hoy se ha dado marcha atrás. El mercado es más inefectivo todavía en Latinoamérica; debido a las legislaciones endebles, los grupos de poder sacan el máximo beneficio sin reparar en la conservación ambiental. Después tenemos argumentos teóricos: pues el mercado, por la propia racionalidad como funciona, es incapaz de tomar en cuenta las variables ambientales, y cuando trata de hacerlo sólo alcanza a asignar un valor. ¿pero cómo puede argumentarse conceptualmente cuánto vale un árbol o un pájaro, entendidos éstos como seres vivos complejos? Allí están las trampas del mercado. Finalmente, tenemos el problema de la aplicabilidad: el neoliberalismo erosiona la posibilidad de discusión pública, hay ocasiones que se muestra demasiado intolerante frente a opiniones que escapan

Pero, ya se ha dicho que el problema de aplicabilidad es ropio de nuestros gobiernos, que optan por salidas autorita-ias y tratan de privatizario todo sin un diálogo previo con los ectores que resultan implicados.

En eso tiene razón, todavía hay cierta incapacidad para em-ender un diálogo con la sociedad civil y para proponer las líticas ambientales en función de un interés de todas las sciones. Por ejemplo, todavía no se ha dado el paso hacia la nformación de comisiones mixtas entre los gobiernos y las garaciones ambientales. En general, yo diria que en toda dinoamérica todavía hay una tendencia exclusionista; los go-trnos no quieren dialogar en forma franca con el movimiento bientalista.

naciones.

conformación de comissaconformación de conformación de comissaconformación de com

Algunos intelectuales de renombre, el economista S. Si-mons por ejemplo, dicen que el problema ecológico es un faiso problema. Alvin Tofler también ha escrito que hay un ecofas-cismo o una ecoteocracía.

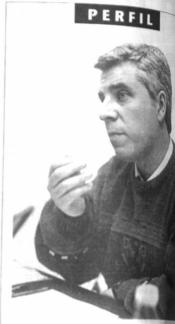
No, el problema ecológico es real y terriblemente grave. Hay muchas especies y ecosistemas que han desaparecido totalmente. Si interferamos uma estadistica detallada del número de especies de plantas y animales que hasta abora han desaparacido quizá nos entifriamos no solo tristes sino también avergonzados. Además, as afirmaciones de Tofler as erferen a algunos grupos extremistas, vero no nos asustemos, a los primeros cristianos y a los primeros grupos antiesclavistas también les dijeron lo mismo, y ya ves, no ran malos.

Usted está trabajando en la fundamentación de una ética dógica. ¿es posible eso?

¿Por qué no podría serlo? Estos últimos tiempos se han dade pasos interesantes en ese sentido. Hay varios trabajos de importantes intelectuales que sustentan un derecho que trasciende las nociones antropocentristas de la ética y contemplan un valor como sujetos de las plantas y los animales y las otorgan un derecho en el mismo sentido en que nosotros pensamos a los derechos pensamos a los derechos

Eso tuvo otro sentido, correspondía a una política demagógica uc no se basaba ni en necesidades reales ni en una auténtica aloración del medio ambiente: se trataba de proponer modelos, or una parte distintos cualitativamente de las demás democra-as y por otra que preserven el espacio germano. Nosotros ensamos en una ética despojada de esas demagógias, despojada e todo antropocentrismo que otorque un status, no de objetos, no de sujetos a los animales y plantas.

Creo que esa es una visión der Usted apela a un discurso ético den Lo primero que debemos hacer es Entonces la primera discusión que ecosistemas deben ser sujetos d podemos entrar a un plano moral un animal o una planta, para esto h son sujetos de valor o no. Claro que que la ética se refiere a las relaciones lo tanto solo se puede pensar en que lo tanto solo se puede pensar en que tomando al hombre.



El profesor uruguayo Eduardo Gudynas versos do desde hace varios años sobre temas assets políticas de desarrollo Implementadas passes latinoamericanos y por diversas Institucionas namentales. Es miembro del Centro Latinoses Ecología Social (CLAES), con sede en Unpost actualidad dicta un curso en la Maestra el socialidad dicta un curso el socialidad dicta un curso el

#### Precauciones durante la observación del eclipse

Por Marcos Andrade y Ricardo Forno

El próximo 3 de noviembre se producirá, como se sabe, un eclipse total de Sol que despertó un inustiado interés por la magnitud del fenómeno y porque no se repetirá en nuestro territorio hasta el año 2113. Esto implica que ninguno de nosotros (salvo que en los próximos años haya algún millagro en la ciencia médical volveremos a ver un eclipse de esta naturaleza.

remos a ver un eclipse de esta aturaleza.

Según relatos de personas a ha presenciado eclipses si-ilares en otras partes del plane-ce de espectáculo es grandioso y obrecogedor. Sin embargo, de-mos tomar ciertas precaucio-so para observar este fenómeno orque, hacerlo directamente -n protección- puede producti-nos en los ojos, algunos de los ales podrían ser incluso irre-rables.

rsibles.

Pero, ¿por qué el observar el ipse directamente puede procir daños a la vista? Para resnorer esa pregunta debemos alizar qué "tipo" de luz (llamaradiación electromagnética)

llega hasta nosotros desde el Sol. Básicamente, esta luz está dividida en tres regiones: Ultravioleta (UV), visible e infrarrojo (IR), La ultravioleta es la región cercana al azul y que está, a su vez, dividida en UV-A UV-B y UV-C siendo la UV-B la radiación más peligrosa para el organismo humano. La radiación electromagnética que está compendida en la región visible es aquella que nuestros ojos detectan, es decir los colores rojo, amarillo, azul, etc. Por lutimo, la región del infrarrojo es aquella cercana al rojo. Ahora bien, la radiación electromagnética que nos llega es detectada parcialmente por nuestros ojos (es decir que no vemos toda la luz que nos llega), la parte del espectro visible e infrarrojo penetra el medio coular y es absorbido por la retina ". Si la cantidad denergía absorbida (de esta radia-ción) es demaslado alta se producirá una inflamación de la retina dirá unifilamación de la retina el medio el ar etina dirá una inflamación de la retina de la retina inflamación de la retina dirá una inflamación de la retina de la retina inflamación de la retina dirá una inflamación de la retina dirá una inflamación de la retina de la retina dirá una inflamación de la retina de la retina dirá una inflamación de la retina de la r ción) es demasiado alta se produ-cirá una inflamación de la retina enfermedad que es comúnmente llamada retinitis. Por otra parte la luz UV que penetra en los ojos

mo oscurecimiento, a una milesima parte de lo que se tendría enun día con Soi pieno. Sin embargo, se ha demostrado que la radiación que se recibe en la retina
y por tanto el peligro, permanece
a niveles similares a los que tendiación que se recibe en la retina
y por tanto el peligro, permanece
a niveles similares a los que tentriamos en un día con Soi pieno.
El hecho se ve agravado porque
la pupila se dilata (pues la intensidad de luz ha disminuido) incrementando con ello el peligro
de daños. Peor aún, si la retina
por radiación infrarroja y no asi
ide daños. Peor aún, si la retina
por radiación infrarroja y no asi
sible, el efecto de fotolobia no
ses produce y para colmo, no existe sensación de dolor durante la
fotocoagulación de la retina
El momento más peligroso
durante el eclipae es el denominado tercer encuentro o cuando
termina el celipae es el denominado tercer encuentro o cuando
termina el colla menente
peligrosos pues aparece una delgada parte del Sol que hace que
jada parte del Sol que hace que
jada parte del Sol que hace
que jar acidación recibida por la retina
sea similar a la del Sol pleno. Las
acen se ma la rediación electronomeno. Además la pupida tarda en reaccionar foreducir su díametro) entre l y 1 Asgundos
Ahora bien, en ese corto período
la cantidad de radiación electronagnetica aderecionar foreducir su díametro) entre l y 1 Asgundos
Ahora bien, en ese corto período
la cantidad de radiación electronagnetica aderecionar foreducir su díametro) entre l y 1 Asgundos
Ahora bien, en ese securidados nazán por la que pueden existir
danos, securidados nazón por la que pueden existir
danos.

DISPOSITIVOS CON LOS CUALES SE PUEDE OBSERVAR EL ECLIPSE

a) Dispositivos que permitan servar el eclipse de manera in-ecta. Estos son dispositivos que byectan la imagen del Sol en perficies no reflejantes (por ejem-

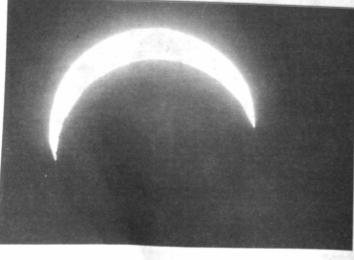
b) Filtros de Mynn...
plástico recubierto con aluminio).

c) Películas blanco y negro veladas y reveladas Estas últimas deber pasar un estricto control de calidad pues la capacidad de filtrar la luz depende en gran manera de los tiempos de exposición y de revelado tal como se ha demostrado en el trabajo investigación que se ha realizado en el Instituto de Investigación que Notodas las películas blanco y negro veladas y reveladas sirven.

d) Filtros de protección para soldadura Nº 14.

Como se mencionó, la densi-dad óptica de todos estos dispo-sitivos debe estar por encima de 4.7y además, si se trata de filtros o películas, no deben presentar rayaduras ni huecos por los cua-les pase luz. Por último mencionaremos el vidria shumada, un dispositivo

ejan pasar is a los permitidos anto, debería que lones er do a s





mero de Campero eral: Jaime Humérez Seleme acción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, viernes 28 de octubre de 1994

#### oitalización y despidos

nuncias de parlamentarios oposi-gentes sindicales sobre un futuro asvo de empleados de las empre-as capitalizables. ha dado lugar a scontradictorias de algunos mi-referise a esa nueva ola de cesan-dría desatarse a mediano plazo.

gmistro de Desarrollo Económico, te rechazar la versión de que el de FM estaría condicionado a un misso gubernamental de reducir samente el personal de las empre-stales, puso énfasis en aclarar que amiento de ellas "no supone despi-mode personal, sino una regulación ay financiera de los balances em-ales".

al mismo tiempo, el ministro de confirmaba la posibilidad de que se despidos dentro del proceso de ación debido al cambio de razón intercera versión sobre el tema fue bace un mes por el titular de Capianunció que las compañías eguenanuncio que las compañías essenel proceso habían aceptado gargo del "pasivo social" de las garstatales. Vale decir que estaban es a absorber a los trabajadores este en planilla.

voluntad podría llegarse a la gelo que ocurrirá, en realidad, sempleados de las empresas scirán su finiquito y acto segui-gratados por los nuevos due-gro en esc sentido, que incluía re la participación accionaria fores de las compañías de nciado hace un tiempo por

selige

Doce

el Ministerio de Capitalización pero hasta ahora no ha visto la luz.

Dado el interés superlativo del gobierno en atraer a inversionistas extranjeros para llevar adelante el proceso de capitalización es lógico pensar que podría aplicarse cualquier medida conducente a lograr ese propósito. El saneamiento de las empresas a ser privatizadas es, por tanto, inevitable. En cuanto a los despidos, como bien dijo el ministro de Trabajo, se producirán necesariamente como consecuencia del cambio de razón social porque así lo dispone la ley. Ello implica liquidación total de personal, previo pago de beneficios sociales a los cuales ya es tradicional que se sumen bonos extralegales cuando se trata de empresas públicas.

Ciertamente que no resulta del todo creible la versión de la recontratación masicreible la versión de la recontratación masi-va por parte de las nuevas empresas capita-lizadas. No olvidemos que pronto ya estarán bajo administración privada con todo lo que esto significa: introducción de tecnología, modernización de los procesos productivos, eliminación de mano de obra hasta donde sea posible y optimización de los recursos humanos mediante la contratación de per-sonal calificado en todos los niveles.

Más vale que los dignatarios de Estado se pongan de acuerdo y emitan una sola información oficial sobre tan delicado tema. A todo el país le interesa saber que ocurrirá en realidad, pero especialmente a quienes podrían ser afectados por la medida. Es urgente que se conozca la verdad, por amarga que sea. Aunque, por supuesto, no estaría mal escuchar que ha terminado ya el tiempo de los despidos y ha empezado el de los 500.000 nuevos empleos. Más vale que los dignatarios de Estado se

#### ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

#### 

iCuídese del eclipse pero no le tenga miedo! Tome las precauciones que los cientificos nos recomiendan para no dañar ese portento de la naturaleza que es el ojo humano, y podrá experimentar, aunque sea en dosis homeopática, lo que es el fabuloso orden cósmico que el Creador hace marchar como la exactitud de un reloj. Pero, al mismo tiempo, no vaya Ud. a creer, como tantas veces lo han pensado los ignorantes, que llega el fin del mundo o que van a desencadenarse catástrofes dantesas en el universo.

No resisto la tentación de reconocer que lo más que conozo de los eclipses no va mucho más allá de aquella tonada que cantábamos en mi niñez. Allá va la primera estrofa, para divertimiento del lector: "Els ole dijo a la luna. O cairi o caira. Retirate bandolera (...). Mujer que sale de noche no puede ser cosa buena. O cairi, caira".

Eclipses los hay de muchas

na. O cairi, o caira.

Eclipses los hay de muchas clases. Por de pronto, los que nos enseña la geografía física: de sol, de luna y de otros cuerpos celestes. Pero existen otros

que son humanos, 'demasiadamente' humanos. El eclipse de
las 'estrellas' que la fatuidad
humana cuelga en las perchas
de un cielo efimero: la fama, la
notoriedad, el renombre. la popularidad. Unas brillan por un
instante: un poeta, un artista
de la pantalla, un cantante, un
político, un revolucionario.
Otras llegan a trascender el
tiempo: un genio, un héroe, un
mito. Estos últimos se inscriben en la historia, se perpetúan
en las enciclopedias de personajes célebres, dan nombre a
una calle, sus figuras se esculpen en monumentos.

Aunque hay genios y héroes
anónimos que no tendrán nunca ni el nombre de una plazuela
pueblerina ni una linea escrita
en libro alguno ni siquiera su
fotografía en un álbum de recuerdos familiares. A lo mejor
adivinamos a alguno en nuestro
entorno, pasado o presente. Sólo
Dios los conocey, por anádidura
venturosa y justa, les concede la
gloria que el mundo se olvidó de
tributarles.

Puestos a mirar con ojos de
eternidad, aquellas notoriedades históricamente reconocidas

y mundanmente glorificadas - muchas veces con sobrada razón- esas famas se eclipsan en Polvo eres y en polvo te convertirás". Nunca mejor aplicada la escatológica advertencia que en visperas del día de difuntos ya proximo.

La muerte es un eclipse nada, es la sombra total, el vacio, precisamente la nada, l'eneant". Para el que no cree en nada, es la sombra total, el vacio, precisamente la nada, l'eneant". Para el que ha recibido y hace florecer con buenas obras el don precioso de la fe, es un paso de lo temporal y transitorio a la vida sin término. Indescifrable misterio para el increyente. Fundada y alentadora esperanza para el que confía en la luz inextinguible que irradia, sin apagón final. el Cristo redentor y salvador.

Llegado a este punto, el cronista se sorprende de si mismo. Quiso comentar el eclipse de sol dos el próximo 3 de noviembre y termino hablando de la vida eterna. Deformaciones profesionales que el lector excusará, combién, coincidente.



#### Wipalabra

Por Jorge Mansilla Torres

#### Mitad gozo mitad duelo

Al modo de Eliodoro Ayllón, Bolivia no era entonces sólo el tenso calendario de su historia ni su vasta geografía. Tampoco se reducia a la nijusta vida que, entre fuego y delirios, queríamos rectificar.

Bolivia era también, esencial y dulcemente, un montón de pequeñas cosas que configuraban un estilo de vivir y pensar, un modo de ser y de pararse ante la muerte, por ejemplo.

Ahora que viene noviembre con su memoria de fieles difuntos, nos llena el color de aquella infancia en las minas, la rara algarabia que daba rezar y cantar por los muertos, sin fe ni emoción y sólo por la paga porque conociamos sus rumbos.

Me explico. Cada año, la empresa Patiño primero y la Comibol después arrojaban un infalible superávit de muertos, a los que había que rendir reglamentario culto el 1 y 2 de noviembre. La tradición inducía a montar altares, que deciamos tumbas, en los domicillos de los sobrevivientes. Túmulo de ofrendas, hasta de tres niveles, con velos y mantones negros, velas y adornos airededor de la foto del "almar, si se trataba de un adulto, o del "angeltio" si era un niño. Cadenitas de papel de seda, en morado y negro para el adulto, y en blanco y celeste para el infante.

Se ponían viandas con la comida que el muerto gustaba en vida o, en el rigor de la

el infante.

Se ponían viandas con la comida que el muerto gustaba en vida o, en el rigor de la tradición, fuentes con ají de habas, ají de fideos o un espeso de trigo mote. Vasos de vino, cerveza o chicha de mani y un obligado vaso de agua para que el muerto se refresque al retornar a la casa que habito.

que nabilo. Los niveles del altar se cubrían de pequeñas figuras hechas de masa endulzada: escaleras, estrellas, palomas y demás ttantawawas, cajitas

de bizcochuelo, suspiros colorinches y maicillos que llamábamos muckus. Eran el pago en especie para los niños rezadores que, en grupos de 4 a 6, se aventaban sin respiro diez padrenuestros con sus avenarías, por la paz del muerto, el honor de Dios y la ofensa al diablo.

Iniciaba el solista: "De la piedra nació el agua/, del agua nació la flor/, de la flor nació María/, de María el redentor..." Los corcros, al toque: "Alabado sea el Señor/, sacramento del attar / y la Virgen concebida/ sin pecado original". Así, hasta diez coplas, incluidas las referencias al Mai: "Leuke leuke, puca chak/, imapajchus jamurckancki/, Diusninchij japirisoncka/, wananayquita orkosomka" (Demonio de pata roja/ a que diablos has venido/ si nuestro Dios te sorprende/ te va a sacar la ...wanana). Celebración en romería, casa por casa, hasta completar 80 ttantawawas. Eso el día 1º, porque el 2, las batallas por el pan se daban el panteón, sobre las tumbas. Guerra desigual porque competían bandas de músicos pobres que, por otra poca paga, tocaban pedazos del lugubre Terremoto de Sipe Sipe o la Despedida de Tarija.

A eso de las 5 de la tarde, el oro viejo del sol

que, por otra pues pera luguer e terremoto de Sipe Sipe o la Despedida de Tarija.

A eso de las 5 de la tarde, el oro viejo del sol se adelgazaba laminado por el viento y la primera llovizna de fin de ano, para que la gente musite cacharpayas a los muertos que acababan su visita.

Augusta vida minera hendida en la muerte diaria, mitad y mitad estaño y silicosis, protesta y masacre. Memoria feliz traspasada del duelo "por el amor a mi pueblo, donde están muertos, sin descansar los mineros", como decia otra copla.

decía otra copla.

Teníamos fe en el Hombre, porque los cana-llas sólo existían en la realidad.

#### A mano alzada Por Rulo Vali INO MAESTRO ..., EL DICEN QUE LLEGA UN GRUPO MUSICAL LLAMADO BRONCO THO MAESTRO..., EL QUE LLEGA ES UNO QUE DARA BRONCA A MUCHOS CANTAN-DO EN CHONCHO -CORO...! PARA CANTAR EN EL ESTADIO...



apodau. de San-rue fue el

ore ilos se detuvo en sa alimento proporto de la superioria de la fuerioria del fueriori

#### Sólo para adultos

Por Manuel Vargas

#### niños en su jaula

to proyects tas. El avisa-tando al leer

en la moda, y más bien entren en muestra vida.

En las grandes ciudades del país, aparte de sus coloridas bondades, se tiende a vivir, en cieras capas sociales, como en los ensas adelantados". Los adultos trabajando, los niños en su cuarto en la guardería, los ancianos en las casas de ancianos, Y si bien no es exactamente así, existe una mentalidad de que debe ser así, gua mentalidad de que debe ser así, que mentalidad de que debe ser así, que mentalidad en la como los ancianos y los jóvenes deben hacer las cosas de en un deda, mientras los adultos deben producir, ganar dinero, cargo de mundo a sua espaldas: en la oficial, en los negocios, en las reunios diversiones, en la fábrica, en la fabrica, en la fabrica en la

diversiones.

Ay la familia? Pues no hay tiempara la familia. O es cosa de un fin de semana. Primero estrá los altos intereses de la producción, o de la politica. Pero enfonces, todo se desvirtira, y cuado digo todo, hablo politica. De de la comunicación, del amor y hasta del simplemente estar en casa.

puerta o regando una maceta, pelando una papa o no haclendo nada. Yesto no es poca cosa.

Sería bien que nomo modernizábles y menos bure que pasa modernizábles y menos bure de maceda de mando y en Hualdos en Cosa de la computadora y como de maceda de mando aprio pasteles. Producendo suffecia suffecia de proposicio de maceda de mando aprio pasteles. Producida de mando que nos modernizáranos en entilibrio. Y especialmente sin olvidan a tradicción de la familia campesan a tradicción de la familia campesan el tradajción de la familia campesan el maiz, la mujer vende las goldinas, el adulto carga un costa de sets arrobas y el niño abona en el serco la papa semillada por su hermana. Donde todos forman una armónica orquesta de trabajo; el actual carga de cansancio, de sufrimiento ambién, pero siempre juntos y apoyándose el uno al otro. gia, de cansancio, de sufrimiento también, pero siempre juntos y apo-yándose el uno al otro. ¿O cree usted que en la ciudad, en el pueblito, este tipo de vida ya es imposible?

#### Pastoral Social: Signo visible de la opción preferencial por los pobres

Es evidente constatar en las últimas tres décadas la presencia progresiva y profética de la Iglesia Católica, diferente en su forma de expresarse desde la conquista de nuestro continent. La realización del Concilio Vaticano II (1962-1965) es una de las fuentes para aquillatar aquello. En alusión al Concilio, precisamente, el Papa Juan Pablo II afirmó que se trataba del "acontecimiento fundamental de la Iglesia contemporánea".

Papa Juan Pablo II afirmó que se trataba del "acontecimiento fundamental de la Iglesia contemporánea".

En efecto, "el Vaticano II pasa de una Iglesia triunfalista y dominadora, a una Iglesia peregrian, que camina en la historia con todo el mundo hacia el Reino de dios y en este caminar se mancha con el polvo del camino, a veces desfallece y cae, pero siempre es sostenida por el Espíritu de Jesús. Es una Iglesia dialogante con el mundo, con los demás cristianos, con todas las personas de buena voluntad" (8 Lecciones sobre la Iglesia, Victor Codina, s].).

Esta renovación eclesial llega a nuestro continente latinoamericano como un sgno eficaz de liberación de las situaciones de empobrecimiente, injusticia y violación de los derechos humanos y como una respuesta a las aspiracions propias de nuestras culturas de ser y vivir la Iglesia como comunidad y Pueblo de Dios en marcha.

Esta vuelta a los origenes de la Iglesia es asumida en la II Conferencia General del Episcopado Latinoamericano de Medellín (1968), que entiende la evangelización como el anuncio de la unea noticia para los pobres, acerca de su dignificación y defensa de sus derechos fundamentales, en medio de un Tercer Mundo subdesarrollado, dependiente y con ansias de rompel las estructuras de pecado que oprimen al hombre y a los pueblos.

Por eso en la III Conferencia General del Episcopado Latinoamericano de Puebla (1979), la Iglesia ratifica y radicaliza la "opción preferencial por los pobres" (Puebla 1134), no como una

Por eso en la lil Coniciana.

Episcopado Latinoamericano de Puebla (1979), la lefesia ratifica y radicaliza la "opción preferencial por los pobrese l'Puebla 11341, no como una actitud demagógica, sino como muestra de su fidelidad al Señor Jestis, que con su vida vivíó la opción preferencial por los pobres.

De estos nuevos impulsos viene perfilándose la concepción de una Iglesia pos-conciliar, caracterizada en nuestro continente por la comunión y la participación de sus miembros: obispos, sala participación de sus miembros: obispos, sala

cerdotes, religiosas y laícos, constituida y dinamizada por los más pobres, comprometida con la causa de los sectores sociales más deprimidos, profética frente al poder político y ecnómico, generadora de nuevas experiencias y formas de vivir la fe en comunidad.

Esta experiencia vital de nuestra Iglesia ha ido madurando y consolidando una Pastoral Social orgánica que anima, promueve y orienta la dimensión social del Evangello en nuestro continente.

Por eso los Obispos reunidos en Santo Domingo expresan como una línea de acción importante impulsar en los diversos niveles y sectores de la Iglesia una Pastoral Social que parta de la opción evangélica preferencial por los pobres, actuando en los frentes del anuncio, la denuncia y el testimonio..." (Santo Domingo 200).

La Pastoral Social es, pues, la acción organizada de la Iglesia que se hace presente en las realidades sociales, políticas y económicas para provocar su transformación de acuerdo a los valores del Evangello y los principios de la Doctrina Social de la Iglesia.

Nuestra Iglesia boliviana ha ido articulando con mayor fuerza, a partir de la década de los '70, una Pastoral Social en respuesta a las necesidades de los sectores populares y las circunstancias históricas de nuestro país, poniendo enfasts ya en un primer momento a corrientes de análisis de la realidad y procesos de formación para el compromiso social.

La Pastoral Social hoy se constituye en una referencia válida para los campesinos, indígenas, obreros, mujeres organizadas, migrantes y otros sectores socialeses en sus esfuerzos de organización, promoción humana, formación y animación cristiana, en procura de "...como indica la Doctrina Social de la Iglesia, llevar al hombre y a la mujer a pasar de condiciones menos humanas a condiciones cada vez más humanas, hasta llegar al pleno conocimiento de Jesuscristo' (Santo Domingo 162, citando P.P. 20-21).

Artículo elaborado por el Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social de Santa Cruz/ SEAPAS.

Cultural: Rubén Vargas P. Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L. Gerente General: Ramiro Já Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152

Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M. Jefe de Producción: José Vera P. Secretario de Redacción: Ramiro Ramirez S.

Documento preparatorio para el Foro Alternativo de ONG's en la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer en 1995, evalúa la situación de la mujer y plantea cambios en salud, educación y trabajo.

El nombramiento de inspectoras de trabajo, para lograr el cumplimiento de las
leves laborales que protegen
a la mujer, el fortalectimiento
de los comités populares de
adud y la capacitación de
docentes en el enfoque de
género, son algunas de las
propuestas que hacen al Estado las ONG's del país, en
un documento preparatorio
nacia la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, que se
realizará en Beijing, China,
el próximo año.
"Situación de la Mujer, en
"Situación de la Mujer, en

ximo año. Ituación de la Mujer en

Ministro de Trabajo:

desarrollar zonas

Está vigente plan piloto para

deprimidas

f ministro.

Citó como ejemplo la

Citó como ejemplo la

Citó como ejemplo la

maestranza de Catavi, una
planta muy bien equipada

que podria ser reactivada y

tervir para construir todas

as puertas y ventanas que

na necesitar el Fondo de la

na necesitar el Fondo de la

na necesitar el Fondo de la

parada construcción de vi
vienda social (FONVIS).

Desendo construcción de vi
vienda de la construir de la

social (FONVIS).

Intiste interés social.

Intiste en ecestian

social intiste interés per

ductivas deb benefesas pro
ductivas deb benefesas pro
ductivas deb benefesas pro
ductivas deb portiona de cons
ferunción de viviendas a otras

renación de unidades produc
tivas económicas, permitirá

giros muy interesantes para

reactivar algunas plantas y

reactivar algu

Hacia la Conferencia de Beijing

#### ONG's proponen acciones para mejorar situación de la mujer

Bolivia", es el producto de un trabajo desarrollado por más de 300 organizaciones no guber-namentales del país, con miras a participar en el Foro Alterna-tivo de ONG's, que se desarro-llará como parte de la IV Confe-rencia.

llara como par rencia. En ese trabajo se plantean propuestas para la acción diri-gidas al Estado, ONG's, organi-gidas al Estado, va movimientos ta mujeres.

gruas as a superioristic services de mujeres.

RESPONSABILIDAD

DEL ESTADO

Además de las inspectoras para asegurar el cumplimiento de las leyes laborales, se propone al Estado nombrar inspectoras de seguridad social para garantizar el pago de beneficios sociales, dar prioridad a las jefas de hogar en políticas sociales, de propones de seguridad social para garantizar el pago de sociales, dar prioridad a las jefas de hogar en políticas sociales, de capacitación, asesoramiento laboral, enseñanza de idiomas y prestación de otras formas de ayuda y de asistencia financiera a las mujeres migrantes.

En el área de la salud se el plantea poner en marcha programas de salud reproductiva en el campo y consultorios psicosociales en los centros de salud pramaria. En el campo de la educación, se sugiere la incorporación del enfoque de genero en el contenido curricular de las universidades e impulsar estudios sobre género, crear centros de alfabetización para mujeres adultas y de formación técnica en áreas rurales.

En el tema de derechos, legislación y violencia, las ONG's proponen al Estado prestar asistencia legal, educacional, social y humanitaria, así como la posibilidad de repatriación voluntaria a las mujeres refugiadas y sus hijos: crear consultorios forenses atendidos por mujeres, prohibir el ingreso de niñas y adolescentes al recinto carcelario de varones, y exigir que los administradores de justicia cuenten con equipo multidisciplinario de asesoramiento en

El tema político ocupa igual relevancia en el documento preparatorio de las ONG's. En relevancia en el documento preparatorio de las ONG's. En ese campo plantean la promoción del principio de equidad, en la participación de los procesos de planificación y elaboración de propuestas, planes y reformas.

Otro de los aspectos es establecer medidas para el seguimiento de las políticas, su examen y evaluación periódica, a fin de determinar su eficacia.

riódica, a fin de determinar su eficacia. La necesidad de ampliar de sespacios de participación de la mujer, urge que se creen mecanismos más adecuados para que las organizaciones, en todos sus niveles, cuen-ten con la información sobre las propuestas, planes y pro-gramas del gobierno, para que también puedan interve-nir en ellos.

pósito es efectuar un servicio agil para "recuperar el tiempo perdido".

Con ese mismo propósito, se adoptaron nuevas disposiciones para agilitar el trámite para los medicamenios esenciales y productos que sólo requieren de reinscripción.

Urioste dijo que se acordó la primera reunión de la CFN para el martes primero de noviembre, para lo cual ya se distribuyeron entre sus miembros los comentos de trabajo que están siendo analizados.

TRABAJO REZAGADO

tan siendo analizados.

TRABAJO REZAGADO

En los 15 meses de inactividad de la CFN. se acumularon chade de la CFN. se acumularon exactamente 3.479 solicifudes de registro de medicamentos, de los cuales 1.200 pasarán al estudio completo de la comisión farmacológica, como productos "nuevos".

En realidad, corresponden a productos que ya están en el mercado, pero que provienen de otro origen y laboratorio, o tienen otra marca, aclaró la autoridad.

Dio también que en lo que respecta especificamente a moléculas nuevas, las solicitudes de licencias acumuladas apenas llegan cerca al 10% de las 1.200 consideradas "nuevas".

Además, es preciso indicar que más que moléculas nuevas las solicitudes en se preciso indicar que más que moléculas nuevas se preciso indicar que más que moléculas nuevas se trata de combinaciones nuevas.

ALIFABOL en conferencia latinoamericana:

#### Gobierno no apoya industria farmaceuli

Críticas por falta de atención a Críticas por rana de atendion a problemas que dificultan desarrolo farmacéutica boliviano problemas quo sinculari desamo industria farmacéutica boliviana.



INGRESO DE PRODUCTOS EXTRANJEROS

Yungas piensanen nuevas medidas de presión. - Dirigente de la CSUTCB dice que

los conven

con el gobierno.

Schilling expresó que "el negocio ilícito de los medicamentos o contrabando en el país, sigue campeando sin control alguno y no podrá ser exterminado porque no existe volumidad política en los gobernantes de turno."

#### Una historia que se repite Campesinos preocupados porque gobierno incumple convenios

autoridades.

¿BLOQUEO DE CAMINOS?

Carranza y Lucio Huanca. ejecutivos de los 
uistri recordaron que un ampliado de pr
idió dio un plazo de 15 días para que el gobie 
convenio.

Después de su reestructuración

#### Comisión Farmacológica reinició actividades

A partir del último jueves, la Comisión Farmacológica Nacional (CFN) reinició su labor de autorizar el expendio de medicamentos en el mercado boliviano, luego de una reestructuración que demoró 15 meses y que supuso la no inclusión de los empresarios privados.

Tomó mucho tiempo conformar y estructurar la nueva CFN, luego de superar el problema básico originado por el interés del sector privado de participar en la comisión; informó ayer Victoria de Urioste, jefa del Departamento Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios.

La autoridad, que depende de la Secretaría Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios.

La autoridad, que depende de la Secretaría Nacional de Salud (SNS), aclaró que por la responsabilidad de la Comisión Farmacológica, de seleccionar los medicamentos que se pondrán a disposición de la población boliviana, es que no se consideró para nada el incluren la misma a la empresa privada, porque de lo contrario vendría a ser juez y parte en la rarea".

COMISION TECNICO CIENTIFICA

#### comision TECNICO CIENTIFICA

Los componentes de la nue-CPN son el Colegio Médico de Ivia, Colegio de Bioquímica y macia de Bolivia, Facultad Medicina y Facultad de Cien-Farmaceuticas y Bioquími-(ambas de la Universidad

Por amenazar a otro periodista

#### FTPB pide examen psiquiátrico para dirigente cívico de Pando

de Pando

La Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB) pedirá a las autoridades judiciales de Pando un examen psiquiátrico para el presidente del Comité Civico de Pando, Germán Benquique Opopi, por su intolerable conducta con los periodistas y la población de esa capital.

La máxima organización sindicial de los trabajadores de la prensa mantiene, en los estrados judiciales, un juicio penal en Cobija contra ese dirigente civico pandino, por agredir al periodista Carlos Arze Castedo, quien fue atropellado en la puerda de su propia vivienda. "A la fecha continúa con sus amenazas en medio de un silencio omplice de las autoridades públicas, que se niegan a abrir causa contra ese ciudadamo", señala un comunicado de la Federación.

El periodista Ramiro Irusta recibir à una verdadera paliza y será el segundo después de Arze, a quien -según Benquique- ya exerá el segundo después de Arze, a quien -según Benquique- ya exerá el segundo ambnos de continúa con la campaña en defensa de la libertad de prensa y de expresión frente a las agresiones.

De esa manera el dirigente civico complicó su situación en la ciudad de Cobija, al anunciar en vía pública que cometerá nuevas agresiones contra los periodistas de esa capital, empezando por el reportero de rance de la Frensa de Pando ha res de la Prensa de Pando ha res de la Periodista de la Pando ha res de la Prensa de Pando ha res de la

esa comisión.- En 15 meses de inactividad se acumularon 3.479 solicitudes de registro de medicamentos.-Nueva comisión técnico-científica promete "recuperar tiempo perdido".

Empresarios no

Mayor de San Andrés), y el Instituto Nacional de Seguros de Salud, entidades que están encabezadas por la Secretaria Nacional de Salud.

"Ahora podemos decir que contamos con una comisión farmacológica selecta, de carácter netamente técnico-científico", dijo con satisfacción la autoridad, complementando que esa comisión ya fue posesionada el altimo jueves y que desde entonces empezó a funcionar oficialmente.

Sin embargo, hasta la fecha.

lmente. Sin embargo, hasta la fecha lavía no se ha definido la ilidad de sesiones que reali-rán por semana, pero el pro-

Por demoras de la comisión sumarial

en el Hospital de Clínicas

Peligro de nuevos conflictos

El secretario general de la brospital, de Clínicas adoptarán nuevamente medidas de presión a partir del lunes de la próxima semana, protestando por la demora en la solución del conflicto originado por la demanda de destitución de la directora de ese centro hospitalario, María del Carmen García.

El secretario general de la Federación de Trabajadores en Salud de A Paza, Claudio Quisbert, informó que hoy a horas 11:00 se realizará una asamblea general en el referido hospital, donde los trabajadores adoptarán medidas si hasta entonces la comisión interinstitucional sumariante, que estudia las denuncias contra la directora, no emite un informe final.

Entre las medidas estarían el paro de labores y también la huelga de hambre de los trabajadores, que fue suspendida a cambio de la constitución de la comisión interinstitucional, conformada por representantes del Colegio Médico, Universidad Mayor de San Antico, dirigentes recordo que la comisión debia evacuar su informe sobre la validez o no de las denuncias contra la directora del Hospital hasta el jueves 21. Pero hasca la fecha ranscurriero stete días más después de concluido el plazo y no existe sanal alguna que indique que el informe será execusado sobre el tema, el secretario regional de Salud.

RESPETAR CONVENIO
Consultado sobre el tema, el secretario regional de Salud, arlos Pérez, lamentó el anuncio de los trabajadores del dispital de Clínicas y advirtió que existe un convenió que adica que ellos no realizarán ninguna medida de presión, internas no se conozca el informe final de la comisión.
Respecto a la demora en la elaboración del informe. Pérez lo que todos los miembros de la comisión, incluido los unicientes para "tomar un criterio serio, responsable y decuado a las normas estatutarias del Colegio Médico de Deconoció tambita que la consulta del Colegio Médico de Deconoció tambita que la consulta del Colegio Médico de Deconoció tambita que la consulta del Colegio Médico de Deconoció tambita que la consulta del Colegio Médico de

adecuado a las normas estatutarias del Colegio Médico de Bolivia".

Reconoció también que la demora en la elaboración del informe final, obedece a que el Sindicato de Médicos del Hospital de Clínicas (SIRMES) no cumplió con la presentación de su informe sectorial.

"Estoy en manos del SIRMES", preciso luego de indicar que en cualquier momento podrá realizarse la reunión definitiva, que permita conocer si las denuncias contra la directora del hospital tienen consistencia y, en consecuencia, ameritan el inicio de un proceso.

#### de fin de año <sub>vres</sub>idencia será salojada por la UMSA Seguro Universitario

MA

TO TO

MIN

bitrarios uilinos ibilitaron el eso al icio de

oridades del Seguro Universitario upantes del edificio con todas las ramos que esto pueda ser posible ustración universitaria", manifes-

inado por los actuales ocupantes del funcionaba la residencia fue transfe-niversitario en compensación por las sta institución por aportes", explicó, que no existe causal para que las la anulación del contrato de transfe-que esta casa de estudios ya no tiene a sobre los actuales habitantes, unicio por despojo pendiente, por parte yat Benito enfatizó que ayudiarán a que n caso de que el SU decida exigir la cia, será el consejo universitario el ida sobre este tema, agregó.



Visitan PRESENCIA

estudiantes del Colegio Nacional "Bolivia" del Provincia Daniel Campos del Departamento de is diferentes secciones de esta casa periodistica, niegrada por 8 futuros bachilleres estuvo acom-seor Wenceslao Castro. Los estudiantes durante ENCIA recibieron amplia información sobre el el la tecnología que utiliza para sus ediciones.

Pese a disposiciones del Comité

#### Farmacias elevan el precio de filtros para ver el eclipse

Pese a la disposición del Comité Nacional para el Eclipse, de distribuir para su venta los filtros especiales al precio de dos bolivianos la unidad, algunas farmacias las están vendiendo al público en Bs 2,50,4 y hasta 5 cada uno, aprovechando la creciente demanda del público, a menos de una semana de producirse el eclipse de sol.

Denuncias del público dirigidas a las autoridades del Comité y del Observatorio Planetario de la UMSA se están produciendo en los últimos dias, en momentos en que el paquete de 150,000 filtros importados para ser utilizados el 3 de noviembre está a punto de agotarse, tanto en La Paz como en el resto del país.

De las 20 farmacias en la

país.

De las 20 farmacias en la cludad de La Paz que solicitaron filtros al Comité, por lo menos 5 las están vendiendo 
con sobreprecio, de acuerdo 
con las denuncias, si bien 
sólo se cuenta con las factu-

ras de dos farmacias como prueba de esa irregularidad, afirmó ayer el investigador del Observatorio de la UMSA, José Victor Vallejos, al mencionar a las farmacias San Javier y San Silvestre como las denunciadas.

APROVECHANDO

LA COYUNTURA

A ese problema se suma la

APROVECHANDO
LA COYUNTURA
A ese problema se suma la
falsificación de filtros a cargo de
comerciantes inescrupulosos,
que los están vendiendo en la
avenida Pérez Velasco. Los falsos lentes para observar el eclipse son elaborados a base de papel de regalo metálico, cuyo reverso se asemeja al material
empleado en el filtro autorizado
por el Comité Nacional.
Esa situación va creciendo a
medida que se acerca el 3 de
noviembre y la expectativa del
público por la visión de ese fenómeno es cada vez mayor, lo cual
es aprovechado tanto por los
vendedores de farmacias como
por algunos comerciantes.
Hasta las oficinas del Observatorio Planetario acuden diariamente estudiantes, maestros

y padres de familia a comprar los filtros. Sin embargo ayer se agotaron todas las reservas. Pero también van para denunciar sobreprecios de las farmacias y la venta de filtros de dudosa fabricación en puestos ambu-lantes.

fabricación en puestos ambu-lantes.
"Lamentablemente, al haber-se agotado la producción no po-demos ejercer ningún control sobre ese tipo de irregularida-des, porque no tenemos el apoyo de ninguna autoridad. Lo único que nos queda es pedir la inter-vención de la municipalidad para evitar la venta de filtros que no son autorizados por el Comité para el Eclipse", manifestó Va-llejos.

MAS UNIDADES PARA

para el Eclipse, maniesta llejos.

MAS UNIDADES PARA ATENDER LA DEMANDA
En vista de que los filtros importados se han agotado en los lugares donde fueron distribuidos, el Comité Nacional para el Eclipse autorizó la producción nacional de 50,000 unidades más, que debían estar listas desde ayer.

Sin embargo, el Comité ad-

La tarifa fijada tanto para turistas nacionales como extranjeros es de 191 dólares. Este precio cubre todo el servicio, viaje, atención de cocina, así como el apoyo de un guia especialista en fenômenos naturales como el eclipse.

Para el transporte utilizarár vagonetas. Según los informes, aproximadamente 40 personas harán este viaje junto a la agencia Colibri. Sólo queda un espacio para 7 personas y el cupo estaría cerrado.

7 personas y el cupo estária cerrado.
FREEMEN
La agencia Freemen por su lado ofrece dos tarifas, una de 285 dólares
y otra de 85 dólares.
El primer servicio incluye todo y se tiene programado ingresar a Huachacalla el 2 de noviembre por la mañana y el retorno se lo hará el 3 en la noche Un grupo de 250 personas ya compró sus pasajes.
El otro programa es económico, cuesta 85 dólares y cubre el pago del transporte y dos refrigerios. Para esta categoría se continúa recibiendo reservas, pero un número de 350 personas de Santa Cruz, Cochabamba y turistas que están de paso adquirieron el paquete.

quete. Para pernoctar esta agencia ins talará una carpa gigante donde además se realizarán actividades orientadas al rescate etnocultura

la zona. LO MAS BARATO Pero guizás en esta Pero quizás en esta gama de cios el del Centro de Estudian-de Ciencias Puras de la Univer-ad Mayor de San Andrés (UMSA), o más barato. Se agotaron los າຣົດ ດອດ filtros importados que se distribuyeron a principios de mes y el Comité Nacional para el Eclipse autorizó la producción nacional de 50.000 unidades más para atender la demanda.

mite que esa suma es insuficiente para la demanda de la población y que los padres de familia, maestros y demás adultos deben tomar todas las precauciones, en especial para que los niños no sean afectados por la incorrecta vión del fenómeno.

"Estamos ofreciendo diariamente a los estudiantes la posibilidad de observar videos sobre el eclipse, para que puedam conocer cómo se produce ese fenómeno y así puedam darle la importancia y tomar las precauciones que ese acontecimiento astronómico merece", agregó Vallejos.

#### ¿Cuánto cuesta ver el eclipse?

Perseguir al sol tiene un costo.- Un turismo original ofrece el grupo de artistas presidido por Gastón Ugalde.- Llevará a 300 personas hasta el Salar de Uyuni.- El viaje se llama "Persigue el solpersigue la luna".

Si usted piensa viajar a Huachacalla, Rio Mulatos o finalmente al Salar de Uyuni para ver el último eclipse solar del milenio, primero debe consultar sus bolsillos y ellos le dirán si puede viajar.

De acuerdo con el informe de la Secretaria de Turismo, las agencias Transturin, Crillon Tours, Perú Bolivian Tours, Vagons List, Fremen, Collbri, Turisbus, y METRO-BOL organizan los viages.

PERSIGUE AL SOL.

Con el slogans persigue el solpersigue la luma el grupo de artistas dirigido por Castón Ugadde ha decidido organizar un tren cultural hasta el Salar de Uyuni, donde se construirá un campamento especial para ver el eclipse.

Ugalde explicó que el eclipse es una experiencia única en el planeta, porque apreciarlo desde el salar va ser histórico.

"Será un acontecimiento parecido a un viaje a la luna para ver el eclipse de Marte y Jupiter. Por este motivo no se quiso dejar pasar esta experiencia, pese a los problemas

cido a un vinje a la luna para ver el celipse de Marte y Jupiter. Por este motivo no se quiso dejar pasar esta experiencia, pese a los problemas económicos, indico.

se de la marca de la marca de la luna substanta de la marca de la marca de la luna substanta de la Pare el 1º de noviembre a las 23 horas, hasta la estación mas cercana al salar que es Colchani. Se tiene previsto ingresar por tierra al norte de la salar, para construir un campamento adecuado.



Hermosa vista del Salar de Uyuni

maderas, carpas y sal. Contará con lugares para dormir, servicios bá-sicos y primeros auxilios. En el diseño de Kelko Gonzales Ugalde, se tiene previsto también contar con un espacio de activida-des culturales, donde en la noche del miercoles 2 habrá bolar noche del miercoles 2 habrá bolar noche

des Chuttalacs, acceded del miercoles 2 habra boleros, rock y jazz.

Al amanecer del eclipse, se oirá la premier de la sinfonía de vientos, creada especialmente por Oscar García y Sergio Claros, interpretada por 100 músicos.

Además se reunirán pintores matomales, poetas y escritores para que en el lugar desarrollen su creatividad a partir del eclipse de la vivida de partir del eclipse de la vivida de partir del eclipse de la vivida de la compartir del compart

tambien formatan perviajero.
Gente especializada en fenô-menos solares, durante el viaje brin-darán explicaciones a los que se embarquen en este tre. Este viaje tiene un costo de Bs. 450 y está incluida la comida, hos-pedaje, viaje, actividades cultura-les y al reformo.

VIAJES A HUACHACALLA

VIAJES A HUACHACALLA
La agencia de Turismo "Colibri"
ofrece un pograma de tres dias y de
acuerdo con los informes ofrecidos
en esta empresa se mostrará además otros lugares.

El grupo de viajeros que optó
por los servicios de esta agencia
partirá el 1º de noviembre hacia el
Parque Nacional de Sajama,
En sa región podrán apreciar
los nevados y desde esa zona se
tiene previsto el ingreso hasta Hua-

A nivel nacional

movilizarán en la jornada de hoy

y rurales se

Maestros urbanos

Las actividades escolares se-rán paralizadas hoy nuevamente en todo el país, por la moviliza-ción que realizarán maestros ur-banos y rurales en protesta por la aplicación de la Ley de Reforma Educativa y demás leyes nacio-nales.

Educativa y demás leves nacionales.

En La Paz, la concentración se realizará a partir de las 14:30 y en los demás departamentos se efectuará en cualquiera de los dos turnos, según la programación a nivel de cada región.

El dirigente de la Confederación de Maestros Rurales, Armando Pacheco, explicó que los maestros rurales y urbanos decidieron reiniciar las movilizaciones, para hacer escuchar al gobierno su voz de protesta contra la Ley de Reforma Educativa y las convocatorias para ocupar cargos públicos que está realizando la Secretaría Nacional de Educación.

Agregó que la protesta es tam-

esta realizando la Secretaria Nacional de Educación.

Agregó que la protesta es también contra las leyes de Capitalización y Participación Popular y el
proyecto de la nueva Ley de la
Seguridad Social.

"Otro de los motivos de nuestra movilización es el reclamo por
el incumplimiento del gobierno al
convenio sucrito con los trabajadores en diferentes aspectos",
manifestó Pacheco.

#### **Precauciones** para observar el eclipse

El empleo de cualquier material que no sean los filtros autorizados por el Comité para el Eclipse puede provocar desde quemaduras hasta ceguera.

1.- En todo momento, ya sea en las fases parciales del eclipse o en la anularidad del fenómeno, se recomienda observarlo protegiendo la vis-ta.

observarlo protegiendo la vis
2. No observar el eclipse
a través de cualquier instrumento óptico : cámara fotográfica, telefoto, binoculares,
telescopio, etc. sin filtro adecuado colocado en el lado
contrario al del observador y
firmemente adherido al instrumento para evitar cualquier caida accidental de éste
y que pueda desproteger la
vista del observador.

3. No observar el eclipse
con lentes polarizados, incluso dos lentes de este tipo
superpuestos sólo oscurecerán la imagen del sol y dismimirá la luminostidad sin
impedir el paso de los rayos
infrarojos y ultravolectas ha
cal los ojos.

impedir el paso de los rayos infrarojos y ultravioletas hacia los ojos.

4.-El eclipse puede ser observado con seguridad utilizando un filtro especial autorizado por el comité nacional y que está a la venta en las farmacias y establecimientos que adquirieron este material del Comité Nacional para el Eclipse.

5.-Observar no más de cinco segundos por minuto con filtro.

6.- No tratar de ver el sol sin protección; envejece la vista; ni siguiera debe intentarlo.

8.- No tomar las precauciones necessarias para pro-

ciones necesarias para pro-tegerse de la luz del sol, pue-de provocar ceguera parcial o total.

es lo más barato. Sólo para cubrir pasajes ofrecen un pago de 70 bolivianos, el viajero se las tendrá que arreglar con la alimentación y el alojamiento.

#### Relocalizadas instalan taller artesanal para exportar alfombras

ORURO, 26 PRESENCIA). Las amas de casa relocalizadas, esposas de ex-trabajadores mineros, instalan en Oruro un taller artesanal con diez telares para fabricar alfombras y chompas que serán exportadas, informó hoy el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters al hacer conocer detalles de un programa de desarrollo social que ejecuta el gobierno.

El titular del Ministerio de Trabajo llegó al medio día y se reunió con dirigentes de su partido y representantes de los frentes políticos que integran la coalición gobernante, para considerar aspectos relacionados con el trabajo de gobierno. No se conocieron los puntos tratados.

que integran la coalición gobernante, para considerar aspecios relacionados con el trabajo de gobiernen. No se conocieron los puntos tratados.

En horas de la tarde conversó con los ex-trabajadores mineros y metalúrgistas, relocalizados de las minas estatales y sus esposas para ultimar detalles de la instalación de un taller artesanal con recursos asignados por el Ministerio de Trabajo.

El ministro dijo que el taller "servirá para paliar la situación que viven las familias de los relocalizados, buscando además crear nuevas fuentes de ocupación que les permita contar con ingresos seguros".

En la reunión se definió la fecha de inauguración del primer taller artesanal que construyen con el auspicio del Ministerio de Trabajo.

Afirmó que la producción ya tiene mercado asegurado y que las esposas de los ex-mineros y metalurgistas, deben comenzar a producir cuanto antes las alfombras y chompas, para satisfacer los pedidos que existen.

De manera personal se comprometió a donar un motor para la instalación de una panadería popular que también estará a cargo de las mujeres mineras, aclarando que la entrega será a título personal, no como ministro ni senador.

SEDE DE LA COD

En la reunión con los dirigentes del comité ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD), el ministro Peters Arzabe consideró aspectos sobre la adquisción del inmueble para la organización laboral, aclarando dudas que existían sobre la deuda con la Contraloría General de la República.

"Esa deuda nos estamos subrogando como Ministerio de Trabajo, son 13.200 dólares y ya tenemos los papeles para firmar la próxima semana con la Contraloría General de la República.

"Esa deuda nos estamos subrogando como Ministerio de Trabajo, son 13.200 dólares y ya tenemos los papeles para firmar la próxima semana con la Contraloría General de la República." dije el ministro.

Aseguró que el dereccho propietario de la sede de la COD ya está definido y adelantó que sólo restan completar algunos detalles para efectuar la transferencia definitiva. Para la adqui

## ONCO en La Paz Purque Haemtsoramés chévere del País RADIO MAR ERETE A LOS TELEFONOS 841693 - 841694

#### ADN busca al infidente

Un dirigente del entorno de Guillermo Fortún y candidato a la jefatura de ADN habría distribuído la carta de Banzer dirigida a Landívar

"A mí que me dejen tranquilo, jamás utilicé métodos renidos con la moral para enfrentarme con mis adversarios; es más, en muchas ocasiones fui victima de ese tipo de ardides, que no hacen más que perjudicar a la democracia", dijo Fernando Kieffer en respuesta a las insinuaciones del senador y jefe en ejercicio de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Jorge Landivar, en sentido de que la carta que le envió el general Banzer fue hecha pública por uno de sus adversarios.

"Conocí la carta de la misma forma que el resto de la militancia, por la prensa", aseguró Kieffer refiriendose a una carta personal en la que Hugo Banzer "le jalaba las orejas" a Landívar, por haberie recordado que deberá

someterse a elecciones si quiere asumir la jefatura de su partido.

"Hay que descubrir cómo llegó la carta a la prensa, pero eso no puede ser un mecanismo para ocultar lo preocupante del contenido de la misiva. Si alguien quiere acusarme que lo haga, pero de frente", agregó.

EL EMISARIO YA

acusarme que lo haga, pero de frente", agregó.

EL EMISARIO YA
TIENE NOMBRE
Según fuentes a las que accedió PRESENCIA y que prefirieron el anonimato, el emisario incógnito es un dirigente del entorno de Guillermo Fortún, otro de los firmes candidatos a la jefatura de ADN.
Landinas en la companio de Guilla de La companio de Compa

candidatos a la jefatura de ADN.

Landivar aseguró que sólo un adenista pudo entregar la carta a la prensa y que esa persona cometió un delito común al violar su correspondencia personal, razón por la cual solicitó al fiscal nacional de ADN investigar y dar con el responsable.

La carta fue enviada desde Estados Unidos por el general Banzer, pero antes de llegar a Landivar fue fotocopiada y repartida a la prensa.

Landivar se negó a identificar al adenista que le entregó la carta, tanto a su bancada como a la prensa.

#### Nuevo comité ejecutivo en ADN

crática Naciona-lista (ADN) desig-nó un nuevo co-mité ejecutivo na-cional después

bros del anterior renunciaron a sus cargos para renunciaron a sus cargos para d'adroportunidad a dirigentes que no accedieron antes a puestos de dirección".

Los nuevos dirigentes "adenistas" son: Wáter Soriano, secretario ejecutivo; Jaime Ascarrunz, secretario de organización; Oscar Ayaviri,

secretario general y Jorge Ayllón, secretario de asuntos electorales, entre otros. Los renunciantes fueron Marcelo Ostria, Victor Hugo Pérez, Edmundo Araoz, Wai-ter Hoz de Vila, Fernando Mes-smer, Alvaro Vera, Javier Mu-rillo y Jaime Soria.

Desde el sector "infiel"

#### Edgar Talavera "serruchó" trono de Max Fernández

La fracción de disidentes de Unidad Cívica Solidaridad (UCS) proclamó ayer a Edgar Talavera-candidato a la Vicepresidencia durante las justas electorales de 1993- como su jefe nacional transitorio, mientras realizan la convención a la que convocaron hace unos días.

Guillermo Rosso es el subjefe de esa dirección transitoria, en la que también ocupan cargos directivos Osman Landivar-secretario Ejecutivo- y René Velásquez, secretario de Coordinación.

En su resolución 001/

lásquez, secretario de Coordinación.

En su resolución 001/
94. la dirección transitoria decidió "introducir la práctica del diálogo, la concertación y el respeto a la militancia, para lograr reorganizar" a ese partido con los "mejores cuadros de UCS", garantizando dar seguimiento al Pacto de la Gobernabilidad, perfeccionar sus alcances con el Plan de Solidaridad y el Plan de Todos, estrategias que asumen como programa partidario.

Asimismo, declararon amnistia amplia e irrestricta para todos los militantes marginados de UCS, y encomendaron a su dirección transitoria "conducir la restructuración partidaria, crear las direcciones departamentales transitorias, organizar la convención nacional y velar por la disciplina y ética partidarias.

"Somos los verdaderos 'uce-sitats' porque jamás traticio-namos nuestros principios, he-mos dejado de trabajar de ro-dillas ante el jefe, por eso ini-ciamos a nivel nacional el ins-trumento orgánico que regirá los destinos de UCS y que per-mitirá la democratización de nuestro partido", dijo René Ve-lásquez luego de leer la resolu-ción.

iasquez luego de leer la resolución.

"Acepté ser jefe del partido,
porque Bolivia merece más respeto y no que se haga chacota
con sus altos intereses, porque no puede ser que luego de
firmar un Pacto de Gobernabilidad, intentemos borrar con el
codo lo que firmamos con la
mano, ahi están nuestros parlamentarios para seguir llevando adelante los destinos del
país", dijo a su vez "el nuevo
jefe" de UCS.

"Nuestros principios valen
más que la plata que tiene Mere

do aucianire as esta el nuevo jefe" de UCS.

"Nuestros principios valen más que la plata que tiene Max Fernández, se nos acusa de habernos vendido, cuando la práctica constante de Max Fernández fue comprar conciencias y denigrar a las personas. Escúchame Max, no hagas ese tipo de política", añadió en tono encendido acercándose a las cámaras de televisión presentes, en la conferencia de prensa a la que convocó Guillermo Rosso para presentar a la nueva dirección de su partido.

MAX SE ALEJO DEL PARTIDO
"No toleraremos más las ambivalencias del ex-jefe de UCS, que públicamente se declaró independiente. En cualquier partido, cuando el jefe deja el barco, se delega a otro

Disidentes proclamaron una dirección transitoria y reiteraron que Fernande será expulsado

ira ocupar su lugar", dijo para stificar la nueva dirección par-

justificar la nueva dirección partidaria.

"Max deberá someterse al tribunal del partido por haber provocado el bochorno, no sólo para el partido sino para el país", anadio Talavera.

Consultado sobre si la fracción disputará a Fernández la sigla de UCS, indico que ese es un tema jurídico que deberá ser dirimido por la Corte Nacional Electoral.

CRITICAS A ROSSO.

Entre otras acusaciones es paramentarios los parlamentarios.

#### Diputados reformarán Ley 1008

tados encomendaron a la co-misión de prevención y lucha contra el tráfico ilicito de dro-gas el estudio de la reforma de la Ley del Régimen de la Coca y Sustancias Controla-das, más conocida como Ley 1008.

egún la disposición can

ral la comisión tendrá un plaso de 60 días para presentar el proyecto de reforma de dicha ley para que el plenario de la cámara lo considere El texto actual de la ley fue cuestionado en más de una oca sión no sólo por los diputados sino también por los campesi

## KAVLIN S.A.

#### CONVOCATOR CONCURSO FOTOGRAFICO "MARCOS KAVLIN"

CON EL PATROCINIO DE:

- COMITE NACIONAL DEL ECLIPSE - KODAK Y SU DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO KAVLIN S.A.

SE CONVOCA A TODOS LOS AFICIONADOS INTERESADOS, BOLIVIANOS O EXTRANJEROS RESIDENTES EN EL PAIS, AL CONCURSO FOTOGRAFICO "MARCOS KAVLIN"

TEMA
"ECLIPSE DE SOL"

UN ACONTECIMIENTO ESPECIAL QUE SE VERIFICARA EL DIA 3 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE ANO 1994.

CATEGORIAS

1. FOTOGRAFIAS EN COLOR 2. DIAPOSITIVAS 35 mm 0 120

DIMENSIONES

\* LAS FOTOGRAFIAS DEBEN SER DE 20 x 25 cm SIN MONTAR Y CON SUS R \* LAS DIAPOSITIVAS 35mm Y 120: ENMARCADAS

MATERIALES ENTE PELICULAS Y PAPEL KO

PLAZO DE ENTREGA

COMO EL ECLIPSE SOLAR SERA EL 3 DE NOVIEMBRE LOS TRABAJOS PODRAN ENTREGARSE HASTA EL DÍA 28 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE ANO. 1994.

PREMIACION

EL ACTO DE PREMIACIÓN TENDRA LUGAR EL DIA 8 DE DICIEM CASA DE LA CULTURA DE LA PAZ.

PREMIOS

N CADA CATEGORIA SE CONCEDERAN LOS SIGUIENTES PREMIOS: PREMIO Bs. 1,000,00 Y PELICULAS KODAK (PREMIO DE KAVIN S.A.) PREMIO UNA CAMARA FOTOGRAFICA VIVITAR (PREMIO DE KAVIN S.A.) OTROS PREMIOS (PRESENCIA Y COMITE NACIONAL PARA EL ECLIPSE).

JURADO

EL JURADO ESTARA INTEGRADO POR PERSONALIDADES DESIGNADAS POR "PRESENCIA". "KAVLIN S.A." Y "LA ASOCIACION DE FOTOGRAFOS PROFESIONALES"

ENTREGA DE TRABAJOS

EN LAS OFICINAS DE PRESENCIA EN TODO EL PAIS.
EN LA OFICINA CENTRAL DE KAVLIN S.A. Y SUCURSAL:

LA PAZ: CENTRAL Potosi 1130, teléfonos 369286 - 324186 SUCURSAL I calle 21 San Miguel, teléfono 792924 SUCURSAL II Edificio V Centenario Av. 6 de Agosto teléfono 327261.

SANTA CRUZ: calle Junin 269, teléfono 327199. SUCRE: LINFOR LTDA. Bolivar 302, teléfono 22921

No habrá nuevos ministerios

#### Ajustes en el Ejecutivo serán administrativos

La reduction de ministerios de Estado y la agrupación de varias carteras bajo un solo despacho, concepto central de la referencia del Poder Ejecutivo, no será ministra de Comunicada, por tanto no habrá incremento me inúmero de ministro de Comunicación, Ernesto Machicao en relación de acuado de miseos requistra en el astructura gubernamental.

El portavoz gubernamental applicó que las posibles reformas no han sido analizadas mi ha "pasado por la mente de nadie la irreación de nuevos ministerios", en todo caso, los ajustes serán de orden administrativo.

A su retorno de EE. UU. el Presidente Gonzalo Sánchez de Locafia convocará a una discusión inierna a su equipo de colaboradores para analizar los temas que necesitan ser mejorados en la admistración central.

El anunció de posibles camsios en la estructura gubernamental fue hecho por el propio 
Presidente de la República en una 
teciente entrevista de prensa, pero 
o dio detalles de los ajustes.

Sobre el tema el Presidente en una 
teciente entrevista de prensa, pero 
o dio detalles de los ajustes.

Sobre el tema el Presidente en 
jerciclo. Victor Hugo Cárdena 
dio que los cambios serán profucto del balance que en su momento hará el gobierno de la reesructuración del Poder Ejecutivo.

#### Entredichos en el Ejecutivo

Presidente en Houston

#### Cinco petroleras interesadas en YPFB

Houston cun los ejecutivos de cinco petroleri MOCO, BHP, EXXON, TENNECO y ENRON a alcances de la capitalización, según información d Ministerio de Companyo.

Nuevo bochorno en el parlamento

#### Graves irregularidades en aprobación de Ley del SIRESE

malestar institucional

#### e militar asegura e todo está controlado

a comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de rai Fernando Sanjinés, admittó que existe "inquietud" quición, pero aseguró que "todo está bajo control", resiones para la situación que vive el pais por la situación que vive el pais jas por la situación que vive el pais por la sistema en 1982 mantiene su respaldo a la democracia, se un en 1982 mantiene su respaldo a la democracia, se un en 1982 mantiene su respaldo a la democracia, se un entre el la superiori de la publicación de la justicia hasta emas, que van desde la aplicación de la justicia hasta golitica en las Fuerzas Armadas, pasando por factores politica en las Fuerzas Armadas, pasando por factores

sagrentemente a un creciente malestar interno debido a sparentemente a un creciente malestar interno debido a sparentemente van desde la aplicación de futica bata aplicación de sucha consideración por factores assessados en las pugnas personales, las contradicciones debidos a subrecia los resentimientos y los pretextos para actuar inferencia, los resentimientos y los pretextos para actuar inferencia con acto público.

Simine sen un acto público.

Simine de maneto público.

Simine de las pugnas personales, las contradiccio de subrecia de fectar su decoro y la honorabilidad de sus estando bajo la luz pública y lejos de las sombras que se mano artera de los cobardes que se amparan en el mano infundado y la manipulación:

La mano artera de los cobardes que se amparan en el mano artera de los cobardes que se amparan en el mano artera de los cobardes que se amparan en el mano artera de los cobardes que se amparan en el mano artera de la composición de comandante de la Armada, general Julio Molina, se de de desta de la composición de la composición de comandante de la composición de la los mados de la los mados de la los mados de la los mados de la los

#### emo desconoce detención waleros en el Chapare

señaló que sería lamentable que se estén produciendo porque ello provocaría nuevas tensiones en la zona. Si las detenciones son ilegales y se están dando al margen de la ley tomaremos decisiones, dijo el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados.

Por su parte, el "mirista", Sergio Medinacelli, miembro de la misma comisión legislativa señaló que los enfrentamiento en el Chapare seguirán siendo un factor de tensión en la zona. Lo importante es que se cumplan la ley y los compromisos, y si el gobierno no la hace los parlamentarios deberemos intervenir, dilo.

A su vez el parlamentario del ELE Para

#### Toro no obstaculizará ceso de extradición

PRESENCIA).- El excomandante de la Fuerza Especial osta el Narcotráfico y estrecho colaborador del dictador a Meza en 1980, Faustino Rico Toro Herbas, prometió, sé sus abogados no obstaculizar más el trabajo de la estra en el caso de la extradición solicitada por EE.UU. Justificasado en sus intento de dejar sin quorum al promo de justicia de Bolivia pidiendo la excusa de dos abdar Rosales y Guillermo Aranchia, los abogados del exmilitar convocaron a una conferencia de prensa, absensaron que Rico Toro les instruyó no presentar más assenciales ante la Corte Suprema dentro del pedido de que hizo el gobierno norteamericano que lo acusa de consultado de gobierno norteamericano que lo acusa de sus describados de Rico Toro. Ramino Baldivieso y Jorge Ponce abos de Rico Toro. Ramino Baldivieso y Jorge Ponce abos de Rico Toro: y, además, no concluido de los sus alos Es. UU porque, durante el processidos un tratado para la entrega de bolivianos perseguidos por tráfico de das as luma entrevista que teneros con los períodises abendar extradición del gobierno norteamericano. Another de la contra de Rico de Rico a presente extradición del gobierno norteamericano. Another de la contra de Rico de Rico a presente extra dición del gobierno norteamericano, nontificados quer sobre la excusas declaradas legales de las posicios por más de Rico a presente extra próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a posición del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución del caso de Rico a presolución del caso de Rico a presente esta próxima la resolución

<sup>n tribunal</sup> de Florida

#### UU. ofrece garantías a su defensa

mento,
se si el señor Rico Toro se considera inocente y libra
se si el señor Rico Toro se considera inocente y libra
se si el señor Rico Toro se considera inocente y libra
se que de construcción de la construcción de la construcción de la contra por delitos
narcotráficos.

#### "El cambio para todos" más el "Plan de Todos"

Gobierno presentó nuevo plan estratégico de desarrollo económico y social. La oferta proyecta a Bolivia para las próximas décadas.

El gobierno presentó ayer el Plan General de Desarrollo Económico y Social denominado "El Cambio para Todos", que contene una visión estratégica de lo que debe ser Bolivia en lo interno y externo en las próximas décadas. La propuesta fue divulgada en una conferencia de prensa de los ministros de Desarrollo Sostenible. José Guillermo Justiniano; de Comunicación, Ernesto Machicao, y por el Secretario Nacional. Alfonso Kreidler.

El documento fue enviado al Parlamento para que tome conocimiento, con una carta del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, en la que se explica que el plan "trata de una estrategia global de desarrollo bajo los nuevos conceptos de desarrollo sostenible. En su concepción se ha tomado como base del desar-



Goni anunció que "sin que nadle se dé cuenta" el gobierno lanzaría su oferta electoral para 1997.

rrollo al hombre boliviano y no al Estado ni a la estadística. Su objetivo final es mejorar radicalmente la vida de los bolivianos en un marco de verdadera democracia, con justicia social y solidaridad".

La propuesta no incluye metas de crecimiento ni propone plazos. Tampoco establece proyectos y montos. Como dijo Justiniano, es una visión de lo que el gobierno considera debe

ser el país en el futuro. La estra-tegla propone convertir a Bolivia en un país integrador de las re-giones económicas sudamerica-nas y, al mismo tiempo, incorpo-rar vastas zonas productivas a la economía nacional. Propugna el acceso de la población, sobre todo de los sectores menos favoreci-dos, a la educación, servicios de salud, justicia y seguridad so-cial, señala el Presidente en su mensaje al Parlamento.

PARÁMETROS

Se trata de un plan estratégico de mediano y largo plazo, "inspirado en el liberalismo social y cuya visión se basa en tres ejes: el crecimiento productivo, la equidad social, entendida como la reducción de las desigualdades y el uso racional de los recursos naturales, y la gobernabilidad, "entendida como el mejoramiento de la eficacia decisional y la legitimidad del Estado y del sistema político frente a la sociedad".

Incorpora el concepto de planificación participativa, facility soluciones desde el gobierno central hasta los gobiernos municipales.

Los grandes lineamientos del Plan General de Desarrollo Económico y Social son: Inserción internacional, transformación productiva, desarrollo humano y preservación de los recursos naturales y del medio ambiente.

La transformación y diversificación productiva facilitará dice el resumen entregado a la prensa- la inserción de Bolivia en las corrientes comerciales mundiales. La igualdad de oportunidades para toda la poblacción y la ampliación de la democracia participativa apuntan a superar la pobreza.

#### "Dama misteriosa" recibirá \$us. 10.000 de recompensa

(ANF). El Ministerio de Goblerno determino entregar solo 10.000 dollares de recompensa a uma misteriosa dama en compensa a uma misteriosa dama el marzo revelo el parcadro de marzo revelo el parcadro de marzo revelo el parcadro de marzo revelo el parcadro del ex dictador Lus García Meza Tejada, según se informó de manera oficial. Inicialmente el Poder Ejecutivo compremetó ante la comunidad nacional e internacional una recompensa de Bs. 1.000.000 (US 213.000.) para la persona que otorgue datos certeros que lleven a la captura del expresidente de facto.

El Secretario de Régimen interior y Policia Hugo San Martín Azabe informo que la Sentora extranjera que se presente en el Ministerio de Gobierno aceptó el monto de la recompensa.

San Martín, al respecto, aclaró que el anterior gobierno aceptó el monto de la respecto, aclaró que el anterior gobierno tempo chabría podido entregar el monto comprometido porque ellos nunca han presupuestado en el Tesoro Ceneral de la Nación una partida para este objetivo. Dijo que la "dama misteriosa" está conciente de que mediante la carta envixada el Ministerio de Gobierno "sólo otorgo una parte de la información que sirvió para la captura".

Por razones obvisas, la identidad de la mujer que revelo da carcía Meza no se puede dar a conocer de manera pública, dip San Martín. Internación de la extranjera a las autoridades.

Hermetismo y buena escolta

#### Gobierno asegura éxito en traslado de G. Meza

Interpol boliviana quedó excluida del

traslado que se efectuaría la próxima semana

El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, dijo a PRESENCIA que la población puede estar segura del éxito del traslado del ex-presidente de facto Luis García Meza, porque se harácon "mucho hermetismo" y con "buena escolta".

San Martín evitó entrar en detalles sobre la modalidad y fecha de la operación, "para que ésta tenga el mismo exito de la ubicación y captura de García Meza", y agregó que "oficialmente" los trámites finales de la extradición atín no concluyeron.

Aseguró, asimismo, que "aún no se mandó a nadie" a Brasil para traer al ex-dictador e informó que el comandante departamental de Santa Cruz. coronel Armando Morón, viajó a Brasil para participar de un seminario sobre robo de vehículos. "Todo lo que concierne al operativo está fríamente calculado, como diría algulen", concluyó.

En tanto, la agencia Jatha aseguró que el es dictador no sea llevado a Chonchocoro,

gobierno desstimó tomar en cuenta la petición de algunas voces castrenses que pidieron que el ex dictador no sea llevado a Chonchocoro, sino a un cuartel militar.

PARA LA PROXIMA SEMANA
Según un portavoz de la Cancillería de Brasil, la extradición de García Meza se demoraria al menos una semana más, luego de estar detenido en ese país hace más de siete meses. De acuerdo con la agencia Reuter, la Embajada de Bolivía en Brasilla podría responder la semana que viene a la comunicación oficial de la Corte Suprema de Brasil, que aceptó el pedido de su similar boliviana de extraditar al ex-general.

pedido de su sumau control ex-general. "Existen otros pasos jurídicos", que podrían

demorar la formal entrega de García Meza a las autoridades bolivianas, dijo a Reuter el portavoz, absteniéndose de dar otros detalles.

El ex-dictador enfrenta un juicio en Brasil, por portar documentos falsos cuando fue detenido y era prófugo de la justicia boliviana, pero fuentes legales dijeron que esos cargos relativamente menores finalmente la extradición.

no impedirian finalmente la extradición.

SIN INTERPOL

En Bolivia, el comandante de INTERPOL,
coronel Carlos Irigoyen, informó que con excepción de INTERPOL-Bolivia, otras ramas
policiales de seguridad física e inteligencia se
harán cargo del traslado del ex-militar a
Bolivia

policiales de seguitada neste la parán cargo del traslado del ex-militar a Bolivia.

De acuerdo con Irigoyen, INTERPOL-Bolivia, que suele ser el organismo encargado de conectarse y relacionarse con la policia internacional de otros países, "será excluida" de participar en la operación.

Aunque fuentes extraoficiales señalaron que esa determinación "superior" originó molestias en la INTERPOL nacional y que incluso derivó en un reclamo formal ante el Comando Policial, Irigoyen afirmó que ese organismo 'ya cumplió su parte" al tomar contacto con los policías vecinos, cuando se buscó y detuvo a Garcia Meza. "En el caso concreto del traslado, la superioridad ha determinado el viaje de especialistas", manifestó.

La Suprema Corte de Brasil aprobó el pedido de extradición el 20 de octubre y el mércoles la decisión fue comunicada formalmente a la embajada. Bolivia tiene desde entonces un plazo de 60 días para retirar a García Meza de Brasil, dijo la fuente.

#### Sobre anulación de título **UMSA** asumirá defensa contra demanda de Dips

La demanda interpuesta por el ex-fiscal de Distrito Javier Dips, contra el rector de la UMSA y autoridades del Consejo Universitario, por la aniación de su título profesional, será asumida institucionalmente por esa casa de estudios, afirmó ayer la asesora legal de la universidad, Daisy Bentio. Sus declaraciones fueron hechas en respuesta a la demanda judicial anunciada por el juez 5º de Partido en lo Civil, Jorge Arciénaga, y que fuera solicitada por Dips. La doctora Bentio manifestó que hasta la fecha la universidad no ha sido notificada sobre la demanda mencionada, pero que de todas maneras asumirá la defensa. "La demanda no es contra el rector u otras autoridades, sino para todos los miembros del Consejo Universitario, que el 31 de agosto aprobaron la resolución que anula el título de Javier Dips. Por tanto la defensa erá asumida por la universidad institucionalmente", dijo.

\*\*PRONUCIAMIENTO PREVIO\*\*
\*\*Alteriamiento previo, en el que ratifican la resolución dictada en ese caso. En el documento señalan que

la UMSA, amparada en el artículo 185 y siguientes de la Constitución Política del Estado, está en todo su derecho de emitir títulos profesionales, como tambien anularios cuando se comprueba que son irregulares o están victados.

Al mismo tiempo, la asesora legal ratificó la veracidad y legalidad de la resolución del Consejo Universitario, por la cual se anula el título de licenciado de Dips, en Derecho y Ciencias Sociales y Políticas. "Los documentos con los cuales la universidad basó su decisión de anular el título profesional de Dips, fueron producto de una exhaustiva investidad basó su decisión de anular el título profesional de Dips, fueron producto de una exhaustiva investidado de cata y otros documentos, por lo que la fuero de cata y otros documentos, por lo que la resolución fue legal", argumentó la abogada.

Finalmente, agregó que no existe ningún temor entre las autoridades universitarias frente a la demanda interpuesta, debido a que se cuenta con las instancias legales correspondientes para asumir la defensa. Sin embargo, se requiere la notificación para conocer el detalle de la demanda y qué derechos está reclamando el ex-fiscal de Distrito.



La premio Nobel de la Paz, la guatemalteca Rigoberta Menchú, se reunirá hoy con el presidente en ejercicio Victor Hugo Cárdenas, a las 16-00 horas de acuerdo a una información proporcionada en Palacio de gobierno.

Menchú arribó al país para asistir al Festival Internacional de Cultura que se lleva a cabo de manera simultánea en las ciudades de Sucre y Potosí, desde la anterior semana.

Comisión de Constitución:

#### Dips puede enjuiciar a rector

Según parlamentarios miem-bros de la Comisión de Constitu-ción de la Cámara de diputados, el fiscal Javier Dips "tiene todo el derecho" de enjulciar a Antonio Saavedra, rector de la Universi-dad Mayor de San Andrés (UMSA), por "haberle quitado" el título de abogado que, según la UMSA, nunca tuvo.

tablecen que cualquier ciudadano puede interponer una demanda de cualquier clase contra otra si considera que su proceder fue injusto está reñdo con la ley , recordó el diputado Benjamín Miguel, miembro titular de la comisión.

"El fisca general, Oscar Crespo, procedió correctamente cuando declaró procedente la demanda de Dips contra el rector. Otra cosa es que Dips pruebe en el juicio que Saavedra mintió o en

caso contrario, Saavedra demuestre que Dips no tiene título de abogado", añadió.
Por su parte, Oliverio Iriarte, también miembro titular de esa instancia parlamentaria, indicó que el procedimiento del fiscal Crespo "fue correcto" porque "la institución que emite los títulos no puede declarar nulo un título profesional, ése es un trámite que debe efectuarse en la justicia ordinaria".

Para apoyar reformas

#### BM convocó al Grupo Consultivo

WASHINGTON

ete

Un grupo de 24 países donantes de capital y 15 organismos internacionales de financiación fueron invitados
por el Banco Mundial (BM) a la
novena reunión del Grupo
Consultivo para Bolivia, se
anunció ayer.

La reunión, que se celebrará entre el 2 y 4 de noviembre
en la Oficina de Europa del
Banco Mundial, en Paris, tiene como objetivo buscar el
apoyo económico para los programas de reforma estructural que se desarrollan en Bolivia.

rai que se desarrollan en Bolivian.

La delegación boliviana hará en dicha reunión una presentación del panorama macroeconómico y las reformas orientadas a la tranformación de Bolivia, como el programa de capitalización de las empresas estatales, la participación popular, la reforma educativa y el plan de inversión pública, pilares del actual Gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada.

\* Países y organismos donantes se reunirán en París a comienzos de noviembre con autoridades bolivianas

\* El BM desmintió a una publicación de la Universidad de Miami que insinúa el fracaso en la utilización de 382 millones de dólares por parte del gobierno boliviano

En estas reuniones, que en el caso de Bolivia se celebran anualmente desde 1988, se intenta lograr la cooperación de los países donantes de capital y los organismos financieros con donaciones o compromisos crediticios en condiciones blandas.

El BM, que patrocina los grupos consultivos para los diferentes países necesitados de financiación, se encarga de las invitaciones y la coordinación.

bre fueron invitados Alema nia, Arabia Saudi, Argenti na, Austria, Belgica, Brasil Canadá, China, Colombia Corea, Dinamarca, España Estados Unidos, Finlandia, Francia, Italia, Japón, Méxi-co, Noruega, Holanda, Reino Unido, Suecia, Suiza y Vene-zuela.

Unido vacuela.

Entre los organismos internacionales figuran el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), la Unión Europea y la Organización de las Naciones Unidas, entre otros.

La reunión será presidida por Yoshiaki Abe, director del departamento que se encar-ga de las naciones andinas del Banco Mundial. La delegación boliviana, anunció la fuente, será enca-bezada por el ministro de Ha-clenda y Desarrollo Econó-mico, Pernando Cossio, y es-tará integrada por sus cole-gas de Desarrollo Sostenible, Guillermo Justiniano. y de

ind South' de la Universidad le Miami se equivoca sobre que Bolivia 'fracaso' en el iprovechamiento de 382 milones de dólares de los crédios otorgados al país por esanstitución financiera.

El portavoz dijo que ese conto corresponde a los présamos concedidos y que decen ser desembolsados serún el calendario incluido en la contrato crediticio.

Según presidente interino

#### El crecimiento económico es del 4,3%

COCHABAMBA, 27 (PRE-NCIA). "Los bolivianos debe-COCHABAMBA, 27 [PRE-ENCIA]. "Los bolivianos debe-los sentírnos contentos por-ue hemos superado el 4 % nual. Hasta hace pocos días níamos un 4.3%" declaró el cepresidente y Presidente in-rino de la República, Victor ugo Cárdenas Conde, al refe-se al crecimiento económico l país.

\* Víctor Hugo Cárdenas expresó sin embargo su preocupación por "el bolsillo de los trabajadores".

\* "... en términos macroeconómicos estamos muy bien, pero no ocurre lo mismo con los indicadores microeconómicos..."

\* Reveló que los parlamentarios firmaron un acuerdo para trabajar

en eso estamos poniendo todos nuestros esfuerzos tratando de acelerar los procesos de capitalización para que la inversión que podamos captar se destine a esos sèctores", acotó.

A propósito, sostuvo que la capitalización "ya es casi una realidad" porque hasta fin de año se concretará con la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) que duplicará su producción y permitirá la exporta-

ción de electricidad, que se si mará a la exportación de gas la Argentina y muy pronto norte de Chile, al Brasil y Para

RECUPERAR EL TIEMPO PERDIDO

árdenas Conde re-dén a varias pregu-os problemas del pai , el descrédito de lo

Renegociando la deuda externa

#### Bolivia asistirá al Club París recién en 1995

\* La condición para negociar la deuda bilateral

en el Club de París es la firma del acuerdo con

el Fondo

Monetario Internacional

\* Dhery Prieto

Melgarejo fue posesionado con

nuevo gerente general de la Empresa Naciona

filosofia se basa en "uno para todos y todos para uno"

Bolivia recién podrá renegociar su deuda externa bilateral y acudir al Club de París, una vez que el Directorio del Fondo Monetario Interna cional (FMI) haya aprobado y ratificado el acuerdo de ajuste estructural reforzado y ampliado en favor del país, revelo ayer el subsecretario de Inversión Pública y Financiamiento Externo. Marcelo Mendez La autoridad indicó que en diciembre el FMI dará curso definitivo al acuerdo de ajuste estructural para Bolivia, lo que permitirá que el próximo año el país pueda acudir al Club de Paris. La condición para negociar unestra deuda bilateral en el Clu acuerdo con el Fondo Monetario arribado al mismo acuerdo, que :

Gobierno:

#### Transportistas están de acuerdo con Ley de Carg

n el norte cruceño

#### SNC y JICA construirán más puentes

\* Ayer se firmó convenio para la construcción de siete puentes que garantizarán la transitabilidad de las rutas que vinculan las zonas agrícolas del departamento oriental

En relación a los aspectos téc-cos sobresalientes del diseño, ara la longitud de los puentes se onsideró una sección de drenaje diciente para soportar cualquier undación. De igual forma se pretende inimizar los costos de manteni-ulento, para lo cual es muy impor-unte que los puentes sean de con-

DÉVELOPPEMENT

CAISSE DES DÉPÔTS

CAISSE DES DÉPÔTS

#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/117/94

C3D, a nombre y por cuenta del

#### SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Invita a Empresas de Servicios de Reparación (talleres) a presenta sus ofertas para la fase de precalificación para el :

#### SERVICIO DE REPARACION/REHABILITACION DE EQUIPO PARA MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

entación dePropuestas :5 de diciembre de 1994 , Hrs. 11:00 Apertura de Propuestas : 5 de diciembre de 1994 , Hrs. 11:15 Consultas al Documento de Licitación: A partir del 28 de octubre de 1994

La Paz -Oficinas C3D

Cochabamba Federación de Empresarios Privados

Santa Cruz.-Cárnara de Industria y Comercio.

Vía fax a C3D orma de obtención Documento de Licitación

La Paz -

Oficinas C3D

Otros Interior .-

Mediante envío por courier previo pago s/g

instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 600.

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/130/94

C3D, a nombre y por cuenta de la

CAJA NACIONAL DE SALUD C.N.S.

propuestas para la

COMPRA DE UN TOMOGRAFO AXIAL COMPUTARIZADO DE CUERPO ENTERO; EQUIPO TAC DISPLAY DE MATRIZ 640X640 Y RECONSTRUCCIÓ **DE MATRIZ 320X320** 

uente de Financia

miento: Fondos Propios de la Entidad resentación de Propuestas : 6 de diciembre de 1994, Hrs. 11:00

6 de diciembre de 1994, Hrs. 11:15 Apertura de Propuestas :

La Paz-

Interior y Exterior.-Via fax a C3D

Forma de obtención Documento de Licitacion La Paz

Oficinas C3D

Mediante envio po

s/g instrucción C3D VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500.

Calle Hermanos Manchego # 2571 — Telétonos: 379452 - 37940 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia



#### Tipo de Cambio (En Bolivianos)

| 4.68000 | Venezuela bolívar | 0.02754 |
|---------|-------------------|---------|
| 4.67000 | Colombia peso     | 0.00556 |
| 0.01138 | Ecuador sucre     | 0.00205 |
| 4.67000 | Inglaterra libra  | 7.64572 |
| 1.36311 | Alemania marco    | 3.13549 |
| 5.46838 | Suiza franco      | 3.75855 |
| 2.12756 | Japón yen         | 0.04829 |

#### na de EE.UU. prará parte de COBEE

la compañía boliviana esta-ban en manos de la firma ban en manos de la firma onal Corporation. sitra nuestro compromiso con el tinoamerica", dijo Frank Benner, x y presidente electo de Compañía ica

Jéctrica eldos términos financieros de la opera-su solida base" en Bolivia para desarro-s en países sudamericanos vecinos, a de Energia Eléctrica, incorporada en cerca de La Paz y tiene 940 empleados radoras con una capacidad de 131,4

k de la plata y el estaño

#### m seduce a versionistas

le rieggo compartido, para inicias de rieggo compartido, para inicias dillera Occidental y el Precámbrico compresas que ya desarrollan activi-n del metal precioso, estimaron que alrededor de 20 millones de dólares-e la empresas Mintee, precisó que se etenciales yacimientos de oro, cuya e econômica.

versiones extranjeras eran escas es conocidos: inestabilidad socia las perspectivas de una legislaci o de Inti Raymi, abrieron los ojos rifero.

surifero. AUSPAC-Bolivia, Simón Rodríguez, la 1 precioso alcanza a 600.000 onzas ran porcentaje a la de los cooperativis-a los contrabandistas.

ARES
y explotación se multiplican, según
Minera de Bolivia. Es así que la
joint venture" con la firma American
rs. para un estudio de factibilidad del
ni província Sur Lipez del departala província Sur Lipez del departala empresa RTZ asumió el 33% de las
que está trabajando, mediante otro
cel proyecto Puquio Norte, yactimiena producción inicialmente calculada

OMSUR anunció que el estudio de lasta diciembre, esperándose que la mediados del 96. El empresario de Inti-cientemente que las perspectivas son to y cuanto se habrían hecho impor-l mismo yacimiento "Don Mario", uno imismo yacimiento "Don Mario", uno

El 4 de noviembre

#### PGN '95 será entregado al Poder Legislativo

El Presupuesto General de la Nación de 1993 será entregado al Poder Legislativo el próximo 4 de noviembre, anunción que ria subsecretaria de Presupuesto, Martha Guttérrez. La autoridad, que viene trabajando en la elaboración final del presupuesto, sostuvo ayer una reunión con el sector ayer una reunión con el sector ayer una franción de salud para conocer el presupuesto sectorial y analizar supuesto sectorial y analizar las cifras que se están manejando.

Jando.
Son varias las reuniones que mantiene la subsecretaria de Presupuesto con todos los sectores que formarán parte del Presupuesto General de la Nación.

Nación

"Estamos analizando y trabajando en la elaboración final. No podemos adelantar nada, lo único que puedo decir es que se terminará el presupuesto hasta el viernes de la próxima semana", anticipó.

Inmediatamente después

"No puedo decir más. Esta-mos trabajando y reuniéndo.

"No puedo decir más. Estamos trabajando y reuniéndonos con todos los representantes de las instituciones públicas", insistió.

De acuerdo con lo que se pudo conocer, el Estado dispondrá de 5.190 millones de bolivianos para financiar sus gastos, según el proyecto de Presupuesto General de la Nación para el próximo año. Hasta ahora se están desarrollando en la elaboración del Presupuesto, algunas proyecciones de los recursos que dispondrá el Estado para el año próximo.

"Nosotros hemos armado una proyección de los recursos que dispondrá el Estado para financiar sus gastos. Estamos hablando de un nivel de 5.190 millones de bolivianos

economică

en términos de gasto", señaló en una oportunidad Martha Gutiérrez, al referirse al presupuesto.

A nivel de financiamiento, el Presupuesto tiene dentro de sus componentes los ingresos provenientes de la Dirección General de Impuestos Internos, de la Aduana y los provenientes del sector hidrocarburífero, así como de algún tipo de transferencia fundamental.

Ese nivel de ingresos calculados será abora asignado a las diferentes partidas de gasto, de sueldos y salarios, de compra de bienes y servicios, al pago fundamentalmente del interés de la deuda, así como de algunas transferencias que realiza el Estado a diferentes instituciones del sector público.

Asimismo, se conoció que ese es el marco general con el que se está partiendo, esperando para ello el trabajo de campo que se configura en las

El Estado dispondrá en 1995 de 5.190 millones de bolivianos para financiar sus

gastos \* "No vamos a poder considerar en el Presupuesto gastos adicionales, más allá de lo que las instituciones han gastado en 1994", afirmó la subsecretaria de Presupuesto

diferentes partidas y el resultado final en el proceso.
Para la subsecretaria de
Presupuesto, el nivel de ingresos que se está manejando
para el próximo año es bastante reducido, ya que se encuentra en el mismo nivel del
Aclaró que "eso significa
que no vamos a poder consitos adicionales, más allá de lo
que las instituciones han gastado en 1994".

Consultor privado:

#### Con la Ley de Electricidad subirán las tarifas

Las tarifas de energía eléctrica en el país subbrán a partir de la puesta en marcha de la Ley de Electricidad y de la capitalización de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE).

Esa afirmación fue hecha ayer por el consultor privado del sector Felipe Albino, quien se refirió a los cambios que piensa poner en marcha el gobierno, dentro de su política de capitalización y desregulación del sector de energía eléctrica.

Para mejorar la actual situación de electricidad en Bolivia, el gobierno decidió iniciar la capitalización de ENDE y para ello la dividió en tres compañías generadoras y una transmisora.

En ese sentido, con la capitalización de ENDE tres nuevas empresas generadoras serán conformadas para atender la demanda de la población.

Esa disgregación, de acuerdo con el criterio de Albino, significaria contar con una potencia de 700 megawatios para todo el país.

Ente en términos internacionales es pequeño, ya que una sola de las turbinas generadoras de Itapiú (Brasil) genera 750 megawatios. Entonces se trata de una empresa grande, en cambio la que opera en el país es de por si pequeña.

Por otro lado, la estación de generación de Buenos Aires, ubicada en Puerto Nuevo, cuenta con una capacidad instalada similar a la que se maneja en todo el país, explicó el ingeniero eléctrico.

ta con una capacidad instalada similar a la que se maneja en todo el país, explicó el ingeniero

De esta manera, el determi-nar cambios en el sector de energía eléctrica en el país, no es otra cosa que aplicar una receta que vale para países gran-des y no para Bolivia, advirtió. Crear una competencia de empresas generadoras de ener-

gia eléctrica, sólo sirve en países dónde la densidad poblacional es grande. Bolivia es un país des habitado, pues dos empresas competirán por pocos usuarios y eso encarcerá el servicio. En ese sentido, según Albino, es difícil que dos o tres empresas ingresen en el mercado para competir

en el mercado
para competir
por brindar sus
servicios a contados usuarios.
Las estadísticas indican que
hay 6,7 habitantes por kilómetro cuadrado y
ello significa
aproximada
mente una fami-

a pro xiam-mente una fami-lia y más por kilómetro cuadra-do. Si se tuviera que competir, cada empresa tendría que pe-lear por un usuario y medio por kilómetro cuadrado, explicó el profesional.

leur por un usuario y metalo de l'enforsional.

Esas recetas "supranacionales" tienen vigencia en otros países, donde dan resultados. Por ejempio, inglaterra tiene una población de 240 habitantes por kilómetro cuadrado, España tiene 80 habitantes en ese mismo espacio y Alemania 100. La diferencia es ciara.

"Además, por la subida de costos en el manejo de empresas divididas o más pequeñas de energía eléctrica, tendrán que subir las tarifas", afirmó.

Pero no sólo por esos motivos subirían las tarifas, desde ya encarecidas ahora porque son fijadas al cambio del dólar, sino que habrá otras repercusiones.

Albino explicó también que

\* En Bolivia la única vía posible es aceptar algún tipo de monopolio regulado en la prestación de servicio de energía eléctrica, afirma Felipe Albino, consultor privado



en la Ley de Energía se conside-ran las denominadas tarifas "marginalistas a corto plazo". De esa manera se indica que cada usuario tendrá que pagar el costo "real" de nergía que utiliza en las diferentes horas pico de consumo. Actualmente, las tarifas para sectores de menores ingresos, están subvencionadas por los sectores de mayores ingresos. En el caso de aplicación de las tarifas marginalistas -como esto va ser real-, los sectores de es-casos recursos estarán obliga-dos a cubrir el consumo real.

MONOPOLIO REGULADO En este contexto, el país no está preparado a la desregula-ción del servicio eléctrico, por lo tanto, se debe aceptar algún tipo de monopolio regulado, se-gún el criterio de Albino. "Es completamente más be-

neficioso que un tipo de compe-tencia que posiblemente no va a haber o va a ser perjudicial",

haber o va modificación.

TARIFAS

En cuestión de tarifas eléctricas, el Código Nacional de Electricidad promulgado en 1967- dispuso que se fiscalice y controle el servicio eléctrico, fijando la rentabilidad de inversiones en un 9% para las empresas.

Table 10 de 10 de

jando la rentabilidad de inversiones en un 9% para las empresas.

Entonces todas las empresas.

Entonces todas las empresas debían tener como techo ese valor de rentabilidad. Además, debían claborar sus cuadros tarifarios y presentarlos al entonces Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

No obstante, desde 1987, año en que salió la Ley Orgánica de Municipalidades, el control supervisión realizan las municipalidades, y éstas no pudieron efectuar dicho control.

De acuerdo con la explicación de Felipe Albino, sobre la base del anexo 3 del Decreto 21660, cada mes el usuario paga más.

"Esa fue una medida buena."

"Esa fue una medida buena más.
"Esa fue una medida buena para las empresas, porque se la adoptó con el criterio de res-guardar el patrimonio y los ca-pitales de las empresas, pero afectó al usuario", reconoce el profesional.

afectó al usuario", reconoce el profesional.

Cabe recordar que en el periodo del gobierno de la Unidad Democrática y Popular, la inflación mensual era de 3 digitos y de esa manera las empresas de energía eléctrica se iban descapitalizando.

En contraposición a esa situación el usuario salió perdiendo, pues cada mes, por el mismo consumo, debe pagar una mayor tarifa, en función del dólar.

Pero los trabajadores en su conjunto no han tenido una compensación salarial acorde con la inflación, de manera que haya un equilibrio.



#### LICITACION PUBLICA Nº C3D/136/94

C3D, a nombre y por cuenta de la :

#### POLICIA NACIONAL

Invita públicamente a las empresas interesadas en presentar sus propuestas para el :

#### SUMINISTRO DE DOCE VEHICULOS

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación :

Las propuestas que cumplan con los requisitos legales, condiciones técnicas, serán evaluadas en base a la siguiente ponderación:

10% Plazo de entrega ...

ntación de Propuestas :

Santa Cruz

17 de noviembre de 1994 , Hrs. 11:00 17 de noviembre de 1994, Hrs. 11:15

Consultas al Documento de Licitación: A partir del 31 de octubre de 1994 Oficinas C3D Federación de Empresarios Privados. Le Pez-

Cámara de Industria y Comercio. Cochabamba.

Otros Interior y Exterior.- Via fax a C3D Forma de obtención Documento de Licitación

Oficinas C3D Otros Interior y Exterior.- Mediante envío por courier previo pago s/g instrucción C3D

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 700.-

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia



LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

#### CONVOCATORIA PUBLICA **AUDITORIA EXTERNA GESTION 1994**

Lloyd Aéreo Boliviano, S.A.M. convoca a las firmas especializadas y legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la realización de los servicios de Auditoría Externa por la gestión 1994, conforme a los términos de referencia que podrán ser adquiridos de la Gerencia de Finanzas del L.A.B. en Cochabamba y Agencia Regional del L.A.B. en La Paz, previo pago de Bs. 100.- y la siguiente información preliminar:

- Realizar Auditoría de los Estados Financieros por la gestión 1994
- Podrán presentarse a la Convocatoria todas las firmas Auditoras y/o Consultoras legalmente establecidas que además cuenten con reconocimiento internacional.
- Fuente de Financiamiento: Recursos propios. 3.
- La convocatoria se sujetará conforme al Reglamento emitido por la Contraloría General de la República mediante Resolución Nº CGR-1/12/93 de 16.04.93.
- Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Gerencia General del LA.B., Aeropuerto Jorge Wilstermann de la ciudad de Cochabamba o Agencia Regional del L.A.B. en la ciudad de La Paz. Av. Camacho Nº 1456 hasta el 15 de noviembre del año en curso, a horas 18:00.

Cochabamba, 27 de octubre de 1994

RELACIONES PUBLICAS L.A.B.

Nueva York

Efe

El presidente de Perú, Alberto Fujimori, que se presenta
a la reelección en 1995, expuso
en Nueva York los logros económicos y en la lucha contra del
terrorismo conseguidos por su
Goblerno.

En un discurso pronunciado
en la Conferencia de las Américas, que anualmente organiza el
diario estadounidense The Wall
Street Journal", Fujimori subrayó que en los últimos años su
Goblerno ha conseguido encarcelar al 98 por ciento de la cúpula de la organización terrorista
Sendero Luminoso.

Fujimori pronunció su discurso durante un almuerzo al
curaso durante un almuerzo al
curasió un nutrido grupo de
empresarios norteamericanos y
altos funcionarios estadounidenses y de goblernos de varios países latinoamericanos.

Tanto Sendero Luminoso
como la también organización
cerrorista Movimiento Revoluciónario Tupác Amaru (MRTA) "se
encuentran en pleno proceso de
desmantelamiento en sus últimos bastiones", dijo Fujimori, al
subrayar que "el coste social de
esta guerra (contra el terrorismos hasido mucho menor que el
de otros procesos de pacificación".

"Habiar, pues, del Perú de
los cuatro últimos años es ha-

mo) ha sido mucho menor que es de otros procesos de pacifica-ción".

"Hablar, pues, del Perú de los cuatro últimos años es hablar por un lado de una exitosa estrategia global de gobierno y, por otro, de una experiencia básicamente ecolectiva de apoyo a esa estrategia", afirmó el presidente peruano.

Al referirse a los esfuerzos de su Gobierno por restablecer la confianza de los inversores en su nación, el presidente peruano subrayó que "Perú es un país estable a largo plazo porque la mayoría de la población rechaza tajantemente los modelos políticos y económicos que impidieron en el pasado el arribo del capital y la tecnología extranjeros a nuestro país".

Tras afirmar que durante dos años consecutivos el crecimiento económico de Perú ha sido el más alto del continente americano e indicar que este año será de alrededor de un diez por ciento, Fujimori destacó el éxito del programa de privatizaciones.

Declaró que su Gobierno está iniciando un ambicioso

Declaró que su Gobierno está iniciando un ambicioso

programa de desarrollo social con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) del Banco Mundial (BM).

Concluyó su discurso con la afirmación de que 'para gobernar se necesita un 70 por ciento de objetividad y un 30 por ciento de optimismo. Felizmente nunca invierto esa fórmula\*.

Fujimori aprovechará su estancia en Nueva York, que concluirá el sábado, para visitar diversos medios de comunica-ción estadounidenses, así como la exposición de Las Tumbas Reales del Señor de Sipan, que tiene lugar en el Museo Americano de Historia Natural.

En la sesión de ayer jueves de la Conferencia de las Américas, que se clausurará hoy, viernes, intervino también el vice-presidente de Ecuador, Alberto Dahik Garzozi, quien expuso la situación económica de su país.

Garzozi expresó también su esperanza en que se consigan resultados prácticos en la Cumbre de las Américas, que, convocada por EE. UU, se celebrará en Miami en diciembre próximo.

mo.

El ministro de Finanzas de Venezuela, Julio Sosa, hizo una presentación de la situación económica en su país así como de las perspectivas de futuro y el esfuerzo del Gobierno de Rafael Caldera para encauzar la economía.

fael Caldera para encauzar la economía.

Entre los conferenciantes también estuvo el secretario de Comercio e Inversión, del Ministerio de Economía y Obras Públicas y Servicios de Argentina. Carlos Sánchez, quien expuso los origenes, situación actual y prespectivas del proyecto de integración regional MER-COSUR (Mercado Común del Sur).

se refirió además al proceso de privatización y el incremento de las inversiones extranjeras en su país. También intervino el secretario norteamericano de Trabajo. Robert Reich, quien dijo que el Gobierno del presidente Bill Clinton intenta establecer en el Congreso un sistema de yía rápida para tratar cuestiones comerciales y que puedan some-terse a votación propuestas sin necesidad de un debate previo.

Fin de la disputa con Argentina

#### Militares chilenos acatan fallo sobre Laguna del Desi

El Consejo Nacional de Seguridad, que reúne a las máximas autoridades civiles y militares chilenas encabe-zadas por el presidente Eduar-do Frei, decidió acatar el fallo arbitral que entregó a Argen-tina una zona fronteriza en disputa, aunque lamentó "profundamente" el resulta-do.

do.

El consejo dejó abierta la posibilidad de solicitar una revisión en el marco de un Tratado de Pazy Amistad suscrito hace diez años por ambos países.

Convocado por Frei, el Consejo se reunió durante tres horas y media para escuchar una exposición de diplomáticos chilenos sobre el fallo de un tribunal de juristas latinoamericanos que otorgó a Argentina la soberanía sobre Laguna del Desierto, una área austral de 530 kilómetros cuadrados que estaba en disputa con Chile desde fines del siglo pasado.

A la reunión asistieron, además de Frei, los presidentes de las dos cámaras del Congreso y de la Corte Suprema, el Contralor General de la República y los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas, entre quienes se encuentra el general Augusto Pinochet.

"El Consejo de Seguridad Nacional acordó expresar que lamenta profundamente la sentencia arbitral la que, aumque no comparte, debe ser acatada", dijo una declaración leida por el jefe de Estado Mayor de la Defensa, viccalmirante Jorge Arancibia.

La declaración agregó que este acatamiento 'incluye considerar el ejercicio del derecho irrenunciable y legitimo de Chile, de agotar las instancias tendientes a salvaguardar el superior interés del país, en el marco del espíritu y la letra del Tratado de Paz y Amistad de 1984".

Este tratado, firmado bajo

EE.UU: Poblacio

reclus*a supera e* 

millón de person

La población rec de Estados Unidos s ró a finales de jun millón de personas primera vez en la his del país, en un claro cador de que la lucha tra el crimen-se ha. vertido en una prior política.

tra el crimen se tar vertido en una prio política.

La Oficina de Est ticas del ministeri Justicia informó he que el número de pera de 1.012.851 a bie de junio, más de bie del que existi 1985.

Según los datociales, el número de carcelados en pris federales o estatale mentó uncuatropor to -cerca de 40.00 sioneros -duranteo meros seis meses de

En los últimos meses, la población clusa aumentó un 7. ciento -más de 17 personas-, el seiguado grande desde que se opilan estadisticas. El aumento anualizado por la complan estadisticas. El aumento anualizado por la complan estadisticas. El aumento anualizado por reculsos, miero de 1939 sólos el circo años, la cifinuevos presos an fue de 64,000. El informe oficin de la poblicado por esaltaron que la 1 contra el crimen se convertido en la máprioridad en EE. Ul de la población pode ciones más duras los delincuentes. El mestado nor mestado de la población pode ciones más duras los delincuentes. El mes passado, el sidente estadounido mueva Ley contra el crimen fue la legiona de la contra el crimen se prioridad en EE. Ul de la población pode ciones más duras los delincuentes. El mestado son del men que incluye 30 millones de dólares nuevos policias y más siones federales. El estado nor estado con más reclus california, con 125 presos, seguido de 12 con 100,000, Nueva con 66,000, Florio en 14 y Michigan 40,000.

WASHINGTON

#### Procuraduría niega relación entre atentados a Colosio y Ruiz Massieu

MEXICO

La Procuraduría General mexicana negó ayer jueves oficialmente, por primera vez, que estén vinculados los asesinatos del candidato presidencial Luis Donaldo Colosio y del dirigente político José Francisco Ruiz Massieu. Colosio fue asesinado el presidente

asesinatos del candidato presidencial Luís Donaldo Colosio y del dirigente político José Francisco Ruiz Massieu.

Colosio fue asesinado el pasado 23 de marzo en la población de Tijuana, en el norte del país, de dos disparos que le hizo Mario Aburto, detenido momentos después del atentado, pero el suceso todavía no ha sido totalmente aclarado.

Ruiz Massieu, secretario general del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), murió de un baliazo en el cuello que le disparó el 28 de septiembre Daniel Aguilar, un pistolero a sueldo contratado presuntamente por órdenes del diputado de ese partido Manuel Muñoz Rocha, prófugo de la justicia.

Un escueto comunicado de la Procuraduría General de la República, de tres párrafos, distribuido esta noche, informa de que "a la fecha no se han encontrado elementos" que permitan vincular entre si los atentados contra Colosio y Ruiz Massieu.

"Se han analizado con todo cuidado y responsabilidad cada una de las declaraciones rendidas en relación con ese crimen", afirma el comunicado refiriêndose al asesinato del secretario general del PRI. Según señalo hace dos semanas Mario Ruiz Massieu, hermano del político asesinado y subprocurador general, encargado de las investigaciones sobre el último atentado, la "hipótesis más sólida" que maneja el Gobierno sobre ese suceso es que se trató de un "asunto estrictamente político, apoyado o financiado por los narcotraficantes".

Además de Muñoz Rocha está acusado de ser autor intelectual del crimen Abraham Rubio Canales, un ex funcionario que está preso por fraude y que es consuegro de Raúl Valladares, lugarteniente de "capo" del narcotráfico Juan García Abrego, jefe del Cartel del Golfo.

En el caso de Colosio, aunque en un principio las autoridades descartaron la posibilidad de que alguien más estuviera detrás del asesino confeso, la Procuraduría continúa las investigaciones para confirmar si existe un autor intelectual.

#### Cardoso aprueba que ejército combata al crimen organizado

dente electo de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, defendió una intervención de tropas federales en Río de Janeiro para hacer fren-te al crimen organizado y librar a esa ciudad de la "guerra civil no declarada" que padece, según

expressó.

"Si el presidente ltamar (Fran-co) decide intervenir, en princi-pio, yo estoy de acuerdo: Río no puede continuar con la situación puede continuar con la situación en que está", dijo Cardoso a la prensa brasileña en Praga, donde concluirá este fin de semana un viaje privado de 15 días por Europa del Este, y cuyas declaraciones fueron divulgadas hoy en Brasil.

Río de Janeiro se está aca-nando y "no podemos permitir" que continúe en permanente de-resión, dijo Cardoso. Entre las propuestas del fu-uro jefe del Estado para impui-ar su ciudad natal figuran el omento de la industria naval y la reación de un centro de alta ecnología.

fomento de m un centro de ata tecnología.

Cardoso expresó su temor a que la "guerra civil no declarada" liegue a ser abierta si las bandas de narcotraficantes resisten una eventual operación militar de las Fuerzas Armadas.

Si los bandidos demuestrana guerra de verdad", agrego.

Ante el recrudecimiento de la violencia, el Gobierno del presidente Itamar Franco se propone decretar el "estado de defensa" en Rio de Janeiro mediante una operación conjunta de las tropas operación de la conjunta de las tr

siete u ocho pulgadas de espesor

La situación sobre el armamento de los grupos dedicados al
narcotráfico está contenida en
un informe reservado que presentó esta semana al presidente
Franco su ministro de Justicia,
Alexandre Dupeyrat, quien había sido enviado a Rio de Janeiro
para informarse de la situación.

Las armas que usan las bamdas, en parte procedentes de los
propios arsenales militares, son
más efectivas que las que puedan emplear las Fuerzas Armadas en un eventual enfrentamiento con el narcotráfico en la quebrada geografia de Río de Janeiro, añadieron las fuentes.

#### Pentágono evalúa proceso de paz en Guatemala

Ele

El presidente de Guatemala,
Ramiro de León Carpio, explicó ayer
jueves la situación de las negociaciones de paz entre el Gobierno y la
guerrilla al consejero del secretario
de Estado Adjunto para Asuntos
Interamericanos de Estados Unidos, Richard Nuccio, informaron
fuentes diplomáticas.
Fuentes de la embajada de Estados Unidos dijeron a EFE que
Nuccio llegó la noche del miércoles

#### ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

| 28/10/83 | Carlos Salinas Sainz                       |    | -17  |
|----------|--|----|------|
| 28/10/87 | Nancy Morales Quezada                      | 11 | años |
| 28/10/90 | Pura Guardia Quezada                       | 7  | años |
| 28/10/90 | Pura Guardia de Kondo<br>Erick Lenz Siebak | 4  | años |
| 28/10/91 | Pauling Dalamak                            | 4  | años |
| 28/10/92 | Paulina Rojas de Sánchez                   | 3  | ańos |
| 28/10/92 | Melchora Velásquez de Blan                 | 2  | años |
| 28/10/93 | Alvaro Osinaga Barba                       | 2  | años |
| 28/10/93 | Raul A. Vargas Aliaga                      | 1  | año  |
|          | Elena Rodo de Caussin                      | 1  | año  |

"LA VIDA DE LOS QUE EN TI CREEMOS SEÑOR.

No termina... se transforma; y, al deshacerse nuestra morada terrena, adquirimos una mansión eterna en el cielo".ECLESIASTES.

#### **IN MEMORIAM BETTY QUEVEDO RUIZ**

Q.E.P.D.

Tus amigas y... alguna que otra "enemiga", como solías decir, junto a tu hermano Lucho, elevarán sus plegarias en la Misa Fúnebre que se oficiará, al cumplirse EL PRIMER AÑO DE TU PARTIDA, el día de mañana SABADO 29 en el TEMPLO DE SAN PEDRO a Hs. 10:30 a.m.

La Paz, octubre, 1994

#### olera oa Italia

desde laccutore de desde laccutore de desde laccutore de la comisario que tendrá a su millones de liras (62 millones de dola-a emergencia del cólera, ejecutivo se produjo después de la aparijectivo se produjo después de la aparijectivo se de cólera causado por el consumo de se crudos en Bari, ciudad de Ápulia de se crudos en Bari, ciudad de Ápulia de se consumo de se crudos en Bari, ciudad de Ápulia de se consumo de se crudos en Bari, ciudad de Ápulia de se consumo de se crudos en Bari, ciudad de Apulia de se consumo de se crudos en Bari, ciudad de Apulia de se consumo de se consumo

genaron el pasado viernes las autoridades generalizada ha invadido Italia de norte a ado una espectacular caída de las ventas tes pérdidas en el sector, nel pescado ha quedado sin vender en los esta adriática durante los últimos días. Liga de Pesca, aunque la alarma de los a podido detectar también en Roma y en orte, como Milán y Turín.

sonas trabajan en la industria pesquera as entre los 45.000 martneros de 17.000 empleados de la industria de la si 13.000 del sector comercial. gross meses del año, los italianos gastaron de liras (unos 430 millones de dólares) en del que casi la mitad era importado-, un que en 1993.

sue en 1993.

con ecologista Legambiente, el porcenta-cadas en Bari es inferior al 50 por ciento, de la Apulia solicitó hoy al presidente del susconi, la declaración del estado de emer-para afrontar "los problemas higénicos, riales" puestos de manifiesto por los casos

#### in Interamericana insta ioar crimenes en Haití

de la represión del régimen militar que encabezó el general golpista Raoul Cedras, exiliado ahora en Panamá.

Considera que Haiti puede
crear esa comisión basada en el
modelo de El Salvador, que sugiere sea integrada por un organismo internacional o haitiano.

Tambien entiticó el sistema pentenciario haitiano y abogó por
el cierre de la Penitenciaria de
Puerfo Principe.

La Comisión Internacional de
Derechos Humanos sugirió que
se utilice una antigua base del
Ejéretto haitiano como prisión
modelo.

Por otra parte, Eddy Volei,

ciliación con los criminales, como ha abogado el Presidente Aristide en las declaraciones que ha ofrecido tras su regreso a Hati el Voiei sostiuvo que es imposibe que el país se reconcilie con criminales, pero que si se habla de ello, entiende que debe hacerse con quienes no cometieron violaciones en contra del pueblo hatitano. En ese sentido manifestó que a esa reconciliación no se puede llegar con Cedras y los seguidores que utilizó para asesinar al pueblo, y citó como ejemplo a Emmanuel Constant, líde de Frente para el Avance y el Progreso Hatitiano y al derechista Coro Fanfan.

Volel señaló que no puede el no 1957, fecha de la llegada al poder de Francois Duvaller, creen sólo en el Ejército, en los jefes de secciones, y elecciones oficiales, "porque esa gente no cree en la reconciliación".

#### **EXTRAVIO**

POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC. 501980 DEL Sr. EFRAIN GUZMAN R.

#### SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS AUDITORIA EXTERNA INVITACION PUBLICA Nº 37/94

NOUSTRIAL

PAPLATA BIRF, USAID, KFW, OECF Y OTROS.

OS. 21080 EN EL DEPARTAMENTO LEGAL DEL S.N.C. 19.8. 21080 EN EL DEPARTAMENTO LEGAL DEL S.N.C. 19740 EN PUNTO DEL DIA 21 DE NOVIEMBRE DE 1984 77.00 EN PUNTO DEL DIA 21 DE NOVIEMBRE DE 1984

APERTURA DE PROPUESTAS EL S.N.C. REI BITE À LOS OFERTANTES.

Land water

#### Sínodo de Obispos aprobo "Mensaje al Pueblo de Dios"

CIUDAD DEL VATICANO

A mano alzada y casi por unanimidad, el Sinodo de Obispos ha aprobado el Mensaje al Pueblo de Dios, después de ser incorpora-das 335 enmiendas al texto original.

despues de ser incorporadas 335 enmiendas al texto
original.

De este modo, los 233
padres sinodales presentes
hoy en la asamblea (sobre
un total de 245), han puesto
punto final a la parte "pública" de sus trabajos, porque la "privada", o sea, las
proposiciones a presentar
al Papa, que son el "jugo
del Sinodo, no están destinadas a la prensa.

El nuevo texto del Mensaje sobre la vida consagrada, tema del Sinodo, en su
tercera elaboración, ha ganado en brevedad, y sobre
todo en su tono, mucho más
positivo que el anterior, aunque para ello ha debido incorporar todas las 335 enmiendas presentadas, que
pedian, además, mayor precisión teológica.

El obispo de Zacatecas
(Mexico), Javier Lozano Barragán, uno de los dos reradactores del Mensaje, ha explicado que han evitado

hacer del texto un "tratado de teología" (que era la impresión que daba el proyecto anterior, por su extensión), y se han limitado a hacer una síntesis completa de lo que ha dicho el Sinodo sobre la vida consagrada.

Se han suprimido 20 de los 69 parágrafos niciales, aunque se ha mantenido la estructura en nueve capítulos, sin prólogo ni epilogo.

Los capítulos son: Himno de alegria y reconocimiento. Multiplicidad de formas de la vida consagrada. Su necesidad en la Iglesia. Consagración y misión. Carisma e inserción en la Iglesia particular. Dimensión profética de los consagrados. Llamamiento a los religiosos y religiosas de las Iglesias orientales. Especial ardor en la evangelización, y, finalmente, en la esperanza.

Antes de la votación, el Superior de los Salestanos, Egidio Viganó, leyó en lengua italiana el texto integral (unos 12 folios) del Mensaje. Del Mensaje destacan la gratitud a la vida consagrada, por los beneficios que reportó a la Iglesia y el mundo, la esperanza hacia el futuro, la sugerencia de que

las mujeres consagradas cuenten más en la iglesia, en la toma de decisiones.

Se recoge la opción por los pobres como la "vivencia de los consejos evangelicos que interpela a la cultura en crisis de la tardía modernidad y ofrece a las mujeres y hombres víctimas del desencanto modelos capaces de transformar sus vidas".

A los jóvenes se les alienta "con la esperanza de su adhesión convencida y entusiasta a Cristo, especialmente en la vida consagrada. A vosotros queridos jóvenes, que amáis los sueños, os proponemos nuestras esperanza como el mejor de los sueños".

Posteriormente, un total de 46 padres sinodales y 5 auditores propusieron diversos temas para el próximo Sínodo.

Entre los temas favoritos figuran uno sobre los jóvenes en la iglesia y el mundo; el Ecumenismo y el diálogo religioso y la Sagrada Escritura en la vida de la iglesia, éste último propuesto por 6 padres, entre ellos el cardenal arzobispo de Milán, Carlo Maria Martini.

El cardenal Roger Etchegaray ha propuesto un "Si-

nodo sobre el Sínodo", una especie de reflexión de los obispos sobre este instrumento de colegialidad, su alcance y sus limites actuales. Podría dar pié a introducir algunos cambios en esta estructura eclesial, en el sentido de una mayor participación en las decisiones, de los miembros del pueblo de Dios que no pertenecen a la jerarquia. El cardenal Joseph Louis Bernardin, arzobispo de Chicago, ha sugerido un tema que habrá puesto a temblar a más de un prelado: un Sinodo sobre los propios Obispos, lo que conductria, por vez primera, a una autoreflexión y una autocritica de los propios padres sinodales, en cuanto representantes elegidos por sus episcopados, y por el Papa.

Sobre la nueva evangelización no se ha pedido un Sinodo específico, pero ha sido una especie de coletilla incluir en la mayoria de los temas presentados.

La mundializacion de la cultura, la educación católica en la cultura actual, el desafio de las sectas, la vida y la muerte, la parroquia en la Iglesia, han sido otros asuntos propuestos.

#### PSOE se lava las manos sobre financiamiento irregular

El ex responsable de las finanzas del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) Guillermo Galeote concluyó ayer, jueves, su declaración ante el juez que investiga la presunta existencia de una red de financiación ilegal de la formación política gubernamental.

Galeote declaró durante una hora ante el magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero, que el miércoles le sometió a un intenso interrogatorio de siete horas de duración.

sometió a un intenso interrogatorio de siete duración.

El juez acusa a Galeote y otros líderes socialistas de varios delitos de falsedad y contra la Hacienda Pública.

El objeto de sus pesquisas es demostrar que las empresas Filesa, Malesa y Time Export, en las que tenían participaciones varios líderes socialistas, cobraron comisiones a bancos y empresas a cambio de informes inexistentes para financiar al PSOE, que gobierna España desde 1982.

Galeote ha asumido durante su declaración ante Bardidad de las guentas del partido en

inexistentes para financiar al PSOE, que gobierna España desde 1982.

Galeote ha asumido durante su declaración ante Barbero toda la responsabilidad de las cuentas del partido en el que formó parte de su liderazgo y ha negado cualquier financiación irregular.

Galeote ejerció su derecho a no responder a las preguntas de las acusaciones del "caso Filesa", ejercidas por el Partido Popular (PP), en la oposición, y los empresarios José María Ruiz-Mateos y Christian Jiménez.

"El grueso de la declaración fue el miércoles, y ayer ha sido un complemento, Sobre el contenido no puedo decir nada por respeto al procedimiento, aunque me he acogido al derecho de no declarar a preguntas de las acusaciones', dijo a su salida del Tribunal.

Las actividades presuntamente irregulares comenzaron después de que los parlamentarios socialistas Carlos Navarro y Josep María Sala compraran Time Export en 1987, según el informe redactado a partir de la documentación obtenida por el juez Barbero durante una investigación que dura ya tres años.

El "caso Filesa", destapado por la prensa en mayo de 1990, provocó una crisis interna en el PSOE que desembocó en la dimisión del propio Galeote y en el adelanto de las elecciones generales de junio de 1993.

Una comisión parlamentaria investiga actualmente la posible existencia de redes de financiación ilegal de los partidos políticos españoles.

CICLO

VIERNES 28

CONOZCA

LAUTOR

ESPACIO PORTALES

FUNDACIONES SIMON I PATIÑO & PRO BOLIVIA

HORAS 19:00

espacio portales

#### Sin definiciones sobre migrantes

#### Concluyeron conversaciones entre Cuba y Estados Unidos

LA HABANA

Cuba y Estados Unidos concluyeron sus conversaciones sobre migración y ambas partes dijeron que necesitan trabajarse más algunos aspectos de la ejecución de un acuerdo alcanzado en septiembre que detuvo un éxodo de balseros cubanos.

Ninguna de las dos delegaciones que assistieron a las conversaciones de seguimiento del pacto del 9 de septiembreofreció detalles sobre cuáles eran estos aspectos.

Ricardo Alarcón, un ex canciller cubano que encabeza la delegación de su país, dijo a periodistas que al evaluar los progresos 'se han identificado problemas isobre la ejecución del acuerdo que requieren un mayor esfuerzo'. Añadió que aún podrían darse algunos contactos entre ambas partes antes de que la delegación estadounidense parta de La Habana el jueves.

Las conversaciones se iniciaron en la tarde del lunes. Dennis Hays, un funcionario del departamento de Estado que encabezó la delegación estadounidense, dijo a periodistas que las conversaciones tuvieron un buen desarrollo y que "ambas partes están satisfechas con el progreso que hemos hecho hasta la fecha, pese a que también hay algunos asuntos en los que continuaremos trabajando".

Cuando se le pregunió por que has conversaciones duraron más de lo que el había esperado el martes, Hays soli outros y de que ambas partes estuvieran satisfechas con olo que ha conversaciones duraron más de lo que el había esperado el martes, Hays soli outros y de que ambas partes estuvieran satisfechas con lo que in exodo de tunos 35 000 e cubanos que en un mes se lanzaron sudias y Estados Unidos se comprometió a aumentar la conversaciones de la cardiad de todo chabía hecho para aplicar el pacto. Según el acuerdo, que ma hacia Florida en debles embarcaciones. Cuba acepto de terre ingante para los cubanos a por lo menos 20.000 anuales. Si bien los comentarios públicos de ambas partes sobre las dos dias y medio de conversaciones fueron mínimos. Alarcón criticó fuertemente la decisión tomada el martes por un juez estadounidense de detener temporalmente la repatriación de un grupo de bal



IV CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO DE COLEGIOS DE ABOGADOS DE BOLIVIA



Santa Cruz, 27 de octubre de 1994

Dr. René Blattmann MINISTRO DE JUSTICIA

Habiendo resuelto el IV Congreso Nacional Extraordinario de Colegios de Abogados de Bolivia incorporar en su temario el proyecto de Ley de Abolición de Prisión y Apremio Corporal por Obligaciones Patrimoniales (Ley Blattmann), nos permitimos muy respetuosamente invitarle a Ud. para el día sábado 29 de los corrientes, a fin de poder debatir en forma amplia y democrática dicho proyecto de ley y sacar conclusiones que beneficien al país.

Atentamente.

Dr. Rano Baldivioso Guinan
PRESIDENTE
COLEGIO NACIONAL DE ABOGADO

#### Siria reitera que acepta paz con Israel a cambio del Golán



**PROMESAS.**-El presidente Bill ga sirio, Hafez al Assad, quien paz con Israel (Reuter)

#### DAMASCO

WASHINGTON

Los conflictos entre func-los del Departamento Est

SAO PAULO

Los países de Latinoamérica deben fortale-cer sus procesos de integra-ción regional antes de aspirar a ser aceptados en el Tratado de Libre Comercio (TLC), con-cluyeron aver, jueves, varios lideres políticos que discutie-ron propuestas para el pro-grama de la "Cumbre de las Américas".

Alfonsín: Primero la

integración, después el TLC

ron propuestas para el programa de la "Cumbre de las
Américas".

"No podemos ir a Miami
(EE. UU) pensando que vamos
a lograr grandes avances en
cuanto a nuestra Integración
en el T.C. Tenemos que ser
pragmáticos y reconocer que,
comercialmente, en la 'Cumbre de las Américas' no va a
suceder nada", afirmó el ex
presidente argentino Raúl
Alfonsin, uno de los principales oradores del encuentro,
que se celebra en Sao Paulo.
El ex gobernante argentino
aseguró en la sede permanente del Parlamento Latinoamericano (Parlatino) de Sao Paulo
que varios paises del continente alimentan falasa esperanzas en torno a la reunión
de presidentes, convocada por
el Gobierno estadounidense y
que se celebrará en la ciudad
de Miami en diciembre, sin
reconocer que pocos acuerdos
comerciales saldrán de esa
reunión.

El vieccanciller brasileño.

Fuego. Según Abdenur, encarga-do temporalmente del minis-terio de las Relaciones Exte-riores, Brasil no desprecia ni

es indiferente al TLC entre México, EE, UU y Canadá, pero, por ahora, preflere concentrar sus esfuerzos en el fortalectimiento del Mercado Común del Sur (Mercosur, integrado por Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay).

El vicecanellier aseguró que Latinoamérica debe, primero, fortalecer su proceso de integración regional para, después, poder dialogar, en condición de igualdad, con Estados Unidos.

El catedrático y ex ministro colombiano Gabriel Betancur agregó que, por los anteriores motivos, la única alternativa para los países de la región es crear una Comunidad Latinoamericana de Naciones, según la propuesta hecha por el Parlatino y siguiendo la pauta de la Comunidad Europea.

Los planteamientos sobre la necesidad de los países latinoamericanos de dar prioridad a la integración regional y, a largo plazo, pensar en una asociación con el TLC, fueron hechos durante el primer día de sesiones del II Foro Mercosur-TLC, organizado por el Parlatino y por la Universidad de Sao Paulo.

Los participantes en la reunión, que deberá concluir el viernes con la aprobación de un documento final, pretenden elaborar varias propuestas latinoamericanas para el programa de la "Cumbre de las Américas", que aun negocia EE, UU con los 33 países invitados todos los americanos con excepción de Cuba-El Jonente más erfitos con la rerunión fue Alfonsín, quien aseguró que, "pesa e que los EE, UU son vulnerables a varias propuestas aún no están

#### Comercio, la oferta central de EE.UU. para Cumbre de las Américas

Peleas entre DEA y CIA entorpecen lucha antidroga

Latinoamérica y el Caribe esperan que en la próxima Cumbre de las Americas el pre-sidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se comprometa a retomar el plan para la crea-

birmano para combatir la pro-ducción de heroina en el país asiático fueron bloqueados por-que entraban en conflicto con la política de EE.UU respecto a Birmania.

ción de una zona de libre co-mercio continental, dijeron a Efe fuentes diplomáticas lati-noamericanas.

Esa reunión cumbre, con-vocada por el presidente Clinton, se celebrará los días 9 y 10 de diciembre próximo en Miami (EE, UU).

vantar el embargo

La su demanda, el agente del

DEA asegura que el jefe de la

misión diplomatica estadounidense en Birmania, Franklin

Huddie, y el principal agente de

la cIA trattaron, por motivos políticos y personales, de frustrar su

misión antidroga, y "negar al

Gobierno birmano eualquier crédito en la Jucha contra el

arcotráfico".

so.

El ministro de Comercio
Exterior de Costa Rica, José
Rosi, que participó en una
de esas reuniones en el De-partamento de Estado norte-americano, dijo que la alterna
del Representante Comercial
de Estados Unidos Charline

La alterna de Mickey Kantor anunció también que, durante la Cumbre de las Américas. Clinton se comprometerà con los 35 jefes de Estado del sistema interamericano a solicitar al Congreso de EE.UU, en enero próximo, la autorización para empezar las negociaciones de libre comercio con algunas de las naciones del continente.

iamá. Peter Harking, presidente en un artículo que publica hoy en el diario "Christian Science Monitor", opina que la convocatoria de la Cumbre de las Américas por parte de Clinton fue interpretada como "una señal. de que EE.UU desca ampliar el Tratado de Libre Comercio (TLC) de Norteamérica".

Reconoce que Clinton sufrió este año dos "reveses" en el Congreso en su intención de Congreso en su intención de tratamiento rápido" para negociar acuerdos comerciales con varias naciones latinoamericanas empezando por Chile.

Harking considera que la consenio de Chile.



MONTES ESQ. PANDO • ATENCION LAS 24 HORAS



ción

La primera tarjeta de crédito que le regala pasajes aéreos TOP CLASS BancoSur

CORDEPAZ entregó sistema de agua potable en Viacha



**Gasoducto Santa** 

Cruz-Trinidad está en

fase de estudio final

## PRESENC del



#### 20% de los livianos es analfabeto

La tasa de analfabetismo en el campesinado es del 70%.- Seminario-taller nacional analiza políticas de alfabetización.-Presidente a.i. convocó a todos los bolivianos para que

> escribir. Naciones Unidas para la Infancia la ceremonia inaugural del Semina-bilitas de Alfabetización que se lleva

más personas aprendan a leer y

obiticas de Alfabetización que se lleva 
trado por el presidente a.l. de la 
àrdenas Cónde, se estudiarán las 
tos ámbitos público y privado para 
a que sirvan para elaborar políticas 
orma educativa. 
de, en el tema de la alfabetización 
es el camino correcto, un proceso de 
o que una educación popular tiene 
cultura y bilingüe. 
educativa, precisamente, busca atation que es la causa del fracaso de la 
todo, de la escuela básica por la 
todo, de la escuela básica por 
la 
todo, de la escuela básica por 
la 
todo, es la incapacidad de superar las 
ra que el promedio para pasar de un 
de dos años y "eso es alarmante" lo 
andono ya que los niños al llegar al

esta

ción

Fjudica al Pág 2

plantearán é tarifas

del MIR ados por

rograma apresos de

yoy Uyuni

a Cruz arto y varios

> liento entre os de tierras Pág. 5

Pág. 2 uisaca

Pág. 4

Pág. 4 abamba e lendrá un s de dólares Pág. 5



cuarto curso se retiran y "ahi está la gran cantera del analfabetismo en nuestro país".

Demando el concurso de todos los bolivianos, de toda la sociedad civil, de Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) y de las instituciones privadas de manera que el gobierno haguna buena inversión de los aproximadamente 150 millones de dólares aportados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Mundial (BM) para reformar la educación boliviana.

#### Entre YPFB y transnacionales Buscan petróleo en 9 lugares de Chuquisaca

Por Sixto Valdez C.

Por Sixto Valdez C.

IGUEMBE, CHUQUISACA,
(PRESENCIA).- Yacimientos Petroliferos Piscales Bolivianos y
las cinco empresas transnacionales que trabajan en la región
plugares (estructuras) de Churante el inicio de la perforación
del pozo Cumandairenda X-1.
En medio de gran expectativa
y esperanza, luego de una misa
telebrada ante casi todas las autrolidades de Chuquisaca y algunos representantes nacionales,
la tarde del miercoles -en la estrania de la guembeprovincia Luis
Calvo, a unos 500 Kms, de Sures fue calificada de histórica.
El presidente de YPFB, Mauricio Gonzales, fue el encargado
de la apertura de los trabajos de
perforación. Minutos antes, en
una alocución, dijo tener nuchas esperanza solidas de
en Cumandairenda se encontrará el deseado petroleo y gas
natural.

Sostuvo que Chuquisaca

trarà el deseado petròleo y gas natural.

Sostuvo que Chuquisaca aporta en forma trascendental para el mercado interno del su tambien para el mercado interno del sustanbien para la exportación de gas a la Argentina. Comentó Brasil, Paraguay y Chile.

Sin embargo advirtú que la producción de gas chuquisamento tiene que tener un incremento del 10% lo cual es posible porque las perspectivas en esta región son amplias y optimistas.

compañías extranjeras se encuentran estudiando la posibinegro" en 9 estructuras.

El auperintendente de YPFB explicó que el pozo Cumandarenda X-1 requerirá en total una inversión de 6,7 millones de dólares. Se pretende llegar, tons de profundidad.

La estructura fue estudiada geológicamente en varias oportunidades por la Standard Off Company en 1933 y por YPFB en tra en la llamada formación Huamampampa y en ella se han encentrado "buenos reservorios y acumulación de hidrocarburos".

En la actualidad Chuquisa-ca se encuentra en el último lugar en producción de petróleo con 4.600 barriles por dia; en segundo lugar en generación de gas natural cono 120 millones de pies cúbicos dia. El 40% del gas chuquisa-quenos se lo exporta a la Argen-cibe 650.000 dólares por rega-lias. Ellas son administradas por CORDECH. Se benefician el Comité Civico, provincias, la ciu-dad y el proyecto "Ciudad Uni-versitaria".

versitaria".

Hasta el momento, entre enero y octubre, YPFB ha invertido
más del 50% de su presupuesto
anual que llega a 8 millones de
dólares.

TARLIA. 27 (PRESENCIA).- El directorio de AASANA anuliari la 18:20- lución por la cuil adjudicio los trabajos de ampliación de la pista de aterrizaje del aeropuerto O'ntel Lea Piara' entesta cuidada empresaconstructora Energorovecki-fingelmeco.

El anuncio fue horoto de AASANA anuliario de la Construcción por el tempo previsión de la Camara de La Construcción de Tarja que objetaron esta adjudicación En una semana el Directorio de AASANA debe hacer saber esta anusción para reemprender el analisis de las propuestas aprobadas por la gencia calificadora C3D, dentro el proceso de adjudicación iniciado de aconstrucción confecto de Tarja que coligitación para reemprender el analisis de las propuestas aprobadas por la gencia calificadora C3D, dentro el proceso de adjudicación iniciado dra concluyó como primera propuesta a la de un gran la Energopro el Genero, sin embargo el directorio de AASANA adjudicó la obra a esta ultima concel argumento.

Foto: Wilster André Mórales

#### AASANA anula adjudicación de trabajos de la pista



#### Vientos:

dades de hasta 60

Km. por hora, son frecuentes en el su-doeste potosino, sin embargo en esta árida región los pobladores vivien de lo poco que logran sembrar y de la cria de llamas y vicuñas.



#### Retardación de justicia perjudica al Estado

TRINIDAD, 26 (PRESEN-CIA).- Las autoridades políti-cas y administrativas del Beni han cuestionado otra vez, aqui, la retardación de justi-cia hacia el propio Estado, señalando como culpables tanto a la Fiscalia, Contraloría como el Poder Judicial regio-nales.

como el Poder Judicial regionales.

Las críticas fueron lanzadas por el presidente ejecutivo de la Corporación Regional de Desarrollo, Hans Schlink, y el presidente en ejercicio del Movimimiento Bolivia Libre, el presidente en ejercicio del Movimimiento Bolivia Libre, Miguel Urioste, al resaltar que la lucha contra la corrupción encuentra obstáculos dentro del propio sistema.

El presidente de CORDEBENI dijo que esa oficina había despachado 50 cina había despachado 50 cina había despachado 50 cina había deregularidad en el manejo de los recursos de la inistitución, correspondiente a la gestión del Acuerdo Patriótico. "Hemos realizado la investigación por auditoria, los hemos enviado a la Justicia, a la Fiscalia y a la Contraloria, pero lamentablemente parece que los procesos son muy pesados que no dan resultados concretos hasta ahora" afirmó, en respues-

ta a la pregunta de un periodista de televisión.

Acto seguido aclaró que la investigación ya se ha ampliado a esta gestión de goberno. Es el caso de CIDIVEB (Centro de Investigación de Inpunidad".

Por eso, agregó, "estamos urgiendo desesperadamente para que la justicia ordinaria

acclere estos casos, pero aclarando que no podemos atropellar el sistema Judicial, por ser autónomo y el gobierno lo respeta absolutamente.

El presidente de la Corporación aprovechó para insistir en que el Ministerio Público local falló en el caso de las irregularidades cometidas en la Alcaldía de Trinidad, por la adquisición de un lote de luminarias para el alumbrado público. La investigación de mostró que hubo faisificación de documentos, firmas y sellos pero los fiscales no han hecho ninguna acusación contro los culpables, y nosotros (el gobierno) no podemos hacer nada porque es competencia del poder judicial".

El diputado Miguel Urioste defendio que el gobierno no realiza "ningun show político" en el tratamiento de estos temas y citó nuevamente los casos de la extradición del dictador Luis García Meza y la expulsión del concejal paceño German Monrroy como ejemplos de la determinación gubernamental.

Concluyó señalando que "la democracia, aunque imperfec-

eno un inplos de la determina namental.
Concluyó señalando que "la cocracia, aunque imperfecturaria porque

#### Cívicos plantearán rebaja de tarifas eléctricas

TARIJA, 27 (PRESENCIA). La dirigencia cívica de este departamento planteará al directorio de Servicios Eléctricos Tarija (SETAR) concrete la rebaja del costo de la tarifa eléctrica para el usuario final en un 20 por ciento sin ninguna exclusión.

La dirigencia civica hoy hizo público un documento conteniendo los resultados de los analisis e investigaciones sobre los costos de generación de energía eléctrica, la distribución y las utilidades que obtiene la comercializadora de energía, SETAR.

El documento inicia su análisis desde la rebaja del costo de la tarifa eléctrica que ENDE hizo a SETAR en un 20 por ciento en mayo pasado, aunque recién se ejecutó en junio. Según los cívicos esta rebaja tiene que transferirse al usuario final en todo el departamento. El titular cívico Oscar Montes afirmó que la critica situación financiera de SETAR, cuyas deudas superan los 12 millones de dolares y que virtualmente le colocaron en una situación final cuelbera, no es obstáculo para concretar la rebaja al usuario final.

De acuerdo a los estudios efectuados por la comisión técnica del comité cívico, la rebaja al usuario final también tiene que ser en un 20 por ciento. Se otorgará

#### Camponovo fue llevado para cumplir su condena

## GULA

#### CEMEP

#### CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero Nº 52 Tels. 321943 - 341185 52 Tells. 321943 - 341185
Di-Victor H. Cansish Hs. 1000s 12:00 CIMEP
Di-Juan C. Bisson Hs. 1000s 12:00 CIMEP
Di-Juan C. Bisson Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Di-Juan Fisicos Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Di-Allori Factoridez Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
Di-Juan Fisicos Hs. 17:00 a 18:30 Tells.
Saint J. 18:30 Tells.
Saint J. 18:30 Tells.
Saint J. 18:30 Tells.
Saint J. 18:30 Tells.
Di-Juan Hostolina Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Di-Juan Hostolina Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Di-Juan Hostolina Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
Di-Juan Hostolina Hs. 18:00 a 10:30 CEMEP
Di-Juan Hostolina Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP
Di-Juan Hostolina Hs. 10:30 a 12:30 CEMEP
Di-Juan Hs. 10:30 a 12:30 C

#### UROLOGOS

#### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugia de riñones, vejiga, próstata, et
Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infanti.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monie Campero, 1er. Piso
Telf. 3:26703 - domicilio Telf. 7:85171
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

#### LABORATORIOS

#### Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico 'Roux'. Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo

DIRECCION Edil. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Mº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A' 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Tell. Lab. 324528 Telf. 321122 - Casilla 2665





#### 🖺 LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE POTO

POR CUENTA DE LAS ENTIDADES SOLICITANTESYLAS **COMUNIDADES BENEFICIARIAS:** 

CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSIONSOCIAL

(FIS)

ias legalmente establecidas a presentar propuestas para la siguiente initado INVITACION PUBLICA No. P - 2955 - 2

PROVISION Y DISTRIBUCION "MOBILIARIO ESCOLAR" POTOSI

Los pliegos podrán ser adquiridos en las oficinas de la Prefectura ubicadas en la Piaza.\*11

Noviembre\*, por el precio de Bs. 200.- Los documentos señalados estarán dispuestos para su y cualquier consulta en la dirección indicada a partir del día 27 de los corrientes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas del Tesoro, ubicadas en la Prefecturadel nasta horas 11:30 a.m. del día 18 de noviembre de 1994. La apertura de sobres se realizará en acto público, a horas 15:00 p.m. del mismo dia en la sa

reuniones de las oficinas de la Prefectura

La Paz, octubre de 1994

#### En Navidad

## aremo esta hermosa

de 3 dormitorios. estar, comedor, cocina, baño y lista para estrenar



MUTUAL DEL PUEBLO y PRESENCIA, sortearán una casa entre todos sus ahorristas y lectores que:



Abran su libreta de Ahorros.

Incrementen sus ahorros o Realicen depósitos a plazo fijo

(Al efectuar cualquiera de estas operaciones en MUTUAL DEL PUEBLO, reclame su número)

O reunan 10 CUPONES, que se publican diariamente en PRESENCIA, y los canjeen por un número para canjean en las oficinas de PRESENCIA, Av. Mariscal santa Cruz y en PRESENCIA - EL ALTO en la Mutual del Pueblo Av. 6 de marzo 333 Teléfono: 811080



Potosí

Recipie0 2 8 001. 1994

#### Mandatario

#### nte de ontra er fue rado

Pando

#### invitación

Mostrar al Potosí actual

había afuera, a veces hasta con exa-geraciones", confesó a su vez, el es-critor mexicano Jorge Castañeda quien propicio un interesante debate intelectual sobre las nuevas utopias en América Latina, dentro del desa-rrollo del programa del Festival Inter-nacional de la Cultura.

Estas y otras expresiones que en estos dies se escuchan en la Villa Imperial, son ciertamente halaga-doras y al mismo tiempo auspiciosas porque pese a todo, Potosi tiene todo un futuro por delante, lo hemos di-cho en anteriores oportunidades u volvemos a Instere

#### El Teatro IV Centenario

Potosi Patrimontal

Centenario se levantó para recordar los 400 años de la fundación de la ciudad de Potosí, que se recordaron el primero de abril de 1945.

tro actore de ser cuna de artistas.

El sesidente del metales de la Casa Nacional de Moneda y prestigioso intelectual, junto a sus colaboradores se decidió conjuncionar el proyecto con la inquietud hotelera, razón por la cual uno y otro se edific. Numerosos años demoró ir En 1965 se mauguran las diónico impresionante, amquran las conicio impresionante, amquran las conicio impresionante, amquran las conicio impresionante, amquran las conicio cilmatológicos y hotel se control de co

edificaron al mismo tiempo y en el mism moró la construcción. m las dos obras conformando un bloque a mque no se tomaron en cuenta involuntar

En 1965 se inauguran las dos obras commando un cuenta involuntariamente aspectos climatológicos. Pesa e allo, teatro y hotel en los momentos actuales representan una edificación interesante. Guardando algunos trazos de tipo colonial la enorme sala teatra alberga cerca de un miliar de personas y por su escenario han pasado prestigiosos artistas locales, nacionales y del exterior. Con motivo del III Festival Internacional de la Cultura el Teatro IV. Centenario se ha visto rejuvencido y remozado evocando sus primeros años de esplendor y dinamismo.

Seminario regional

#### Analizan futuro del Norte de Potosí

CATAVI, 27 (PRESENCIA).-Con
3 delegados entre dirigentes civis. aindicales y autoridades munipales de Uncia. Chayanta y Llailla
a y más de 50 representaintes de
bierno se inició aqui el Seminario
Desarrollo y Planificación Regioil para determinar el futuro del
para determinar el futuro del
der de Potos que a consecuencia
la crista minera hoy se encuencia
la crista minera hoy se del control por la copia de la regio, a reconocer los
problemas de los cooperativistas, los
problemas de solución; estaminación, la dispersión para plantimicación para plantimica dejo bastante infraestructuracen la región, el desafió ca encontrar
minación, la dispersión para plantimica dejo bastante infraestructuracen la región, el desafió ca encontrar
minación, la dispersión para plantimicación para planminación, la dispersión para plantimicación para planminación, la dispersión para planminación, la dispersión

#### **UCS de Potosí** expulsa a 26 militantes

POTOSI, 27 (PRESENCIA),- Un total de 26 militantes de Unidad Cívica Solidaridad en esta ciudad han sido expuisados, según se ha hecho conocer en una conferecia de prensa convocada por la nueva dirección partidaria de UCS en Potosí, en la que asimismo se entregó a los representantes de los medios de comunicación un documento en el que se ratifica la "lealtad de los ucesistas potosinos a Max Fernández Rojas".

De acuerdo a la lista proporcionada a la prensa local, de los 26 expuisados de las filas de UCS uno es diputado, Rugero Seborga Prieto, y los restantes ucesistas trábajan en entidades públicas como CORDEPO, ENTEL, Secretaría Regional de Agricultura, Impuestos internos y otras entidades en las que tiene sus cuotas de poder o de fuentes de trabajo la Unidad Civica Solidaridad. "Al haber asumido una posición desleal, un grupículo de tránsfugas del Comité Político Nacional sin haber contribuido en nada a la pianificación y organización de estructuras políticas partidarias que permitan sentar bases para la democratización, se permiten asumir la representación partidaria sin respetar las resoluciones asumidas de la quinta Convención Nacional del partido, de la cual fueron participes y ahora es censurable que muchos de los ex-ucesistas que asumieron cargos expectantes en la administración pública, traicionen a nuestro jefe y líder nacional", manifiesta el documento entregado a la prensa local.

#### Dirigente cívico amenaza a periodista

las maños indicando que es uncaso de vecino proplamente priprodo, a pesar de las diligencias de
policia judicial que ha levantado
el Comando de la Policia Departamental, por otro lado, minguno de
los pocos abogados libres que hay
en esta capital no ha querido ilevar adelante una querella crimnal que le está presentando el
Sindicato de Trabajadores de la
Prensa de Pando.

Como si fuera poco, el día de

Acusan a fundadores del MIR de falta de moral

POTOSI, 27 (PRESENCIA).- En una conferencia de prensa convocada por el denominado "MIR IV CONSENSO", que encabeza en esta ciudad el actual concejal mirista Ricardo Gonzales Alba, se ha entregado un documento en el que se refleren fundamen ta sus "dirigentes nacionales que transitan por caminos errados de la soberbia, la prepotencia y la mentira contraria a la senda de los demócratas". "Nosotros, los del IV CONSENSO, no creemos que para ser los refundadores del partido y tampoco creemos en los seudo constructores del Mir ni en los radicales conservadores, por ser malos administradores del pasado que trabajaron por sus aspiraciones individuales, utilizando a las bases como peldaños de escalera en sus innobles propósitos", señala el pronunciamiento.

Más adelante expresan: "declaramos nuestro total desconocimiento a la estructura política del MIR Nueva Mayoría a nivel departamental y nacional, porque las verdaderas bases del MIR no nos sentaremos a compartir la misma mesa, menos a confesar nuestras penas en la misma iglesia con tal clase dirigencia agobiada por sus profundos errores, por lo que convocamos desde lo más profundo envosero por lo que convocamos desde lo más profundo envoseros por lo que convocamos desde lo más profundo envoseros por la que convocamos desde lo más profundo envoseros por la que convocamos desde lo más profundo envoseros por la que convocamos desde lo más profundo envoseros del MIR en procura de convertirlo nuevamente en candidato presidencia de para las elecciones generales de 1997".

#### Municipalidad desaprueba trabajos en calles y avenidas

en calles y avenidas

POTOSI, 27 (PRESENCIA).- El Concejo Municipal no aprueba los trabajos de reposición de calles por parte de las empresas que ejecutan actunalmate, y servicio de instalación de gas diamentos, y se considera como una mueva burla al convenio suscrito entre partes, precisamente para evitar reclamos u observaciones a la restitución de calles y aceras de esta cudad patrimonial. Las empresas ejecutoras del proyecto de gas domiciliario, han tenido que deshacer las calles y aceras para la instalación de lared de distribución y la conexión domicillaria, con la esperaniza de que una vez concluidas las obras sean repuestas de manera adecuada las diferentes arterias y avenidas, lo cual no ocurre así.

El malestar no solamente en las autoridade de la Alcaldía Municipal, sino más que todo en la población potosina es mayor porque justamente ne esta ocasión llegan numerosos visitantes nacionales y extranjeros a la Villa imperial con motivo del Festival internacional de la Cultura y del eclipse de sol.

Siblen las autoridades municipales han hecho conocer su desaprobación a los trabajos de reposición de calles, sin embargo la comuna local se muestra impotente para que de alguna manera pueda trabajar en la solución de este problema que ha comenzado a molestar a los mismos visitantes, porque no solamente se trata de calles, avendas y aceras deshechas, sino también de la prolleración la las calles por donde transitan per modos dias en la Villa Imperial existe un gran movimento de entido a los dos acontecimientos mencionados.

#### congreso de la COD se arrolló exitosamente



y muchos

valiosos premios Recortando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por

una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorro mínura o depósitos a plazo fijo en la Mutual del Rueblo, optendra también una boleta para el sorteo de fin de año. Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz № 2150, en LA

MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco № 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo № 333 ( Ceja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

28 de octubre de 1994 La Paz, EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

#### Chuquisaca



Polémica decisión de la justicia

#### Militantes del MIR encarcelados por corrupción fueron liberados

SUCRE 27 (PRESENCIA). Dos militantes miristas nearcelados por corrupción en CORDECH fueron berados, aqui, en forma provisional en las últimas oras a raíz de polémicas decisiones asumidas por una scal y un juez, conocidos militantes del MIR de MIR de la correspondientes de la prensa local.

Rafael Torres Plantarrosa, exgerente administravo de la corporación y otrora miembro del comité eccutivo departamental del MIR logo el beneficio de el libertad provisional no obstante que pesan sobre acusaciones graves del Ministerio Público de Chuulsaca.

la libertad provisional no oustante que pesta sul la libertad provisional no oustante que pesta del acusaciones graves del Ministerio Público de Chuquisaca.

Los fiscales que le investigaron concluyeron que bajo su autoridad en 1992. CORDECH gastó unos 100.000 bolivianos en el matrimonlo privado de Santiago Arana Bustillos, también acusado de varias irregularidades.

Otro de los liberados es Pablo Toro Llave, exjefe de Otro de los liberados es Pablo Toro Llave, exjefe de CORDECH, quien, según el Ministerio Público, es uno de los cómpilices de otro abuso del expresidente de la corporación.

En 1993, unas 600 bolsas de cemento obsequiadas a la hacienda de Santiago Arana. Para cometer este dello fueron falsificadas las firmas de dirigentes existes y el alcalde.

Los autores de ese hecho son Raúl Romero Linares Los autores de este hecho son Raúl Romero Linares. Por la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

Sor la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia a solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia e solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia e solicitud de la justicia ordinaria.

To la policia e solicitud de la justicia ordinaria.

prema-ser municarios en el caso de su excessores o no quiso excusarse en el caso de su excessores. Otro hecho irregular denunciada por la abogada isadora es aquella referida a la fiscal Ana María Lía e requirió por la libertad provisional de Toro Llave. Lía fue denunciada, a través de una fotografia blicada en el semanario "Prensa Libre", de ser litante del MiR y por ello debió, también haberse usado en el asunto de su excompañero de partido, tuvo.

stuvo.

Hayes agregó que no quiere creer que alguiales y jueces estén desvirtuando su alta misión
ender a la sociedad y al Estado y amparando a geplicada en corrupción.

Con la libertad provisional de Torres y Toro,
ste ni un solo encarcealdo ni detenido por corri
a en Chuquisaca pese a las muchas denuncias o
umentos que, luego, fueron confirmadas por
insterio Público.

#### Oruro D

#### Se suspenderán las clases el día del eclipse

ORURO, 26 (PRESEN CIA). Las labores educativa durante la mañana del día 3 de noviembre serán suspen didas y la Dirección Departa mental de Educación Urbana determinó hoy tolerancia en los planteles educativos para

Para satisfacer demanda por eclipse de

#### **ENFE** programa viajes expresos a Sevaruyo y Uyu

ORURO, 26 (PRESENCIA). Las poblaciones de Sera Huachacalla en Oruro y. Uyuni en Potosí, reciben una in visita de científicos, investigadores. Periodistas y pro interesadas en observar el eclipas solar que se registrará interesadas en observar el eclipas solar que se registrará frecuencias, incluso con precio diferenciado, que pro acceder a las personas interesadas en observar el eclipas solar que en observar el entre productiva en esta de la presenta de confirmó hoy que un grupo de 120 científicos norteames de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportados por la Empresa Nacional de la NASA, serán transportará de La Paz a las 17 los dia 2 de noviembre y que los científicos de la NASA de hasta Sevaruyo al promediar las dos de la madrugada del 3, para tener el tiempo suficiente de instalar sequipos materiales que transportarán para observar el eclipas solar el cono y habilitado para los expertos norteamería estará compuesto por una locomotora, dos coches pulhas de la madrugada del portarán sus equipos, además se les habilitará un gelectrógeno para que cuenten con energía eléctrica para de sus equipos. otras frecuencias

OTRAS FRECUENCIAS

Para cooperar a las personas interesadas en llegar la Sevaruyo, Rio Mulatos y Uyuni, se habilitaron otras frecias, según informe del Director de Tráfico de ENFE, luge Hugo Oviedo Bellot, quiten indicó que el día 2 de novie partirá de La Paz, a las 16 horas un tren expreso con dest Uyuni donde arribará a las 04 de la madrugada del dipasando por Oruro, Sevaruyo, Rio Mulatos y Colchane. El valor del pasaje desde La Paz fue fijado en 8us 35 y doruro en 8us 30; programándose el retorno para las 11 lh del día 3 para llegar a la ciudad de Oruro a las 17:30 hora El tren local en cambio partirá de Oruro el amercoles inoviembre a las 19:30 horas y llegará a Rio Mulatos a las 23 Rio Mulato 24:00 y a Uyuni a las 02:00 horas del jueves inoviembre. El valor del pasaje no excede los 50 bolivianos tuyuni y se venderán con reservación de ida y vuela. El retorno de todas las frecuencias programadas por Es es producirá el día jueves a partir de las 11:00 horas con ami previstos hasta Oruro al promediar las 18:00 horas, según Dirección de Tráfico.



#### ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA

A.A.S.A.N.A

INVITACION PUBLICA No. 006/94 ADQUISICION DE UN SISTEMA DE POSICIONAMIENTO GLOBAL (GPS)

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), invita a las firmas comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de un Sistema de Posicionamiento Global (GPS).

El Pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podránser retirados de la Oficina Central, Av. Montes No. 716, 5to. piso, previo pago de Bs. 150.- en la sección caja (3er. Piso).

La propuesta deberá ser presentada en sobre cerrado en la Oficina Jurídica, 5to. piso hasta Hrs. 18:00 del día 18 de noviembre de 1994.

La Paz, octubre de 1994

**RELACIONES PUBLICAS** A.A.S.A.N.A.



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO

#### INVITACION

La R. Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz, invita a los Sres. Egresados y alumnos de los últimos cursos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas- Carrera de Derecho, que tengan interés en el maneio del Deservadora. interés en el manejo del Derecho de Propiedad por computadora, para la Oficina de Derechos Reales del Departamento de La Paz, presentar antecedentes y curriculum vitae en la Secretaría de Cámara de la Presidencia 70. ra de la Presidencia 7o. Piso del Edf. Arco Iris (Calle Yanacocha) hasta el día sábado 29 de los corrientes a Hrs. 12:00 a.m.

Al respecto, originalmente se dictarán cursos en dos fases: Computación y Mondal de Computación y Mond tación y Manejo de Computación y Parte Jurídica del Derecho de Propiedad. Los citados cursos se iniciarán el día lunes 7 de noviembre del presente año en dos horarios a elegir.

Mañanas de 10 a 12 a.m. Tardes de 14:30 a 16:30

Mayores informes en la Secretaría de Cámara de la Presidencia.

La Paz, octubre de 1994

#### EDITORA PRESENCIA S.R.L.

Solicita a las Entidades particulares-Estatales-semi-Estatales, que tengan deudas pendientes con esta Empresa, apersonarse al Departamento de Crédito y Cobranzas, y a los deudores del Interior de la República dirigirse a los teléfonos 372340 al 44 para regularizar su situación, caso contrario, en primera instancia estarán comprendidas en la lista de DEUDORES MORO-SOS que tenemos preparada para su publicación, sin perjuicio de proseguir con las acciones legales pertinentes.

DEPARTAMENTO DE CREDITOS Y COBRANZAS

SOLICITADA



#### **UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD**

Chulumani, 22 de octubre de 1994

Don Max Fernández Rojas Jefe Nacional de U.C.S.

La Paz

Distinguido Jefe:

Por intermedio de la presente y dado el momento de prueba por el cual estamos atravesando ante el transfugio político de algunos malos bolivianos, nilitantes de U.C.S., deseamos hacerle llegar nuestra solidaridad ante una ealidad condenable que nos resulta difícil comprender.

Sud Yungas y Chulumani en particular, con su Certificado de Nacimiento nviolable al UCESISMO y a su Jefe Nacional, Don Max Fernández Rojas no laudicará y nos mantendremos fieles a los principios de la Organización creada on el propósito de defender a los más débiles, integrar a los marginados, amparar los desposeídos, dignificar a la persona humana, conquistar el derecho a la vida, a asociación al trabajo, el progreso, disminuir las diferencias económicas y operar cambio social que libera al hombre y lo capacita para forjar su propio destino, unque existan unos pocos tránsfugas que hayan traicionado la mística partidaria.

En estos momentos de prueba vemos que ha llegado la hora de unirnos rededor de nuestro indiscutible LIDER DON MAX FERNANDEZ ROJAS y estar spuestos a luchar para defender la integridad partidaria y su posibilidad ultiplicadora, conformando un ejército de propósitos firmes, coherentes y decididos ara presentar una muralla compacta e infranqueable de voluntades amalgamadas con la indoblegable fuerza que da la certeza de obrar por una causa justa.

Asimismo por intermedio de estas líneas deseamos expresarle nuestro seo de contar con su presencia en Chulumani, y, aprovechamos la oportunidad ra saludarle muy atentamente exteriorizándole que:

COMO UCESISTAS DE NACIMIENTO NOS MANTENDREMOS LEALES HOY Y SIEMPRE.



Roberto Mantalla

Michael Chity

#### olosí y Sucre Intilaqhayay"

La Paz, Bolivia, viernes 28 de octubre de 1994

mingo en el Hotel Municipal.

EN POTOSI
En teatro, los actores de la Asociación Departamental de Tilireteros de La Paz (ASDETI) presentarán mañana y el domingo a las a 10:30 en el Parafinio de la Universidad, la obra para niños Pandorar.

Alas 18:30, el elenco estable de la Secretaria Nacional de Cultura offecerá la divertida comedia "Gianni Schiechi" en el mismo Paraminio.

En mássica, el dúo estadounidente Marrero-Penna (canto y piano) se presentará nanánan a las 18:30 en el Paraninfo del Museo Universitario.

mañana a las 18:30 en el parantinó del Museo Universitario.

A las 21:00, en el Coliseo Cerrado habrá música tropical con Mamba (Potosi), Roca sólida (La Pazi y FM Silvina (La Paz).

Para el domingo a las 10:30, en el teatro al Aire Libre, se anuncia la Matina del rock con Sociedad Anónima. Lunatica y Mamba.

A las 18:30, Eusebio Palacios ofrecerá un concierto de piano en el Parantinó del Museo Univertario. El Coliseo Cerrado, a partir de las de Manuel Monroy, Osca Carcía, Jesto Durán y, Juna El Manda a las 20:00 el ballet contemporáneo de Ivonne von Mollendorf del Perú en el teatro IV Centenario, mientras que el domingo a la misma hora y escenario, ballarán el ballet Shinsen de Potosi y Municipal de Trujillo (Perú).

Primer tema: La educación

#### Hoy se inicia el ciclo "Fin de siglo"

Como una reflexión que sirva de puente entre la historia y las políticas (culturales, sociales, etc.) define Guillermo Mariaca, Decano de la Facultad de Humaniades y Ciencias de la Educación, al ciclo de mesas redondas "Fin de siglo".

Con la mesa dedicada al tema "La educación y la ciclo comenzará hoy a horas 18:30 en el aditorio del Palacio de Comunicación es de la Av. Marisca Santa Cruz. Coauspiciada al tema "La educación y la fin de siglo", el ciclo comenzará hoy a horas 18:30 en el aditorio del Palacio de Comunicación es de la Av. Marisca Santa Cruz. Coauspiciada antervendrán Mario Miranda Pacheco, Salvador Romero y Horst Grebes pretende reflexionar sobre



Desde el domingo, en el Teatro Municipal

#### La muerte, según Pequeño Teatro

"Variaciones para una muerte segura", obra escrita por Omar Fuertes y Guido Arze sobre original del colombiano Jairo Anibal Niño, se estrenará el domingo a las 19:30 en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

Se trata de la segunda pieza en concurso dentro del Premio Municipal "Raúl Salmón de la Barra". La otra, ya presentada, es "Atropos" (Jorge Wider Cervantes) de Quartocreciente, grupo dirigido por David Mondacca.

LAS VARIACIONES

Guido Arze, responsable de la puesta en escapa y direc-

tocreciente, grupo dirigido por David Mondacca.

LAS VARIACIONES
Guido Arze, responsable de la puesta en escena y dirección, nos adelanto los detalles formales sobre "Variaciones...",
dejando la parte argumental para que el público lo descubra
asistiendo a las presentaciones previstas para cuatro días.
Así sabemos que personajes y elenco -más datos complementarios que anádimos nosotros para mejor informaciónson los siguientes:
Mujer vieja y muerte: Virna Rivero (a quien vimos, por
ejemplo, como mujer fatal en "A las seis en la esquina del
bulevar" y como patrona en "El delantal blanco")

Mujer casi vieja: Cindy Morales (la recordarán por su
papel de esposa en "Gente como nosotros").
Soldado Sebastián Ferroui! Sergio Caballero (joven en
"Gente como nosotros")

Coronel (voz en off) y coronel en persona: Jorge Ortiz
(Gaspard en "A las seis en la esquina del bulevar" o el "brujo
de la nadería").

Canuto: Omar Fuertes (el entrañable payaso en "Montecalvo", otra obra de Jaime Anibal Niño).

Reportero (y Tiempo y Vida): Guido Arze (Minos en "Los Reyes")

La escenografía es de Pequeño Teatro. El vestuarlo fue encomendado a Virna Rivero. La musicalización es de Guipi Arman. Luis y sonido, Jennieffer Sayah. Asistencia de dirección, Cindy Morales y Jennieffer Sayah.

La banda sonora "de 3.500" fue grabada por Wilder Medrano, Galo y Eduardo Jara. ¿Qué significa 3.500?, preguntamos a Guido Arze. "Tendrán que verlo en el teatro", nos respondió.

preguntamos a Guido Arze. Tentiran que venor mos respondió.

EN SUCRE Y POTOSI

Con esta y otras dos obras, "Pequeño Teatro" estará en el III Festival Internacional de la Cultura.

En Sucre, el viernes 4 de noviembre a las 18:30 ofrecerá el trabajo de dos excelentes actores: 'Ja, Ja, Ja' con Norma Merlo y 'Ojos de perro azul" con Jorge Ortiz, Será en el teatro 3 de Febrero.

"Variaciones para una muerte segura" se presentará el sábado 5, y "Padre e hijo" el domingo 6 en el mismo escenario, y horario.

sábado 5, y "adre e nijo e i dominigo o de perro azul" irán el domingo 6 de noviembre a las 18:30 en el teatro Omiste. A PUNO

"Pequeño Teatro" está invitado, al igual que Norma Merlo, al I Festival Internacional de Teatro del Lago "El pez de oro" a realizarse en Puno (Perú).

Alli llevará las "Variaciones..." y el "Ja, Ja, Ja", original de Pierre Palmade.

entro cultural "Abrazo 94"

### os amigos" contra la desaparición de la cultura guaraya

Natural, tropezaron con problemas porque necesitaban el permiso de esta institución para poder traer a La Paz tejidos del lado de Urvicha. "Los están siendo manejados por esta localidad esta ONG que no admite, seguin ellos mismos nos informaron, que se vendan sus artesanías a otros que no sea al pra las artesanías a precios realmente bajos".

Los guarayos trabajan artesanías a precios realmente bajos".

Los guarayos trabajan artesanías de indudable calidad. Entre ésta figuran tejidos de hamaca y de palma; y panacoas. Ahora lamentablemente, nos cuenta Urapuca, a casi nadie le interesa el tejido en palmera porque no "Nosotros nos estamos organizando puro jóvenes para que se fijen y se interesen por nuestra cultura. Los amigos somos de diferentes pueblos y pensamos fondos para poder trabajar. Alguna vez otros jóvenes se agrupan y tene interés por preservar su cultura guaraya", asegura Angel Afoa.

LAS FIESTAS
Y LA MUSICA
Para venir a La Paz y participar del Encuentro "Abrazo
94". Los amigos tuvieron que
recurrir a pedir a un anciano
sas a la corteza del bibost, y
po auténticamente guarayo.
dificil que resulta ahora, poyos manifestaciones originaLos mismo sucede en las
la religión católica ha pisado
fuerte en esas zonas, haciendo que éstas se adecuen a las
netamente oficiales como la
Navidad. o las de los Santos.
Para estas flestas, Los amigos
ser preparan con violines de
tacuara, que es una caña
hueca y emite un sonido único, sumamente suave, tamtos nativos. Ellos interpretan
pues dice Afoa en su pueblo
a la gente le gusta más lo
segundo. En cuanto a los trales dos a con como los trates de las misiones fesulticas.

Nosotros no conocemos
las flestas antiguas. En el colegio nuna se ha dictado un
curso de historia del lugar,
solo cosas del exterior. Ni nosotros mismos conocemos la
historia de nuestros antepa-

sados. La escuela nos ha hecho olvidar desde nuestro propio tidioma, pues las clase se dictaban en españo la si que para nosotros era muy difidil aprender. Poco a poco nuestros padres tuvieron que adaptarse a este sistema y desde que nacimos nos enseñaron solo español, luego aprendimos el guarayo, esto para que podamos aprender mejor en la escuela", cuenta Benigno.

En la actualidad, el 100% de los guarayos habla su idioma, aunque no lo practica

porque -según Los amigositenen verguenza "Sienten
verguenza de tomar chicha en
tutuma, comer masaco, alzar
panacúa (mochilas de tejido
de palmera de cusi). Nosotros
vamos contra todo eso"

EL ENCUENTRO
LOS GUARAYOS EN
EL ENCUENTRO
Los guarayos, jóvenes que
presentarán el domingo varias de sus canctones, trajeron para el Encuentro trajes
de corteza de árbol, collares
en base a semillas, uñas y
dientes de animales; cestería

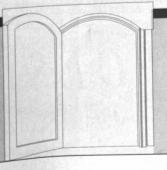


Integrantes de "Los amigos", grupo que que salvar la cultura guaraya.

Casateatro con La ópera los tres centavos

Conferencia de Iván zmán de Rojas

p.3



▼ La Orquesta Sinfónica en la Caja de Resonancia

**▼** Revistas y folletos

p.2



LUIS RICO EN EQUINOCCIO. "Sor presa" es el nombre de los conciertos que este cantautor ofrecerá en Equinoccio, hoy Y mañana a las 22:30.

FUSION TIEMPO Y DISTANCIA.- Este grupo actuará en Andrómeda hoy y mañana a las 22:00.

TANGO EN LA LUNA. - Dardo Greco y Ariel Irusta, actuarán hoy nañana en La Luna, calle Oruro esquina Murillo, a las 21:30

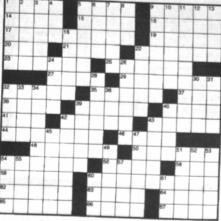
"FRESA Y CHOCOLATE".- El film cubano será e to en el Café Semilia Juvenil, mañana a las 18:30. L deste conducido por la psicologa María Eugenia Par atará el grupo Integración Latinoamericana. Ingreso te Grau 443).

#### CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos



Vacur Dr. Jo 33 De hue 34 Que va



#### "Ajoblanco" mirará más a Latinoamérica

MADRID Efe

La revista española "Ajoblanco", que celebra este mes su vigesimo aniversario, va a comenzar
una tercera etapa de su andadura en la que potenciará su relación con el mundo latinoamericano, dijo su director, José Ribas.
El número uno del "Ajo", como
se le conoce popularmente, salió
en octubre de 1974 en Barcelona.
La idea -dice Ribas- surgió en
1972 de una exposición poética
en la Facultad de Derecho que
congregó a 250 poetas.
Según José Ribas, de allí surgió un grupo con el que decidimos
fundar una sociedad anónima
para hacer una revista "independiente, fuera del circuito universitario y distribuida en quioscos".
"Todo el mundo nos dijo que
estabamos locos. Pero montamos
a sociedad e hicimos un llamaniento a la gente que estaba aisada y quería romper los moldes
onvencionales del autoritarismo
ojo o azul, tanto franquista como
omunista".
"Creamos "Ajoblanco" -dice
tibas- como una llamanero una llama-



**Medio Ambiente** vs. Desarrollo

Estudios de casos de Boli-via, Ecuador y Perú

W. Alton Jones y Fundación

#### REVISTAS FOILLETO,

Ambiente

VS.



La Unidad Nacional de Servi cio Técnico-Pedagógico y la Se cretaria Nacional de Educación pusieron en circulación el pri mer número de "El maestro" revista cuatrimestral dedicada a revalorar el papel del educador en Bolivia y apoyar su trabajo en la aplicación de la Reforma Edu-cativa. De acuerdo a lo que ex-presan los responsables de la publicación en la nota Editorial,



Ed. Hisbol









POES

Artistic Ambassadors



El Servicio Cultural e Informativo de la Embajada de los Estados Unidos (USIS) y ProMusicum

PRESENTAN A LOS:

**EMBAJADORES ARTISTICOS** BARITONO KYLE MARRERO - PIANISTA .J. PENNA

EN UN CONCIERTO LIRICO A BENEFICIO DE LA ORQUESTA SINFONICA NACIONAL CON OBRAS DE MANUEL FALLA, LEE HOIBY, AARON COPLAND Y SCOTT JOPLIN

PALACIO CHICO:

MARTES, NOVIEMBRE 1ro., 1994, 19:30 hrs. SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA ENTRADAS: DONACION: Bs. 15.00 (ADULTOS)

**ESTUDIANTES:** ENTRADA LIBRE

INFORMES: Telfs.: 711447 - 792344 - 794835 - 790974



#### Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30.

Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs O y Noche Hs. 21:30 LOBO rores 14 años).

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45, Tanda Ha 9:00 y Noche Hs. 21:30, MAXIMA ELOCIDAD (mayores 14 años) y I Mundo al Instante.

16 DE JULIO Tel. 377099 Mattinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 9:00 y Noche Hs. 21:30 WYATT CARP (14 años)

Matinee Hs. 15:30, Tanda Hs 19:00 y Noche Hs. 21:30 Y DON DE ESTA EL POLICIA PARTE 3: UN TERCIO (mayorea de 14:00)

CINEMATECA BOLIVIANA
Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs
30 LOS OLVIDADOS - El PE
O ANDALUZ y El Mundo a
tante.

CINE TEATRO LA PAZ
Tel. 325553
Sábados y Domingos Matinée
Hs. 16:00 Tanda Hs. 19:30
Lunes a Viernes funcion de
Tanda Hs. 19:30
MI COMPRADRE EL PRESTE
(Apta para todo Público)

ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15:30. Ta 18:45 y Noche Hs. 20: PICAPIEDRA.

Funciones continuada horas 14:30 TOQUE DE M Y UNIVERSIDAD DEL DES (mayores 14 años).

PLAZA

MADRID Tel. 357174

LIBERTAD El Alto

Funciones continu le Hs. 14:30 LOCA JCIAS 6 y 7

ESMERALDA

Reclame gratis este domingo 30 su Periolibro

POESÍA

Manuel Scorza

Que llegará a todo el país gracias a un nuevo esfuerzo del diario

PRESENCIA

Un dia como hoy en la cultura nacional AGENCIA GESTA

@ octubre





CASATEATRO de Santa Cruz presenta una de las obras que mayor despliegue ha exigido al elenco en los nueve años que tiene de existencia, bajo la dirección de René Hohenstein. "La ópera de los tres centavos" (Bertolt Brecht y Kurt Weil, éste último en la musicalización), se representa desde el martes 18 de octubre en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche" y podrá apreciarse hasta el domingo cuando termina la temporada. Más una veintena de actores se mueven por el escenario, con vestuario diseñado por la artista Ejit Süh, lo mismo que la escenografía. Para completar la lista de talentos que intervinene en la concepción de la obra, está Gonzalo Canedo, responsable de la coreografía, y Vladimir Suárez en la dirección musical.

#### Conferencia sobre computación y el idioma aymara

Mañana a las 10:30, Iván Guzmán de Rojas ofrecerá una conferencia sobre el Atamir, programa de traducción por computadora basado en el idioma aymara.

Organiza Atenea en su sede de la calle Conchitas 456, teléfono 368387. Puede partielpar todo público.

El Atamiri-palabra que significa intérprete- es un modelo de inteligencia artificial que, bajo determinadas situaciones y gracias a la lógica que posee, puede discriminar cuando tiene que proceder con la sintaxis formal o cuando tiene que proceder con la sintaxis formal o cuando tiene que recurrir simplemente a formas idiomáticas. Lo más importante es que utiliza el aymara como puente para la traducción simultánea a ocho idiomas.

### Caja de Resonancia

En el patio del Palacio Chico la Orquesta Sinfónica Nacional ofreció los días pasados dos actuaciones dentro del sexto programa de su temporada oficial, repittendo el programa que ofreciera en las ciudades de Sucre y Potosí con motivo de la inauguración del Tercer Festival Internacional de la Cultura. En la oportunidad actuó como solista la joven pianista japonesa Makiko Hirata y la dire

Aún se mantiene en la duda de este comentarista la calidad acústica del local del Ex-Correo que produce serios desbalances entre solistas y conjunto instrumental, situación que en el caso que nos ocupa afectó a la obra de cierre, el concierto de Rachmaninov. Pero vayamos en el orden del programa.

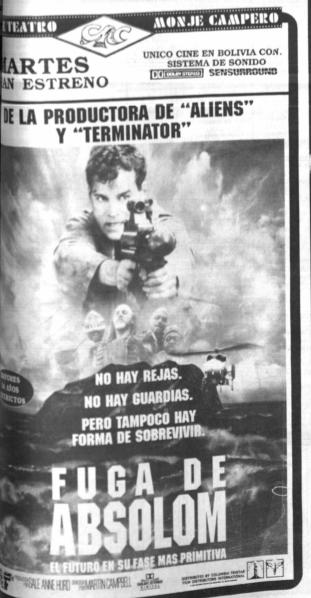
Gastón Arce ha mostrado ya en varias oportunidades su talento creador aunque poco se ha dado a conocer fuera del restringido circulo de los músicos. Su obertura para "La Esmeralda Sagrada" la ha armado a partir de la pieza de José Salmón Ballivián "Trilogia India", más exactamente sobre la partitura orquestal realizada en la década del cincuenta por Erich Eisner. A modo de "collage" hace citas textuales de la "Trilogia", intercalando fragmentos atonales y timbres agresivos de la perrusión en un todo a manera de sonata tripartita. Todo lo válida que pueda ser esta manera de crear deja en el oyente esa sensación de desasosiego por lo desconocido, que es peculiar de la música que durante este siglo que fence se ha dado en ilamar "contemporánea". La orquesta supo tocar la pieza con seguridad y esperamos para dentro de poco tiempo tener la posibilidad de escuchar el ballet concluido.

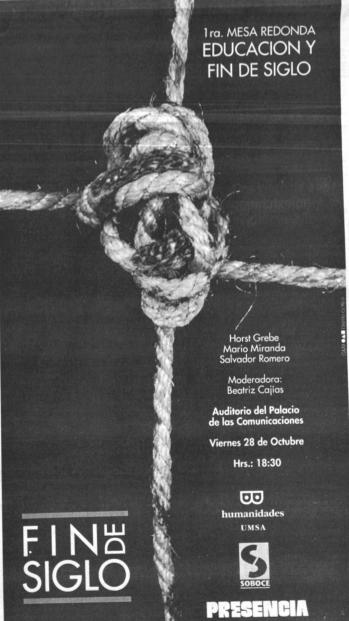
La Sinfonía No. 104 en re mayor "Londres" de Haydn es uno de los mejores logros del padre de la sinfonía que en esta producción madura creada junto con otras once para la Sociedad Filarmónica de Londres, anticipa a Beethoven. La Sinfónica Nacional ha logrado penetrar en el lenguaje haydniano con mucha propiedad, conjunctonando esfuerzos en beneficio de un sonido claro, una afinación aceptable y un sentido de la lime que muestra claramente los progresos del c

#### Makiko Hirata y la Orquesta Sinfónica Nacional

po al meno mosso impresos por el director en el movimiento final que los encontramos totalmente fuera de estilo, pese a que fueron secundados por la orquesta con total exactitud y atención. En cambio el volumen sonoro, adecuadamente medido, logró momentos de auténtica belleza, destacando el conjunto de las maderas que recupera homogeneidad.

Como no todo puede ser perfecto, al menos en la medida de las capacidades reales de lo que podemos contar en nuestro medio, creemos que el punto menos logrado del programa lo constituyó justamente la obra estrella, es decir, el Concierto No. 2 en do menor de Rachmaninov que como dijimos contó con la participación de la pianista de 18 años Makiko Hirata. El aspecto menos logrado fue el que se refiere al balance, puesto que la insistencia de mantener la tapa del piano casi cerrada hizo que durante muchos momentos el "tutti" cubriera totalmente a la solista. Seguramente esta lucha por lograr audibilidad hizo que la producción de Hirata sea martilleada en exceso, con lo que se resintió especialmente la gran linea melódica que está permanentemente presente en esta obra favorita del público. No objetamos la extraordinaria calidad técnica de la concertista, que es una peculiaridad de los músicos japoneses pero es evidente que aún le falta madurar en lo que es la expresión, que está inmersa dentro del exaltado romanticismo finisecular. Si Hirata logra compenetrarse de esa indefinible cualidad de vere se" algo más" detrás de las notas, podrá llegar muy pronto a las alturas de los grandes intérpretes. Pero eso requiere mucha humildad y un trabajo incansable: inteligencia no le falta y todo dependerá de su propio empeño. El público presente ha reconocido ese talento y esa capacidad y los aplausos han sido dependerá de su propio empeño. El público presente ha reconocido ese talento y esa capacidad y los aplausos han sido dependerá de su propio empeño. El público presente ha reconocido ese talento y esa capacidad y los aplausos han sido dependerá de su propio empeño. El público presente





#### Doña Ulala







#### justo y franco



#### satuco







#### picapiedra





## MUNDINSTITUCIO

La Sociedad Industrial del Sur S.A., a través de Cerveceria Sureña -industria que contribuye al desarrollo de Chuquisaca desde hace 23 años- ha iniciado su modernización con la adquisición de tecnología de punta. Javier Alvarez Spápresidente ejecutivo de la empresa, lleva adelante el proceso que ha significado hasta ahora el transporte de 70 toneladas de maquinaria para ser instaladas en la fábrica de Sucre.





#### Premio para Lufthansa

miso con el medio ambiente, alemana Luf-

ambiente, la línea aérea alemana Luf-thansa recibió un premio especial de la Fundación para la Herencia Natural Europea (EURONATUR).

(EURONATUR).
Lufthansa ya fue premiada en tres ocasiones por sus esfuerzos en la protección del medio ambiente, pero esta es la primera vez que se resalta su activa contribución

a proyectos conservacionistas.

El motivo principal para
el reconocimiento es la colaboración de la empresa al
proyecto "Naturaleza sin fronteras", gracias al cual se preservan los sitios donde las
grullas -aves que se encuentran en peligro de extinción y
cuya imagen es el simbolo de
Lufthansa desde 1926- utilizan para invernar. El proyecto compra o alquila los terrenos en España.

Según informe de Luf-

thansa, el ministro; de Transporte, Mi Wissmann comentó linea aérea se esfue proteger el medio ar te. ya sea con la te. ya sea con la ción de aviones mod que son más silent consumen menosco tible y producen rigases contaminant con el desarrollo y un nuevo sistema despintar los aviones tando los disolventes tando los disolventes micos perjudicales.

Viajes

A Cochabamba: todos los dias, a H 8 45, 9 00: 13:00; 19:30; 20:00; 20:15 21 00 A Santa Cruz: todos los dias, a H

SALIDAS

#### Teléfonos de urgeneta

PRESENCIA, Tels. 372340-44. IRECCION NAL. DE INVESTIGA-ION, Tel. 356124. STACION CENTRAL, Tel. 373068

USCAMOVIL, Central Maestra Tel. 18TITUTO NACIONAL DE ARMACO-DEPENDENCIA (INIF), 10.1356484

M. 356484
ención las 24 horas del día.
MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
ELEFONO DEL RETEN, Tel.
1233;
ETEN DE EMERGENCIA, Tels.
75266 y 371236;

5296 y 371236; DTEL Reciamos Tel. 113 INFOR-ACIONES Tel. 104; SEÑORITA DRA Tel. 117 y LARGA DISTAN-A EXTERIOR, Tel. 356700. Interior bil 101; INFORMES, Tel. 350211

VUELOS RG881 DIARIO

SANTA CRUE a 15:40 Sale 16:10 SAO PAULO a 19:55 Sale 20:45

O DE JANEIRO

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472 TRANSITO, Tel. 371224 y 371220 ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118

ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233
MATERNIDAD Tel. 314414
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728
PENSIONADO, Tel. 322823
BOLIVIAN POWER Co. Lida,
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 378469, 119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 380700.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
RASANA, (Aeropuerto Informaciones) Linea Piloto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T.I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

VUELOS RG880 DIARIO

Sale 08:00

Sale 08:00
SAO PAULO
Llega 09:00 Sale 09:50
SANTA CRUZ
Llega 11:40 Sale 12:10

Lega 13:20

ERDAN, OPORTO, LISBOA, COPENHAGEN, TORYO, YORK, LOS ANGELES, ATLANTA, MARR, MURCO,

#### Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:

LA PAZ Av. 16 de Julio Edif. Alameda
BRISTOL c. Yanacocha esq. Ingavi 998
NORTE Av. Armentia 549
MAR MAU Av. Kennedy 316
ZONA 30POCACHI Y SAN PEDRO
LIYUMI Av. 6 de Aposto gen. E. Guachall ZONA MIRAFLORES MEDITODO Av. Saav MEDITOGO Av. Sianvedra 2224
TALEBOL Av. Simón Bolivar 1984
BERNARDO Plaza Villarroel 140
TAURO Av. Las Américas Calle 9
Villa El Carmen-

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO PISCIS Av. 31 de Octubre 1512 - V.San Antonio

LUZ DE VIDA c. 5 Nº 191 Zon.G.Villarroel - Vi

Armonia
ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y
TUMUSLA:
LIBRA Av. Jaimes Freyre 1000
NEWTON Tumusla 748
FUENTE DE VIDA Av. República 1415
CANDEL ARIA C. ROUTIVARY 650 368185 CANDELARIA C. Rodríguez 669

CANDELARIA C. Rodríguez 669

367342

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES

OBRAJES Edif. Reina Esther

JUAN XXIII AV. del Maestro 972 Alto Obrajes 786593

ZONA CALACOTO. ACHUMANI E IIPPAVI

EL CRISTO Av. Montenegro 716 fte. la Chiguiña. 794393

ARANJUEZ C. 10 # 475 Calacoto entre Sauces y

Costanera

ACHLIMANI A. C.

Costanera 786415 COSTANERA 78 CAIACOTO entre Sauces y 786415 CHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290

FARMACIAS DE EL ALTO
GRECIA Calle 2 esq. A № 32 Zona 12 de Octubre 810008
MARJES Av. Ballivian № 120
ARGENTINA Av. Antofagasta № 207 Villa Dolores
820602

APIGER I N. APIGE

Zona 16 de Julio 389017 COROICO Av. Juan Pablo II Nº 568 25 DE JULIO Av. 2 Nº 72 Zona Santiago II 810988

#### equets 13 (boletin meteorológico)

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

|   | MAX  | MIN  |
|---|--|--|
| Cobija Riberalta Aurrenabaque Trinsida S.I. de Velasco S.I. de Velasco Santa Cruz Cochabamba Sucre Camiri Potosi Oruro Puerto Suárez Tarija Yacutba La Paz La Paz | 34.0<br>29.0<br>29.0<br>30.0<br>30.0<br>27.0<br>20.0<br>31.0<br>21.0<br>29.0<br>25.0<br>27.0 | 31.0<br>20.0<br>22.0<br>22.0<br>21.0<br>22.0<br>11.0<br>0.0<br>0.5<br>-4.0<br>16.0<br>20.0 |
| Zona Central<br>El Alto   | 21.0<br>15.0   | 7.0<br>3.0   |

#### PRONOSTICO PARA HOY

CRUDAD DE LA P.

Tresentarán cielo nuboso, con baso de la tarde actividad convectiva con precipio na tarde actividad convectiva con precipio navor fecunica en cordilera, vientos débites del Epundayor fecunercia en cordilera, vientos debites del Porte De La Pago Beni Centrala, NoRTE Y NORTE DE LA Pago Presentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipita
resentarán cielo nuboso, en horas de la tarde precipitarán cielo nuboso, en horas de la tar CIUDAD DE LA PAZ, ALTIPLANO Y CORDILLERA.
sentarán clelo nuboso, con bancos de niebla matinales,
la tarde actividad convectiva con precipitaciones con
yor frecuencia en cordillera, vientos debites del ESTE
lando al OESTE lemeratura a lin cambio apreciable.

n la tauto productiva sin cambio apreciable y viennos uno el NOROESTE.

TIERRAS BAJAS DEL SUR. Presentarán ci temperaturas arabidad convectiva aislada, temperaturas

730
Trinidad: todos los días, a Hs. 2
Arica: martes y viernes a Hs. 53
Tacna: domingos y jueves a Hs.
Liallagua: todos los días,

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transpor
interdepartamental e
internacional de pasalei



Senta Cruz Cochabamba Sucre 349333 - 349337 25137 - 21947 21144 - 23886

#### LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

### SALIDAS LLEGADAS

| 10. 9835ANTA CRUZ 10. 9835MONS AIRES 14% 07350 AIRES 10. 9835MONTEVIDEO 10. 9835MONTEVIDEO 14% 0735MONTEVIDEO 14% 0735MONTEVIDE | VI.O. 909MEXICO<br>VI.O. 909PANAMA<br>VI.O. 909SANTA CRUZ<br>VI.O. 822SANTA CRUZ<br>VI.O. 822SCANTA CRUZ<br>VI.O. 725ZSUCRE<br>VI.O. 77ZTARIJA<br>VI.O. 880SANTA CRUZ | Hrs.09<br>Hrs.09<br>Hrs.09 |
|--|---|----------------------------|
|--|---|----------------------------|

|   | SALI  | DAS  |  |                             | l   | LEGADAS   | 5  |
|---|---|--|--|-----------------------------|---|---|--|
| ORIGER: LA<br>FRECUENCIA  | PAZ (LPB)<br>DESTINO  | HORA DE<br>SALIDA  | No. DE<br>VUELO  | FECALA                      | DESTING: LA PA  | NZ (LPB)<br>HORA DE LLEGADA   | No. Of York  |
| 1234567<br>1234567<br>1234567<br>1234567<br>1234567<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456<br>123456 | COCHABAMBA COCHABAMBA COCHABAMBA COCHABAMBA POTOSI PUERTO SUAREZ SUCRE TRINIDAD TRINIDAD SANTA CRUZ | 07-45<br>07-45<br>12-45<br>18:00<br>08:40<br>12-45<br>08:50<br>07:00<br>17-45<br>08:50<br>12-45<br>13:15<br>18:00<br>20:15 | 8:20<br>103<br>111<br>127<br>801<br>111<br>121<br>806<br>809<br>103<br>121<br>111<br>125<br>127<br>109 | CBB-S.C. CBBA SRE CBBA CBBA | SANTA CRIUZ<br>SANTA | 08:20<br>08:20<br>08:10<br>11:65<br>15:00<br>18:45<br>08:10<br>15:00<br>18:45<br>08:20<br>16:50<br>11:55<br>11:55 | 13<br>10<br>10<br>10<br>12<br>11<br>11<br>10<br>10<br>11<br>11<br>80<br>81<br>81<br>12<br>80<br>81 |

#### LanChile

|                                 |                | CA                                  | ADA VE                      | Z MAS                           | ALT            | 0                                   | 4   |
|---------------------------------|----------------|-------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|----------------|-------------------------------------|-----|
| DIRECCIO                        | N              | CHILE A B                           | OLIVIA                      | DIREC                           | CION           | BOLIVIA                             |     |
| DIA<br>VUELO<br>EQUIPO<br>CLASE |                | LUN-MIE-VIE<br>LA-078<br>B-737<br>Y | DOM<br>LA-076<br>8-737<br>Y | DIA<br>VUELO<br>EQUIPO<br>CLASE |                | LUN-MIE-VIE<br>LA-119<br>B-737<br>Y | L   |
| SANTIAGO                        | Sa             | 8:05                                | 8:05                        | STA, CR<br>LA PA<br>ARICI       | Sa<br>Sa<br>Li | 12:05<br>14:45                      |     |
| IQUIQUE                         | u              | 10:15                               | 10:15                       | 7,5110                          | Sa             | 15:35                               |     |
| ARICA                           | Sa<br>Li       | 10:35<br>11:10                      | 10:35<br>11:10              | IQUIQU                          | LI<br>Sa       | 16:10<br>16:30<br>18:35             | 1 2 |
| LA PAZ<br>STA. CRUZ             | Sa<br>Li<br>Li | 11:45<br>11:25                      | 11:45                       | SANTIA                          | u              |                                     |     |

Santa Cruz

#### etera al Chapare tendrá un reprecio de \$us. 23 millones

Inspección interinsti-

tucional "in situ" veri-

ficará hoy su estado ros y la prensa. "Objetivamente va-mos a ver en el terreno porque papeles van y vienen y las cartas no han satisfecho al Comite Civico. Queremos abrir un amplio debate ne el lugar mismo, las fallas y las observaciones que vamos a real-cari Vamos a reilerar la carta que caminos. En el lugar, los contratis-tas los profesios de lugar, los contratis-tas los profesios de la consultora que nos digun si el Co-mite Civico tiene o mo la razón: El Mesercicio, avunció que en el-

bilitación de la carretera fue fir-mado por un como de 57 millo-nes de dolares un embargo, hay órdenes de cambio que han au-mentado esta cardad. "Son or-denes de cambio que mediante el contrato se autoriza paso a la supervisión", apunda la "La supervisión" apunda doce ór-mento oportuno, de las doce ór-denes de cambio que hemos ob-servado nosotros tiene une dar servado nosotros tiene une dar servado nosotros tiene une dar

mento oportuno, de las doce órdenes de cambio que hemos observado nosotros tiene que daruna explicación técnica de por
qué se han dado las órdenes de
cambio. De eso resulta el aumento al monto en que ya llega a
30 millones de dolares", dijo.

Economie primero tomará las
medidas primero tomará las
medidas primero tomará las
medidas primero tomará las
medidas en esponde la
responsabilidades promo de
responsabilidades promo de
responsabilidades a perior
a que tenta de las obras ya se
ha vencido. "La Consultora ha
dado un nuevo plazo a la empresa constructora que realmente
está amparada por la Ley, pero
nosotros no estamos de acueroco nla ampliación del plazo",
concluyó.

#### MFeria Internacional de mbamba será inaugurada hoy

DE DESARROLLO AGRICOLA INTEGRADO

ACION PUBLICA 01/94

PDAI - BENI

emotesas extranjeras que radican
Este año, según explicó, se pondrá un vigencia una modalidad
diferente para dar al expositor y al
visitante mayor comodidad. Hemos sectorizado la Fería en rubros
especiales, por ejemplo, el pabelión de la construcción, el pabelión de la construcción, el pabelión destinado a los expositores
internacionales', dijo.

De esta manera, señaló, se ten-

drá la posibilidad de realizar eventos profesionales paralelos para
lo que se convocá a distintas instituciones de manera que se hagan cargo de conferencias, jornadas profesionales y otros especializados "para poder ofrecer a nuestro ofertor mejores posibilidades
para concretar sus objetivos."
También se han previsto ruedas
de negocios.
Este año, asimismo, se llevará
a cabo la camoaña "Venga y Com-

expositores vengan a nuestra Feria con un eriferio de participación
A partir del sábado y hasta el
13 de noviembre se espera la visita
de unas 200.000 personas, debido a que además de los "standshabra una diversidad de actividades de todo tipo, o sea, artisticas y
musicales, deportivas, de recreación. Se instalaron lugares de diparque y otros de esta naturaleza.
El Campo Ferial Alalay diceun superficie total de Impametros cuadrados 16.5 hectácas
de terreno) ys encuentra utcado
a 6 kilómetros del cento de la
culdad. 6 kilómetros del cento de la
culdad. 6 kilómetros del cento de la
erterster y 4.5 kilómetros de la
estación ferroviaria.

para drogadictos

Nuevo centro de

rehabilitación

para drogadictos

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- El 19 de noviembre próximo será inaugurado en Santa Cruz de la
Sierra un nuevo centro de
rehabilitación para drogadictos, dirigido por el grupo
cristiano CREAR, en el que
se estuma se albergarán alrededor de 100 personas
que sufren la adicción a los
estupefacientes.

Así lo confirmó Ricardo
Suárez, responsable de
CREAR, al destacar que el
programa logrará ser puesto en marcha gracias al
aporte permanente de un
grupo numeroso de colaboradores que aportan, regularmente, dinero o artículos que fueron necesarios
para cristalizar el proyecto.

"Lo que queremos dejar
bien claro es que CREAR
no pide contribuciones vo
luntarias en las calles, así
que esperamos que la población no se deje sorprender por supuestos miembros del grupo que solicitan dinero a nombre de

blación no se deje sorprender por supuestos miem-bros del grupo que solici-tan dinero a nombre de nuestra institución", re-marcó Suárez.

Este será el vigésimo octavo centro de rehabilita-ción para drogadictos que funcionará en la capital cru-cena. Hasta la fecha, los más de veinte centros que existen en Santa Cruz ca-recen en su mayoría de una infraestructura adecuada para funcionar, según un estudio realizado por el COPRE en la ciudad.

Entre loteadores y propietarios de tierras

#### Un muerto y varios heridos en enfrentamiento

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- Un muerto y seis heridos fue el saldo que arrojó esta mañana el enfrentamiento entre un grupo masivo de loteadores y el propietario de las tierras que estaban siendo avassalladas por los primeros, ubicadas a más de 15 kilómetros del centro de la capital, al final de la aventida Mutualista entre el séptimo y octavo anillo.

El muerto, a consecuencia de un impacto de bala que le acertó en la clávicula, fue identificado como Marcelo Banegas, conocido popularmente como "curtia" por los pobladores de la zona, debido a su permanente participación en loteamientos.

Los otros seis heridos, también por impacto de balas, entre los cuales se encuentran tres mujeres, fueron internados en el Hospital San Juan de Dios. Según el informe médico preliminar, todos están fuera de peligio.

cuales se encuentran tres mujetes. Idea preliminar, todos están fuera de peligro.

San Juan de Dios. Según el informe médico preliminar, todos están fuera de peligro.

El enfrentamiento se originó por un litigio de tierras en la zona y se arrastra ya desde hace varios meses. De acuerdo a versiones de vecinos del lugar, hace unos dos meses atrás la Policía tuvo que intervenir para desalojar a los loteadores, a pedido de sus legítimos propietarios.

Sin embargo, hace un par de días los loteadores volvieron a ocupar los terrenos, lo que agudizó el conflicto hasta provocar hoy el enfrentamiento con uno de los dueños, que se había apostado en su propiedad munido de un arma y acompañado de su hijo y otros dos varones aún no identificados.

De acuerdo a las versiones de los loteadores, el dueño de las tierras comenzó a disparar a quemarropa contra los seis dirigentes que comandaban el loteamiento, antes de que éstos llegaran siquiera a entablar charla con él.

Pero otros testigos del incidente afirmaron que los loteadores habían cercado al dueño y a sus acompañantes, munidos a su vez de machetes, piedras y otras armas blancas, con la intención de amedrentarlos.

habían cercado al dueno y a sus acunipama. Habían cercado al dueno y a sus acunipama. El propie hijo del propietario, un joven tampoco identificado hasta el mediodía, reconoció que dispararon contra los loteadores "en defensa propia, porque venían directo a lincharnos; y no podiamos permitir eso, ni que nos arrebaten lo que es nuestro por ley."

Tanto el dueno de las tierras como sus acompañantes fueron detenidos casi de inmediato por la Policía que acudio al hugar de los hechos, y deberán someterse al interrogatorio que permita esclarece los motivos del enfrentamiento.

El hecho, violento y frágico, provocó de inmediato la reacción de la población que se mostró dividida entre el apoyo a los loteadores o el apoyo a los propietarios de las tierras.

Lo evidente, debido a la permanente postergación de medidas capaces de resolver los problemas que se están presentando en todas las áreas de actividad, lo que lleva a las partes involucradas a hacer justicia por sus propieta smanos, con resultados casi siempre injustos o cuando menos cuestionables.

Pedido de la empresa privada

#### Se debe suspender a la superintendente de Minas

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).- La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB) decidió intervenir en el conflicto que enfrenta a la Camara Minera del Oriente (CAMINO) con la Superintendente de Minas en Santa Cruz, solicitando la suspensión de esta autoridad por parte del Corte Nacional de Minería.

En nota dirigida al presidente de la Corte de Minería, Régulo García, la CEPB adujo para su solicitud "una serie de deficiencias en que habría incurrido (la Superintendente) en el ejercicio de sus funciones, en perjuicio de los empresarios mineros que concurren a esa repartición, antecedentes que ya cursan en su despacho".

Los empresarios mineros del oriente han acusado a la Superintendente de haber paralizado la actividad minera en la región, lo que estaria por ocasionar "irreparables perjucios a una actividad de alto riesgo como es la minería".

CAMINO recurrió a la Federación de Empresarios Privados de Santa Cruz para lograr la destitución de la Superintendente, pero el conflicto se ha agudizado en los últimos dias con una serie de denuncias y contra-denuncias lanzadas desde ambos lados.

Antes de que el daño sea irreparable, dijo la CEPB, "nosotros atendemos el pedido de nuestra afiliada de Santa Cruz, a la que pertenece a su vez la Cámara Minera del Oriente".

Pese a los esfuerzos del Ministerio Público

#### Huanchaca avanza a paso de tortuga

versario:

THE PART AND

PRESENCIA UNESCO Y Fondo de Cultura Económica



Diarios Asociados

Página/12, Argentina Presencia, Bolivia O Globo, Brasil et & Show, Canadá La Nación, Chile El Espectador, Colombia El Periódico USA, Edi Siglo Veintiuno, defice USA, Estada i liglo Veintinno, Gno. La Prensa, Hoi Organización Edi Mexicana, I Tella de Panami, Iu Hoy, Inn. La Republica, irio de Noticias, Ior Dislogo, Purto In Republica, Inn. La Republica, Inn. La Republica, Inn.

nado junto a Juan Cochamanidis y Franklin Parada por sicarios del narcotráfico que protegian en Huanchaca una de lasmás grandes factorias encontradas en Bolivia, dijo que no sepuede sacar otra conclusión
cuando pasan seis años de la
tragedia y cuando persiste el estaragedia y cuando persiste el estancamiento del juicio.

Para contrarrestar en parte
esa lentitud, la familia Kempíf
Saucedo decidió rechazar el ofrecimiento hecho por el prefecto
del departamento, Julio Leigue,
de pagar a los abogados que SANTA CRUZ, 26 (PRESEN-CIA).- A pesar de los esfuerzos realizados por el Ministerio Público para avanzar en las investigaciones, esclarecimiento y sanción a los responsables del triple asesinato cometido en fuanchaca el 5 de septiembre de 1986, el proceso iniciado enconces continúa avanzando a paso de tortuga, favorecido por atiende la causa, observó Francisco Kempff Saucedo.

Kempff, hijo del profesor Noel Kempff Saucedo que fue asesi-SANTA CRUZ, 26 (PRESEN-

itiuirse en parte civil dentro del proceso.

"Hemos visto que el problema no está en el Ministerio Público, sino en otras instancias interesadas en postergar indefinidamente un fallo punitivo contra los autores materiales e intelectuales del triple asesinato. Así que hemos solicitado al prefecto que destine más bien los recursos ofrecidos a nuestra familla, a subrogar los gastos que demande la profundización de las investigaciones", dijo Kempff.

Las investigaciones para esclarecer Huanchaca sufrieron un serie de altibajos desde que el 1986, debido a la implicancia en los hechos de autoridades que ejercian altos cargos en el gobierno del MNR que presidia entonces Victor Paz Estenssoro.

Sin embargo, las investigaciones lograron acelerarse durante el último período del gobierno del Acuerdo Patriótico, especialmente en la gestión de Carlos Saavedra como ministro del Interior, hasta lograr lo que ayudó a ambos a huir de Bolivia hacta el Brasil.

Kempfflamentó que ese avance hubera sido frenado en seco justo en la fase más conflictiva, referida a la complicidad, culpabilidad o encubrimiento tanto de los narcotraficantes que operaban en Huanchaca, como de los autores del crimen, por parte de gobierno. Desde agosto de 1993 no se registraron mayores avances en esas investigaciones, que dando aŭn pestigaciones, que dando aŭn pestigaciones, que dando aŭn pestigaciones, que dando aŭn pestigaciones, que dando aŭn pater por completo la enmaranada trama de Huanchaca.

"El juez que atiende la causa en astado senalando audiencias con los autores materiales, a primaranada trama de Huanchaca.

"El juez que atiende la causa en astado senalando audiencias con los autores materiales, a primaranada trama de Huanchaca.

"El juez que atiende la causa mera hora de la mañana, cuando es an esas inpendientes es ando esa autores de esa materiales, a primaranada trama de Huanchaca.

"El juez que atiende la causa esa de que simpostigaciones que dando audin estendo audiencias con los autores materiales, a primaranada trama de Huanchaca.

mera hora de la mañana, cuando se sabe que es imposible que acudan a tiempo, va que en la Cárcel deben responder al llamado de listas diario. Ahora pretenden hacer una nueva reconstrucción de los hechos, algo que consideramos innecesario y hasta complicado a 6 años de ocurrida la tragedia", enfatizó Francisco Kempff.



#### CORPORACION REGIONAL DE **DESARROLLO DE TARIJA**

#### INVITACION PUBLICA № 04/94 "REFACCION COLISEO CERRADO VILLAMONTES" (TERCER LLAMAMIENTO)

La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija CODETAR, comunica que el segundo llamamiento de la referida invitación ha sido declarada desierta, en este sentido invita a las empresonstructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la "REFACCION COLISEO CERRADO VILLAMONTES", ubicado en la Provincia Gran Chaco del Departamento de Tarija.

oda propuesta deberá sujetarse estrictamente al Pliego de specificaciones Legales, Administrativas y Técnicas elaborado ara el efecto, el mismo que podrá ser adquirido en la Sección aja de CODETAR, Planta Baja del Edificio Central, ubicado en venida Las Américas Esq. España, previo pago de la suma de s. 200.-

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado con el rótulo respectivo, en la Unidad Jurídica de CODETAR situada en Av. Las Américas Esq. España (Edificio Central, segunda planta), ciudad de Tarija, hasta horas 18:00 del día VIERNES 18 DE NOVIEMBRE DE 1994.

Cualquier información adicional, favor solicitar por escrito a la Gerencia de Obras Públicas, teléfonos 45148, 42739. La apertura de sobres se efectuará dentro de las 48 horas siguientes a la presentación de propuestas.

Tarija. 26 de octubre de 1994 RELACIONES PUBLICAS DE CODETAR

<sup>a</sup> Publicación que llegará <sup>a esc</sup>uelas de iberoamérica.

#### CORDEPAZ entregó sistema de agua potable a Viacha

M. Bacude 1

Unas 1.200 familias ya disfrutan del servicio.- La comuna viacheña conectará a 3.000 hogares.-

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz/(CORDEPAZ) entregó ayer el sistema de agua potable a la población de Viacha, ubicada a 35 kilómetros de la ciudad sede de gobierno, después de varios anuncios de inauguración del servicio desde la gestión anterior.

cio desde la gestión anterior.

El acto de entrega se efectuó en el edificio central de la alcaldía de ese distrito, al que concurrieron varias autoridades departamentales y viacheñas.

En la oportunidad y después de abrir el grifo en la Plaza Ballivián, el presidente interino de la entidad regional, Fernando Barthelemy, informó que dicha obra demandó una inversión total de 852.000 dólares, que beneficiará progresivamente a más de 20.000 habitantes.

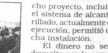
SERVICIO DE AGUA

le 20.000.

SERVICIO DE AUUA

El señalado proyecto ofrece, en su primerase, 1.250 conexiones domiciliarias, este traase, 1.250 conexiones domiciliarias, este traajo demandó una inversión de 632.000 dólaes, la supervisión alcanzó a 8US 91.502 y el
esto fue utilizado en otras labores.

Aclaró que el servicio será de 24 horas
ontinuas para los habitantes. "Tiene dos sisemas de bombeo, el reacondicionamiento de
a toma de Viriloco, la ampliación de la red de
distribución y la ejecución de conexiones dodistribución y la ejecución de conexiones dodistribución y la ejecución de conexiones dodistribución y la ejecución de conexiones do-



cho proyecto, incluido el sistema de alcantarillado, actualmente en ejecución, permitió dicha instalación.

El dinero no será devuelto por la comuna víacheña, "puesto que ésta se encuentra en un período organizativo y con una importante programación de inversiones para otras necesidades urgentes de Viacha".

otras necesidades urgentes de Viacha", agregó.
Insistió en que CORDEPAZ asumirá la responsabilidad de devolver el crédito, dado que la Ley de Participación Popular es el instrumento que permite a la corporaciones de desarrollo absorber ese tipo de compromisos.

"Viacha recibe el sistema de agua sin deuda alguna", dio Barthelemy a tiempo de exhortar a los habitantes a realizar las 5.000 conexiones domiciliarias.

Además, aclaró que CORDEPAZ ha enviado una nota a la Contraloría General de la República solicitando una auditoría del proyecto, para despejar cualquier susceptibilidad sobre posibles sobreprecios en la adjudicación de las obras (agua potable y alcantarillado).

Además, Barthelemy entregó una motoniveladora a la comuna de Viacha, para que la utilice hasta fin de año en el arreglo de calles y otras obras.

Por su parte, el alcalde de ese distrito.



PRESENCIA

En aplicación de la participación popular

#### Transferirán centros de salud con convenios

Rechazan pagar servicio de basura de acuerdo al consumo de luz

#### Sugieren categorizar zonas y tipos de vivienda para cobrar por aseo urbano

Concejal Cajías apoya la propuesta. Entidades cívicas creen que la medida es mentirosa y exigen encontrar una forma que no perjudique a los sectores humildes.

#### EMA no recibió aún resolución senatorial

"El Senado no entregó todavía la resolución aprobada -el martes- por unanimidad y que homolga la ordenanza municipal para hacer el cobro del servicio de basura a través de las facturas de COBEE", advirtió ayer el gerente general de EMA, Javier Abasto.

Explicó que ayer en la tarde se inistaló en la Camara Alta para exigir la copia

car resolución, a fin de sus-cribir un convenio con la COBEE a fin de que esta empresa canadiense empie-ce a cobrar desde noviem-bre a los paceños por el aseo urbano.

Dijo que supo que el fri-dicado documento aún no fue firmado por algunos miembros de la directiva camaral, razón por la que se

Cívicos proponen crear comisión técnica para estudiar el problema

#### FEJUVE presentará recurs de inaplicabilidad al cobro por aseo urbano de la ciud

El vicepresidente de la Fe-deración de Juntas Vecinales de La Paz (FEJUVE). Hernán Guzmán, anunció ayer que la entidad vecinal presentará un recurso de inconstitucionali-dad e inaplicabilidad de la vi gencia del cobro por el aseo urbano via facturas de la CO-BEE, ante la Corte Superior de Distrito.

Distrito.

Esa entidad, liderizada por Antonio Moreno, al parecer es próxima al MNR, pues la otra FEJUVE, presidida por Javier Athuichi, próximo a CONDE. PA, no se pronunció sobre el tema.

Según Guzmán, la entidad cinal advirtió que se decla-

ruzaciones.
Insistió en que la entidad que dirige presentará ante la Corte de Distrito un recurso de inconstitucionalidad por inaplicabilidad de la resolución. Por su parte

#### Breves de El Alto

#### Urbanización Germán Busch conmina al alcalde a cumplir sus compromisos

Si no se construyen la sede social y otras obras prometidas los vecinos intervendrán las instalaciones de la comuna alteña.

se hicieron presentes.
NIVELADO DE
CALLES Y AVENIDAS



#### Cuentas de la alcaldía de El Al fueron congelad

Van Basten a punto de dejarlo todo

la soga al cuello

Roma, 27 oct. [EFE]. El delantero holandes Marco Van Basten, que prosigue el periodo de recuperación de la grave lesión en el tobilio que le manitere alejdod de los terrenos de luego desiste mayo de 1983. ha confesado que si le dicera que debe volver a operarse está dispuesto a dejarlo todo y decir "adiós al fifthol". Sí al inicio del próximo and ochiesen decrime que se necesita una última intervención para que se necesitadenamente a jugar. dirá que no. Estoy autoconventicidadone, poro a peco, que a nejor abandonar que continuar con este calvario", indicio a Van Basten en una entrevista al semanario italiano "Noi".

Undecima:
Visitante ante Blooming
Duodécima:
Local ante The Strongest

Pero si ganara cuatro Ciclon de Tanja puntos, eso podría ser sufficente para superar en el punto promedio a **Guabirá**, que tiene este programa de cotejos: Ciclón de Tarija

Local ante Destroyers Visitante ante The Stron-

punto promedio ponderado del conjuntos más comprometidos: Local ante Metalsán. ga a ser derrotado en su encuentro rooles frente a Destroyers su situa-tanto o más complicada que la que

DE NUESTRAS FIGURAS:

Es precio subrayar un aspector los cinco pun tos que alora le lleva Cidón a Cuabirá le dan un punto promedio que parece sabardo, pero esos mismos entro puntos, al teranho del tomeo, le otorgarian una menor diferencia. Debio de ouro modo. Ciclón necesita sacarle dos unidades más al conjunto "azucarro" para portese a salvo.

Perdonan a Valdano

Madrid, 27 oct (EFE), - El Comité de Apelación de la Pederación Española de Fibino ha decidido hoy levantar la suspensión de un mes al entrenador de de Real Madrid, el argentino Jorge Valdano, y renajar la cuanta de la multa de 663,700 pesetas (5.300 dólares) a 100.000 (800 dólares) que ayer le impuso el Comité de Competición.

El Comité de Apelación ha rebajado en un grado la sanción, que le lut impuesta a Valdano por sacar al terreno de juego del estadio Santiago Bernabeu a cuatro jugadores extranjeros, en el partido disputado el pasado domingo frente al Compostela, que finalizó con empate a un gol.

RIOS MUNDIALES: ERIK THORSTVEDT gente paceño del fútbol y básquetbol. Presidió la ederación de baloncesto. MORENO, ROLANDO: AARTINEZ, DANIEL chabambinoque jugóen plantel de San Pedro. MARTINEZ, SIMON: x-futbolista, orureño, que agó en 31 de Octubre, The MERUVIA, MARIO: Di-OSVALDO: Futbolista ALFARO, MIGUEL

Elke Wiethuchter

PARADA, GERMAN: Ex-futbolista cès, y ahora entrenador (47 años): trus cruceño que militó en Guabirá y en Uni-dirigir a Camerón en el Mundial trabaja HENRI MICHEL: Ex-futbolista fran GAMBOA: Zaguero arger en Arabia estuvo en los equipos

JAY DON BLAKE: Golfista de Esta-ROMERO, NOEMI: Nadadora de San-

VELASCO, JESUS FIDEL; Arbitro de GARRINCHA: Nació hace 61 años el fitho), pacerho, de la lista de jueces de memorable futbolista brasilerio, campern linea de la Liga.

WIETHUCHTER, ELKE LORENZEN errer de 1983. FABIEN PIEVETEAU: Arquero fran

DE; Uno de los valores femeninos en los

DE NUESTRAS ENTIDADES:

lace ochenta y dos s se producia la fun ion, en Viacha, de 'La Y hace sesenta y seivinos fue creada la Asocia tón de Fútbol de DE LOS ANIVERSA su sede en Mallasilla

tspur de inglaterra. FERNANDO ANDRES

esperando que el e fuerte de YPF. a su promesa. nazalez es un hom-palabra, y sabe-ue cumplira lo pro-

ro que simpatizaban in la idea de lucir un niforme de trabajo.

Un dirigente de Boli-ar espera que el clásico e mañana lleve, dado el nterés por el partido, nuchos espectadores.

QUIERO VER DENTRO DE DOS ANOS" Esta noche en el Tahuichi Aguilera "DEJO A BOLIVIA EN EL PUESTO 40, DONDE LA ENCUENTRO



Farias (izquierda) y López, los técnicos de The Strongest y Bolívar.

Para Juegos ODESUR

La Paz, viernes 28 de octubre de 1994 

EN ESTE TORNEO? O EN TODALA LIGA. CUANTAS AMARILLAS TIENE ELIGIO?

# **FALLO RECIEN EL PROXIMO FEBAD EMITIRA**

amora, se conocerá recién el próximo lunes. El fallo del Tribunal de Justicia Deportiva de la FEBAD. on relación a los casos de Sergio del Castillo y Jorge

El informe lo projection el présidente de sate ente punitivo. Roberto Udler, a tiempo de hacer conocer que luego de esactuarde de la FEBAD y testigos, se hará una evaluación somera y estidadosa para vertir una resolución.

El tribunal, conformado por Udler, Oscar Crespo, Abraham Salomón y Roger Mendez, se reunió en la vispera casi tribunal, conformado por Udler, Oscar Crespo, Abraham Salomón y Roger Mendez, se reunió en la vispera casi Tanto de Castillo y Zamora, como dirigentes de la FEBAD se hieteron presentes en la reunión para brindar sus Testigos de casa de la recipio de anota nestro Después de terminar este proceso de exposiciones, fallo que será el final. dio deletra para emitir para emitir por esta de la versiones inestera a de deliberar para emitir por esta de la sufar autorizados para poder competir en la carrera Vulta si sud Yungas, que se cumpirá este fin de semana Vulta a Sud Yungas, que se cumpirá este fin de semana Vulta a Sud Yungas, que se cumpirá este fin de sensa e entra conseción de la carrera poder competir en la carrera poder con el terreno especulativo para adelantar algo sobre el fallo a nás, el tribunal tivo la idea de promover la participación de los piloss en las competencias para no perjudicarles. No teremos magin alán de hacerlo, así que el fallo no se productor de la lado, los dos corredores que están sancionados se emostrarou sutisfechos con la actitud que está tomando el tribunal tivo la del productor de la lado, los dos corredores que está tomando el tribunal con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera pode con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera pode con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera pode con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera pode con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera pode con la actitud que está tomando el tribunal con la carrera la carrera la carr

respetará el mismo y dejará definitivamente el automovilismo. Ya lo habia anticipado, si me ratifican el faillo dejo este sanctóri que le dio la Comissión Deportiva de la FEBAL 

de semana, el corredor comentó que hitro ya su hoja de ruta

y hoy pasara la inspección.

Por su lado, Jorge Zamora (está suspendido uma carrera)

ros su lado, Jorge Zamora (está suspendido los miembros de capesó que "abora que nos han escuchado los miembros de este tribunal, en el automovilismo deportivo se han dado este tribunal, en el automovilismo deportivo se han dado

cuentia que no somos tan cuipables como parecía. Ahora cambió la figura un poco, ahora se están dando cuenta que hido nomás error de ambas partes y seguramente se va a legar a una conclusión aceptable.

Zamora tambén se mostro conforme con la audiencia Esperamos que todas las declaraciones que se han pra liegar a un final bateno para todos. Yo que nea higar de esto vaya en desmedio de la FEBAD.

La al lavor, porque reconociendo errores uno va mejor hacia es calciante, afirmó el púoto.

El piloto reconoció, en todo caso, que tanto él como Del Castillo tuveron mai comportamiento en Potosi, "perso es hora de maise maise entendidos en esta oportunidad". Zun edetar maise intendidos en esta oportunidad ".



A puertas cerradas delibero el Tribunal de la FEBAD

de la FEBAD de escuchar todas versiones que se puedan para tener un conocumento cabal de los sucedido en el acto de mirega de premas de acurrea "Pueblos del Suf realizada en Proios sos buyo." Si hen a nadie le gustaria estar en esta situación me seculciaron todo y abora esto y más tranquilo y con ganas de secuciaron todo y abora esto y más tranquilo y con ganas de correr en la "Vuelta a Sud Yungas".

anulada. 22-26 oct)

DEJE SU GORDURA
ATRAS ADELGACE 8 NGS.
MES QUITE SU CELULITIS.
NUTRICION CELULAR. BAJE DE PESO SIN HAM

VENDO TERRENO 5.600
m2 Y CASA 2 PLANTAS
REF. CALLE 10 DE MAYO
1413 (ZONA LA PANPAL-(20-24 oct) EN COCHABAMBA

PARA MATRIMO SOLO ALQUILO BON DEPARTAMENTO (I OBRAJES, TELEFO

Yacuiba. (25-29 oc

731889. (25-26 oct

12121

CONSERVADORA

Por extravio que anuiado el cheque 0.358295 de la cuenta 00758700/9 B.I.S.A

25

sión. Ref. teléfono 353946 Sra. Norah. (15-Tipo mostrador vitrina de 2.70 x 1:10 con cuatro

Cochabamba vendo, 100.000 mt. camino a Sacaba con árboles frutales y viviendas. Ref: Tolef. 578482 La Paz. (25 oct.5

TERRENO

celeste metálico. Ref. ver San Miguel Bloque J Nº 23 Telf. 794623. (26 oct-10 nov) hermoso Mercedes Ben. 190 E. 1985, techo solar DE OCASION Vendo

Vendo teléfono Villa Copacabana sin interno-diarios Ref. Telf. 230403. (22-25 oct)

PARA UNA VELADA INOLVIDABLE

UN ESPECTACULO UNICO

SILES, a partir de EL SABADO 29 DE TE ESPERAMOS

REBELDES, y BANDA JUVENTUD MUSICA Y A LA MUNICIPAL DE Unete A LA

Strongest.

(A.F.L.P.) Bolivar Vs.

VENTA DE ENTRADAS: SEC. COLON, HOTEL PLAZA, HOTEL RADISSON

Y GRAN CENTRO CLUB BOLIVAR (OBRAJES)

alienta a tu

D

PRELIMINAR: Por el campeonato Juveni

latinoamericano)

campeon

Cap. Alberto DAZA Y COCHABAMBA

DE LA PAZ PARACAIDISTAS DE LA PAZ PARTICIPAN

Asoc. Atlética

TODO. VIDEO INFORMA.
TIVO. CONSULTA GRATIS.
ILLAMANEL LA PAZ. TELF.
551753. (20-24 oct)

Por extravio de

mesera para restaurant sólo medio tiempo. Refe-rencias telefono 356594, calle Argentina № 2186. Parque Triangular (Miraflores).(26 oct-6 nov) Se necesita garzón o

Closetts, calefón y tricio-no, área de empleada. Zona Miraflores, Lianar al telefono 814691, (25-28

Doy departamento en anticrético 3 dormitorios, living, comedor, colina,

Por extravio queda anulada la libreta de aho-rro cta. 4-00-466 Banco La Paz. (26-31 oct)

Computadores XI sde \$us. 200.- con

boleta de depósito a pla-zo fijo Nº 66351-0 de la

Por extravio de la

futual Primera, que da

FACTURAS ANULADAS

ENERGIA E 001301 AL 001350 POR TANTO ES LONARIO DE FACTURAS DEL DENUNCIALA SUSTRACCION DE TA-POSADA DEL INCA" RUC: 3884392 TAS QUEDAN ANULADAS POR ROBO RESTAURANT "LA

Por extravio queda nulo el RUC Nº 1243063, libros conta-

Espectacular Ofer-ta Computadoras 386 5x-40 desde \$us. 700. hasta 486 de \$us.821. con HD expandible a 340 Mb. Edificio 16 de

Transformamos
computadoras XT o
286 a 486 desde \$us
200.- aceptamos parte
de pago tus componentes antiguos, Rel: Pasaje del Centro local 17A
[Pérez Velasco]. (23-25

PRO 363725. (23-3) BICICLETAS COM

POR EXTRAVIO QUE-DA NULO EN RUC. Nº 7068999 DEL Sr. ANDRO SUXS. (23-26

AGUA PARA F12; F.)
MOTORES D1-20A TD
70E; TD-60B; CULATAS,
CIQUENALES; CAJAS
SA-61; CARDENES PA,
QUETE DE MUELLES,
PALIERES; LEE DE LE
VAS; Y TODO REPUES SCANIA VOLVO REF: OFRECE MOTORES MO-DERNOS TD-121FC INTER COLERS R A C U L A T A S INTERCOOLERS: DE TO EN GENERAL GENUI-NOS SUECOS. REF. COCHABAMBA KM. 4.5

garantia, cargamos pa-quetes a máquinas, re-paraciones y partes de computadores, "Pasaje del Centro" local 17A

m<sup>2</sup>CASA SOBRE 230 Vendo terrenos VENDO TERRENOS UR. BANOS: 630, 330, 480 3560 (19-29 oct)

bles y formularios del Sr. Walter Zurita Luce ro. (19-25 oct)

Julio Piso 14 Depto. 2 (El Prado). (23-25 oct) POR EXTRAVIO
QUEDA NULA LA FACTURA Nº 001298 DE
FERRETERIA "KORY
YAPU" con RUC.
7014694. (25-26 oct)

POR EXTRAVIO Que

31 oct)

5032245 perteneciente a Héctor Nina Rojas. (28 da nulo el certificado con el número de RUC

cuenta 00-34 072301-4 d Mutual La Prime POR EXTRAVIO opez con C. alderram

drid # 390 entre América Colón Sur. Gerente Sr. Avelino Femández Ayma, con sucursales en todo el país. excelente calidad y pre-cio, fardos de 100 Lbs oficina central en Oruro Telf. 70769 calle Ma-ROPA AMERICANA Loma Vista Bolivia, la mejor ropa de U.S.A. los del hogar. Telf mésticos y articubles, electrodo viaje vende mue jera por motivo de

A SACABA, TELF, 042-71374, 042-32152, 042-71012 FAX, 042-32152, 23-27 oct) INVENTO en venta

Alquiler: Departa-mento pequeño, calle Vi-cente Ochoa 751 z. Gran

Sr. PEDRO MONASTERIOS YUJRA C.I. 2025936 LA PAZ EN LUGAR SECTOR PUCARANI ALTO LA PAZ.

en el pais

Poder: Tel. 357043. (28

(28-31 oct)

Por extravio queda

POR EXTRAVIO QUE
DA NULO LA CHEQUERA
Nº 93-0403-5 DE LA CUENTA CORRIENTE DEL BANCO SUR DE VICTORIA

ANGLADA QUISPE. (28 oc

o explotación "CAJON PORTABOTELLAS ESTIBABLE" Nº 4973-Bolivia (25-26 oct)

TRANSPORTAR Y
ESTIBAR BOTELLAS\*
No. 4975-B; Casilla
1239 La Paz - Bolivia.
(25-26 oct) INVENTO en venta o explotación "CAJON PARA CONTENER. nulo el talonario de factu-ras del 201- al 250 con RUC 5096022 de Limpieza Zamora. (28-29 oct)

Vendo terreno Alto Calacoto Urbanización "Los Rosales". Ref. 350480.- (28 oct.3 nov)

hectáreas en Cochabamba. Teléfono 042-27591. (28 oct-2 nov)

Vendo terreno

**EXTRAVIO** 

Queda nulo e

Por extravio de fac-turas queda sin efecto los números 301 al 350 y del 451 al 500 Libreria Arqui-tecto Ruc. 3943925. (28-Juncales 355082. (28 oct-2 nov) Conjunto de Música Latinoamericana. Los 5032245 pertene-Nina Rojas. ciente a Héctor número de RUC certificado con el

TRANSFIERO ALMACENACREDITADO, ZONA
SOPOCACHI, ACTUALMENTE FUNCIONANDO,
TELEFONO 340846. (28-AVISO URGENTE DEBE PRESENTARSE EL sin efecto. Cuba Orellana, queda neciente a Mary Mabel te Nº 7459238,- perte

carnet de contribuyen

Por extravio de

SOPLADORA

VENTA

Familia extran BEKUM", CON EQUI VENDO MAQUIN

794629 La Paz 13-25 oct ENVASAR AGUA Y JU

DA CON LINEA PAR



LA MUSIGA....UN 17390120 PARA 31 RISTO DI SUS VIDAS Aprenda a tocar: Educacio

# REPETIRAN FINAL DEL 89 **BOCA E INDEPENDIENTE**

Asunction, 27 oct (EFE). Una final argentina, la signe misma que se produjo en 1989, procesa a los supercopa suramericana de fitto el Boca Junifors y Supercopa suramericana de fitto el Boca Junifors y Supercopa suramericana de fitto el Boca Junifors y Carlo Fig. 1 (1989, produce a la Supercopa suramericana de fitto el Boca Junifors y Bullo de partido y reflegaron en el estado de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego campeon de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego campeon de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego campeon de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego de partidos y que lego des acumenter la ventaja de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego des acumentes de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego de la Supercopa en 1981 y 1992, que lego de partidos y reflegaron en clifras más desde el inicio del partido y reflegaron en clifras más que eleguede el inicio del partido y reflegaron en clifras más que eleguede el inicio del partido y reflegaron en clifras más el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al meterra en la estadio de La Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Junior su visita al Judependentene en su estadio de La Sanabria.

Para el Boca Juniors su visita al Morumbi de Junior su visita al Judeponera, en un enfrentamiento que será diriglo.

Para el Boca Juniors su visita de Junior su visita de La Sanabria.

Para el Boca Junior su visita de Junior su visita de Junior su visita de Junior su visita de

## CRISTAL PIENSA **EN EL FUTURO**

presidente del Sporting Cristal club que prác-ticamente thene asseguindo el tudo de campon del campeonato de Liga de Perti, schalo que la entidad adquirirá refúrerzos para sulir atroso en la Copa Commebol y la Copa Libertadores de América. Lima, 27 oct (EFE). Francisco Lombardi

El Cristal se enfrentará el sabado próximo al lufon Minasy un empate le dará maternática- mente el titulo cuatro jornadas antes de que acabe la Liga. Cuatro días después, el equipo perunao jugará en Lina con el Nacional de Quito. Ecuador, su primer partido de la Copa Comnebol.

Para el Cristal, su participación en ese tor-neó servirá para analizar las posibilidades que tendrá el equipo en la Libertadores, así como la necesidad de jugadores para afrontar el torneo

continental y la próxina Liga.
Embard dilo que le club piensa contratar
tres refuerzos importantes, aunque no dio
sus nombres, y que planea también la construcción de un estadio propio, que ahora no
tiene, con una capacidad para 10,000 espec-

legación nacional que par-ticipará en la quina ver-sión de los Juegos Depor-tivos Sudamericanos, que del 19 al 29 del prócimo mes de noviembre se efec-tuarán en la ciudad vene-colana de Valencia. A la termino de la re-unión el presidente del COB. Jorge España, de-ciaró que \*en este momen-to no se trata de anticipar reunió anoche y nomino a un total de 132 personas como integrantes de la de-La Assamblea del Com té Olimpico Boltviano s

COB NOMINO DELEGACION DE 132

Anuncian en
PRESENCI
es anuncian

en el pais

Ximena Huriado, Andrea Velásquez, Verónica Maturana, Vera Maturana, Gabriela Vaca e Inés Méndez, JUDO (7) GIMNASIA (6)

MATACION (6)
Katherine Moreno, Jenny Castro,
Vanessa Mejia. Daniel Berbeiti, Daniel
Peteria y Fernando Hurtado.
TAERWONDO (6) Hurtado.
Gina Muntoz. Maialia Bustamante.
Carlos Castedo Wictor Parrado. Antonio
Rivero y Marco Durán.

Villanueva.

LEVANTAMIENTO DE PESAS

**LISTA OFICIAL** 

TENIS DE MESA (6)
Naira Herbas, Gina Hernández, Fanny Vargas, Renatio Moscoso, Alvaro Paz,
Guido Guzman.

obar y Marco Antonio Torrico. ESGRIMA (10)

TIRO DEPORTIVO (6)
Fernando Gamarra, Romy Subirana, Milton Lema, Ramiro Morales Gladys Fischer y Walter Quiroga.

Sandra Rosado, Gabriela Ríos, Maria Rojas, Miguel Angel Robles, Erick Var-gas, Rafael Julio, James Aparicle, Franz Justiniano, Jawier Granda y Luis Cabre cottos, at augurar fraction of the control and the control and

a los Juegos ODESUR'94 que diós cono-cer anoche el COB anoche es la siguien-te. René Copre y Justita Calisaya.

LUCHAT.

René Copre y Justita Calisaya.

Rodi Grewara. Elya Verfastegui. Jo.

Radi Grewara. Elya Verfastegui. Jo.

NATAFARA.

NATAFARA. ATLETISMO (11)

GONDALD AND (11)

OUISPE MARIANO MANIAL VIAGINIT
Apaniar Freddy Light Policy (11)

No. Mignel Gonzalez, Goovana (11)

Rene Colque y Justina Calisaya.

BOXEO (4) Patricia Chávez, Guillermo Padilla, Gery Balley, Herman Heuer, Diego Pru-dendo y Freddy Oporto. rid Salas y Efraín Salazar. LISMO (6)

# rgn efectuó desembolso

Ramos que vino desde Ramos que Cochabamba donde se estuvo preparan-donde se estuvo preparan-donde se estuvo preparan-donde se estuvo preparan-porane registro descento inte-amundo que descento inte-sante registro doma ración tancia del mos, habiendo complesido una tora so-

ron en la vispera exitosamente.
Eduado Jauregiu, Huilar del DDD. 101
Sobre el tema dilo que "se ha conseguido
sobre el tema dilo que "se ha conseguido
tenabilitar el servicio, pero eso no signinutos, durante una compe-tencia realizada en Tokto. El record del Mediomaratón del Oriente lo ostenta el atleta paceño Mariano Mamani, con una hora y 5 minutos.

contained a incrementar-se y ya pasan del centenar los inscritos hasta el mo-mento. Las inscripciones se cierran el 3 de noviembre. El registro de atletas ha una de esas ubicaciones.

# ESTADIO Y COLISEO VOLVIO LA LUZ

Desde las 15:00 horas de ayer tanto

el Estadio Hernando Siles, como cl. co
mucho más de lo que se tenga que pagar

lisco Julio Bederira despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

con energia despuis de haber que se nos instalar medidores para

las gestionnes que creemos que de esta manera podre.

Las gestionnes que creemos que de esta manera podre.

Las gestionnes que creemos que de esta manera podre

la de los recursos necesarea desperande de la la Nación, para pedesar para poder

la la Nación, para pede carrector a la capacidad instalada de la la Nación, para pede carrector da la capacidad instalada de la la Nación, para pede culturan de Alto Obrajas se determino de los recursos necesaron la Compaña mil bolivianos, cuando en gran parte de la detatléctrica, cultuma

esta aboli como egun para poder

mil boliviana de Energía Estado escena
ron en la Visiça extracamiente.

rehabilitar el servicio, pero eso no signi.

Con relación a la reunión de directina que todo es haya solucionado ya tores departamentales ded deporte, efecture in que la liquidez por la que atravesamos tuada en esta semana en la cuidad de en todas las direcciones del país hace Tarija, Jáuregui declaró que llegamos no todas las direcciones del país hace

Santa Cruz, 27 (Presencia) por Gonzalo Valenzue-la - El atleta brasileno Andre Luiz Ramos, se inscribió

WEDIOMARATON **NSCRITOS PARA** 

MAS DE CIEN

para intervenir en la décima versión del Mediomaratón Internacional del Oriente.

Vendo órgano elec-trónico Technic's. Telé-fono 797268. (22-25 oct) Casa Alquiler 3 dor-

POR EXTRANOO QUE DA MULO EL TALOMRIO AL OOMGO RUC, 4807789 Y LIBROS DE INGRESO Y GORSO DE BENNICIO DE TRANSPORTE INTERNA-CIONAL DE MAX ARCE LUSCO, 111-18 OCH

QUEDAN ANULADOS LOS CHEQUES N° 0009928 AL 009950 CTA. CTE. 93-02984 BANCO SUR. (7-11 oct)

garaje en Obrajes. Re-ferencias. 782536. (7-

Lavarropas auto-máticas especialista reparatoda marca. Tel: 360197. (6-24 oct)

10 oct)

7-1-1

MOVILIDADES 1.1 Compre 1.2 Venta 1.3 Permus

La Paz, viernes 28 de octubre de 1994

nueva forma Esta es una

EnventaBidNontainera (MB)UNIVEDA-ALPINAS, 6, 9, Cromoly, modelor 95, Rock Shox MAG 21 20; 12 kg; Dx. XT; rojo; 1750 §tus. Ref. Q. Stinner, Sucre. Telf. 22077. (8-19 oct)

POR EXTRAUO

QUEDA NULO EL TA
LONANIO DE FACTURAS
N° 501 al 600 RUC.
480789 DE SENVICIO
BETRANSPORTE INTERNACIONAL DE MAX
oct)

Cocinas eléctricas a gas experto repara Tel: 358643, (6-24 oct)

Mangueras alta pre-sión Cables todo calibre Térmicos Madex ventas

VENTA

Alquilo habitación derecho baño y teléfono. Telf: 361029. (7-11 oct)

721360. (22-29 oct)

Ramos quiere ser uno de los tres primeros de la competencia que se correrá el domingo 6 de noviembre y no ceultó su optimismo de lograr

SITUACION DIFICIL

que reada vez see más difícil poder cum- ale conclusión de que muy difícilmente plur con las obligaciones que ser nos van vanos a poder afronta los gasios de plur con las obligaciones que ser nos van vanos a poder afronta los gasios de demandandes erfeitó cambiéra a la mo- que el 7CN solo ha desembolsado danteda de cobro de COBEE, que por para el deporte un veinte por ciento de dabora se base en la capacidad instala- lo que había programado.

Evelyn Sinani, Erick Bustos, Ratil tenislasy pesistras se toman Viveros, Carlos Noriega, Alfredo Pania- a entrenadores y delegado

**GOBIERNO APOYARA** Para Panamericanos'95

# QUE LOGREN ORO

A DEPORTISTAS

Los deportistas que obtengan medallas de oro en los próximos Juggos Peportivos Stadianericanos que se efectua-riza desde el 19 del próximo mes en la ciudad venezolara de Valencia, tendrá un apoyo diercio de parte del globerno para que se preparer con miras a su participación en los Paname ricanos de Mar del Plata, que se efectuarán en marzo del ricanos de Mar del Plata.

Problem información fue proporcionada por Guido Meruvia. Secretario Nacional del Deporte, quien recalcó que dicha asistencia será canalizada a través de la institución que

Sobre la conformacion de la delegación que acudirá a los Juegosd ODESUR. Meruva dilo que "se está trabajando con Juegosd ODESUR. Meruva dilo que "se está trabajando con tra responsabilidad y esperamos que tanto en lo técnico como en lo competitivo esté conformada por los nejores deportistas nacionales de cada una de las dieciséis disciplimas en als que se competirá" dilo.

BESUS DE MACHACA

El Secretario Nacional del Deporte. Cuido Meruvia, asistifo El Secretario Nacional del Deporte. Cuido Meruvia, asistifo aper a la insuguración de los décimos Juégos Regionales aper el a insuguración de los décimos Juégos Nacional Ingavi, del departamento de La Paz. ental a máxima autoridad deportiva fue invitada por la Subcernal de Trabajadores Campesimos de cesa región para realtar con su presenta los citados Juegos que reuner a cientos de deportivas de esa población y de orias cercanas, entras de Este certamen deportivo comprende las disciplinas de adecisario, montre de sados y voleibol y su linalización adecisario, montre menor de su comprende las disciplinas de adecisario, montre menor homoranes.

está prevista para hoy viernes

SILLAS CANADIENSES, 5 AÑOS DE GARANTIA, 100 KILOS DE RESISTENCIA, INTERIORES - JARDINES - PISCINAS - RESTAURANTS -SALAS DE PIESTA - CONVENCIONES - AUDITORIOS SHOPPING CENTER CAVERO

OFERTA DEL MES 10 SUS EN:

Propietario vende

frigeradores, cocinas, lavarropas, frizzer, se-cadoras de ropa garan-tizada. Tel: 558643 -360197 (6-24 oct)

Técnico repara repor mayor y menor Yungas 930, 326787. (2-10 oct)

Edif. Propio - Miraflores / Av. Estados Unidos Nº 1011 Casi Honduras Tel.-Fax • 315116 La Paz - Bolivia

Bicicletas compro en cualquier estado. Ref. Te-léfono 363725. (11-19 oct) mento de tres ambientes, ideas para oficinas. Referen-cias al 790971. (11-19 oct)

Por extravio La cuenta bancaria del Banco de Cré-dito Bolivia S.A. Nº 0025400 - 22-015 por haber sido sustraido que-da nulo. (20-25 oct) SOPOCACHI Un departa-

ALQUILO

Ocasión vendo terre-Alto Irpavi - Tel.

Por extravio queda anulada la cuenta № 00-34075220-1 de Mutual La Primera, a nombre de Angela Patricia Wayar Ga-rrido. (22-26 oct) mitorios, living, comedor. 2 baños, cocina, jardin, garaje y dependencias. (La florida) Amorde Dios. Ref.: Tei: 793738. (22-24 to lujoso a estrenar, edifi-cio Mutticentro, calle Ca-pitan Ravelo, 1 dormito-rio. Fono. 790596 (de 11:30a14:30).(13-17 oct) Alquilo departamen-uioso a estrenar, edifiEn Chasquipampa excelente lugar vendo casa en construcción. Ref. 792591. Buen precio. (22-25 oct)

# ES

mundial, quiero ver dónde la encuentro dentro de dos años "Dejo a Bolivia en el puesto cuarenta de la clasificación

negativa de dar un inform

mencionó, se debe a que no quiere entorpecer las mismas: "Estoy trabajar de la atunto, como lo he fection en estos dos años de mi gestión. Trabajar y trabajar y trabajar y trabajar y trabajar y cuando estín demás y cuando terminen las negociaciones vamos a llamar a todos para que se convenzan de la transparencia de nuestra administración".

Muy poca gente es la que no para que se convenzan de la transparencia de nuestra que se convenzan de la transparencia de nuestra de nuestra se convenzan de la transparencia de nuestra de nuestra se convenzan de la mejor gestión que ya la conocen muy bien", concluyó.

SOCIACION DE FUTBOL Y

en el lugar de Saavedra que ría, a lo que respondió: "Yo Guido Loayza y tengo mi propia ar nada. En este sentido, la p é Saavedra Bánzer, de no asu mientras no se solucionen lo igada fue si él estu

Jador y honrado, de ahi es que parte el conflicto. Criticar es muy facil, hacer las cosas es lo difícil\*. En el caso de Xabier "Estoy convencido de que el robiema en Bolivia es ser traba-

Azkargorta, quien no pagó im-puestos en nuestro país, Loayza respondió que su contrató esti-pulaba la liberación de impues-

pagar IVA de 5 partidos ERA SOMETID **FEDERACION** 



distrital de la Direcrai de im-

res como integrantes del cuerpo técnico de sueldos, primas y otros que pagó tanto a Jugado fútbol: el que jugo frente a la selección chilena lar el IVA correspondiente a cinco selección nacional, aparte de que deberá cancesi efectuó a no las retenciones de impuestos a los tida a una tarea de fiscalización para determinar La Federación Boliviana de Fútbol será some gados por la eliminatoria para

nosotros hasía este momento no hemos efectuado tunigún trabajo de fiscalización y la deruda resulliquin trabajo de fiscalización y la deruda resulliquidación de impuestos de los partidos corres. El funcionario agregó que "la deuda está del loquidaciones de las efinitadorais que fue en 1939". Clarada por la propia Federación, en base a las liquidaciones de las entradas. Leopoldo Chacón, Director Distrital de Im-puestos Internos de La Paz, consultado sobre las deudas de la Federacón declaró que "yo no puedo hacor en este momento ningún comentario puesto nosotros hagamos un trabajo de fiscalización y que eso se va a poder comprobar en caso de que

> Elianchi es una "máquina de ganar". En las ocho primeras jornadas del cer-tamen obtuvo siete trunfos y un em-pate con minos del cerpartido más destacado de la novena jornada del torneo "Apertura". El conjunto del entrenador Carlos

ra el proximo sábado al Boca Juniors del Sarstield, campeon de la Copa Liberta-dores e imparable lider de la liga argenintrenador César Luis Menotti en el îna de futbol de Primer a división, recibi-

bado, a excepción del que disputarán San Lorenzo y Banfield, previsto para

Buenos Aires, 27 oct (EFE) - El Velez

sate, con quince goles a favor y dos en con 9

Club, el Argentinos Juniors y el Lanus y el San Lorenzo con 10, y el Indepen-diente, el Banfield, el Huracán, el Rácing

El programa completo de partidos es

ción con quince puntos, seguido de River Plate con 12, el Newell's Old Boys El Vélez Sarsfield lidera la clasifica

deporte. Asimismo, enfati-zó que "es intención del

actual directorio, revivir vie-

El Boca Juniors, que ha quedado el siguiente:
alejado de la vunguardia, está situado a
River Plate - Rácing Club; San Lorensiete puntos del Velez Sarsfield, se ha
zo Banfield; Ferro Carril - Deportivo
fijado como meta la Super-roopa Surame
ficuna, cuya final jugar á ante el Indesec Lanús - Talleres de Córdoba; Belgrabendiente de accusación.

Pendlente de Argeninia. no - Girmassia de Jujuy, Independiente El cásico de la jornada será el que - Newell's ; Argentinos Junitors - Depor-disputarán el sábado el Paver Piate con el tro Español: Rosario Central - Hura-

cán: Vélez Sarsfield - Boca Juniors

FBF tiene que haber registrado en su propia contabilidad, además de que ha debido hacer sus español Xabier Azkargorta no habría pagado el IVA, el funcionario indicó que "es un tema que la puedo hacer ningun comentario , señalo declaraciones impositivas y por el momento no res días, dando cuenta de que tanto el entrenador sobre las versiones conocidas en los anterio-

Racing Club, que acecha en una post-

cuela que en la actualidad acoge a varios niños y jóve-nes contará con un nuevo En este sentido, la esdisposición para cancelar lo que debe en el menor tiempo posible y que para ello ya han sido sostenidas reuniones con funcionarios de impuestos internos en las que él no intervino. "Cuando se mediante sus personeros, ha mostrado total pre-Finalmente Chacón indicó que la Federación

FIFA quiere terminar diferencias con el argentino

No será suficiente con

## AUTORIZAN A MARADONA A TRABAJAR COMO DI el conocimiento de toda la pero les era muy util para pre recibieron el apoyo de los europeos, quienes demostraron una vez más el es más que el precio que tuvo que pagar FIFA por la reelección de Havelang el reparto fue Africa aportará cinco equipos algo que para muchos n

las diferencias que los sebas partes termine: Jiego Armando Mariars de Fütbol (FIFA) és de su presider ofrectó hoy al arge dad de Maradona es muy admittó que la personalicampo de los entrenado-El presidente de la FIFA

lor del equipo "Deportivo Mandiyu", del futbol de la Ivo autorizó a Maradona voluntad de la FIFA, se dió abores de nuevo entrenauando su Comité E)ccurimera división argentiara que continue con sus Maradona, que dio po-La prueba de buena «portado tanto el fútbol perar a un Jugador que ha era muy importante recu-

Antes de tomar la deci-

idad futbolistica y tam-poco tiene el título de suspensión de toda ::: to con quince meses dopaje en el Mundial de EEUU'94, fue sancionasitivo en un cont

Fútbol argentino

bol Argentino (AFA) sobre escuchó un informe del to de la Asociación del Pút Julio Grondona, presiden nueva actividad de Ma-"Creo que Maradona

pero en este caso con: precedente en el marco de la legislación de la FIFA. ha establecido un nuevo

noni, portavoz de la FIFA ro que positivo", valoró Por su parte Guido Tog-

Napoles después de cum-plir 15 meses de suspende la FIFA se dió cuando e Jugador no rarse a la disciplina del quiso reinte

dista cuando ya estaba había llegado como juga-dor, comenzó a comentar sión de su país y obtuvo una acreditación de perio los partidos para la televi

APOYO

cia 96 con el apoyo de los votos que le dieron hoy los (CSF) consiguió las cinco plazas que buscaba para la Copa del Mundo Fran-(EFE).- La Confederación Suramerica de Fútbol Nueva York, 27 oct

legislación que rige a orga-nización del fútbol mun-

primera concesion

del Comité Ejecu-

tivo de la Federación In-t ternacional de Asociacio-n nes de Fatbol (FIFA) Loz, presidente de la CSF, se mostró satisfecho con

de conseguir nuestro ob-jetivo de las tres plazas, apoyamos por completo las Suramerica y no estuvi-

"Ante la imposibilidad

tación sobre la propuesta de reparto y admitió que, desde un principio, siemel resultado final de la voco que se le dieron a Afri-ca", valoró Johansson.

sión por dopaje. Durante el pasado mundial, Maradona, que

Diego Maradona

nen del fútbol surameri-Defendimos nuestra

como presidente del máx

ción de Africa impusises su criterio de darnos sólo tres más Brasil como campeón", señaló Leoz. La aprobación del reparto de las ocho nuevas plazas que tendrá la competición del Europa como la gran per-dedora al conseguir sólo posición de las cuatro pla-zas y en ningún momento permitimos que la delegapróximo mundial dejó a otorgarle una plaza y media más a Asia de las dos que tuvo en el Mundial de EEUU'94. ropeo y suramericano mo organismo que rige o Tampoco vieron con

normal. CAF) para que tenga tres directas en el Mundial de Francia era algo que se esperaba y se vio como La plaza que se le otor-gó a la Confederación Nor-te, Centroamericana y del Caribe de Fútbol (CONCA

dos plazas de las tres que buscaba más la del país

la promesa de las cinco plazas, el camerunés Isaa Hayatou, presidente de la bre más feliz del mundo anterior, cuando ya tenia ittbol, dijo que era al hom confederación africana de Como en la jornada

mos de acuerdo en las cin

La gran favorecida con

## **LORENZO RECIBE A BANFIELD** ción expectante a la espera de alcanzar a los líderes. Todos los partidos se jugarán el sá-Historia, Iradición, Aventura y Diversión "CUSCO, SIEMPRE CUSCO" Viaje gratis 6 dias y 5 noches



- 1 Noche Hospedaje más Desayuno y Cena (Urubamba) 3 Noches Haspedaje más Desayuno y Cena (Cusco)
- I Noche Hospedaje más Desayuno (Machu Picchu)
- Excursión Machu Picchu Con Almuerzo Buffette (Autovagón) Excursión Ciudad y Ruinas Aledañas más Ticket de Ingreso a Museo
- Pernacte en Machu Picchu
- Traslado Ollantaytambo Urubamba Pernocte Urubamba
- Excursión Valle Sagrado con Almuerzo Buffette

# Incluye 2 Pasajes Aéreos Ida y Vuelta

| _      | 4                   |
|--------|---------------------|
|        |                     |
| _      | 200                 |
| =      | 100                 |
| ~      | ъ                   |
| _      | -                   |
| -      | Bet 1               |
| ,,,    | 2000                |
| ~      | 2000                |
| $\sim$ |                     |
| _      | 25330               |
|        | 5000                |
| •      |                     |
|        | T a                 |
|        | 70                  |
|        | Silver 1            |
|        | 100000              |
|        | 100                 |
|        | E .                 |
|        | -                   |
|        | 1200                |
|        | 100                 |
|        | 10000               |
|        | 10000               |
|        | 802000              |
|        | <b>Beause</b>       |
|        | Bag. w              |
|        | -                   |
|        | 860000              |
|        | 120000              |
|        |                     |
|        | ш                   |
|        |                     |
|        |                     |
|        | -                   |
|        |                     |
|        | Beller              |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    | О                   |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 1    | -                   |
| - 1    | -                   |
| - 1    |                     |
| . 1    |                     |
| - 1    |                     |
| - 4    |                     |
| - 1    | 75                  |
| - 1    |                     |
| - 1    | STATE OF THE PARTY. |
| - 1    |                     |
| -      | DATE OF THE PARTY.  |
| - 1    | -                   |
| - 1    | MINERS.             |
| - 1    |                     |
| - 1    | 1000                |
| - 8    |                     |
| - 1    | -                   |
| - 8    |                     |
| - 1    |                     |
|        |                     |

| TELEFONO: |
|-----------|
|           |
|           |

| aero     | *     |
|----------|-------|
| operu    | SKorp |
|          | SOIG  |
| 1        | 5     |
| SORTEO   | 3     |
| 31 de 00 | >     |
| Zubre    | 5     |

Av. 16 de Julio. 1490 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 - Casilla 6157 La Paz - Bolvia

Interior oficinas de Aero

Mendez, ambos de Argentina. El Boca, Juniors y el Independiente se classificaron para la final del torneo suramericano tras eliminar el microoles a los brasileños Sao Paulo y Cruzeiro, Asunción, 27 cet (EFE). El árbitro argentino Roberto Rusció dirigirá el partido de ida de la final de la Supercopa, entre los equipos también argentinos Boca Juniors e Independiente, anunció hoy la Confederación Suramericana de Fútbol.

El encuentro se disputar á el próximo mércoles en el estadió del ciulo Boca Juniors Ven la consideración de la confederación suramente de linea a la la Bocada de Confederación suramente de la confederación del ciulo Boca Juniors Ven la consideración del ciulo Boca Juniors Ven la consideración del ciulo Boca Juniors Ven la consideración del ciulo Boca Junior del provincio del ciudo del ciulo Boca Junior del provincio del ciudo en la ocasión Ruscio estará acompañado por los jueces de línea Luis Rosetti y Jose

RUSCIO DIRIGIRA 1º FINA

Supercopa Sudamericana

# que el Federación cumplió con su obligación" cancele la deuda impositiva yo mismo convocare

trabajando por el bien del macho, Ricardo Fontana, Manuel Blanco, Juan Carque serán presentados el sábado, son: Wilfredo Calos Oropeza y Walter Quin-Los nuevos técnicos, Wilfredo Ca-

su turno, se encargaron de Deportes, mediante José Velásquez, distinguió al club Municipal con la mecion Departamental de

oro, mientras que la Direc-

rrez, se encargó de agradedente del club, Félix Gutiecer las distinciones y se plantel de instructores.

porte paceño. Por su parte, el presirelievar la tarea que viene cumpliendo la entidad de la comuna en favor del deoro en el estandarte del club Municipal.

vitados especiales. La AFLP, a través de su se hicieron presentes diri-gentes de la institución 'edil' representante del DDD, autoridades de la deja, impuso la medalla de vicepresidente, Delfin Ber-El acto tuvo lugar en instalaciones de la AFLP y Asociación de Fútbol e in-



Delfin Berdeja, vicepresidente de la AFLP, impone la medalla de

para cumplir con la meta, se tiene la intención de que la escuela de fútbol "sea

Más adelante señaló que

nuevamente de formación y no solamente de recrea-ción".

Deporte, distinguieron anoche al club Municipal, entidad que en los últimos días celebró sus "Bodas de ección Departamental del La Asociación de útbol de La Paz y la Di-

# ANUNCIAN MEDIDAS DE PRESION "SANTOS"

Renunció preparador físico del plantel

ENTRENAMIENTOS

ORURO, 27 (PRESENCIA) Por Waiter Barriga A.

Dario Tito persparador fisico de Sau José, dejo su cargo trabajo de preparación. Moy trabajaron en el estadio par accuración de comunida de Sanchez elembra de Manuel Flores de Huanuut. en doble turno para maria en comunida a l'incluminato de Cardon Cardenas, que trabajo en el Former como ilguero control ilguero comunida a recomo Cardenas, que trabajo en el Faria de Midinatros de Oruco, debido a la faita de escenario en nuestra cuidad.

The Strongest de La Paz, como docente del indole funcio para dedicarse a sus linsituto de calcacacion. Falca. Los dirigentes están en procura de direcro para el pago de los haberes al cuerpo técnico y hagadores, quieras están eragendo el cumplimiento de estas obligaciones para seguir entrabando caso contrarlo homarán medidas de presión, es informó a través del capitan Roberto Pérez. año de López mundial · el año de Azkar Erwin Sanchez · el año de "fuercas" OS HOS entre chumacher el primer plantel dirigido por Carlos 90 0 0

OHE

(I)

Mez

## CICLON SERA **OFENSIVO**

TARLIA, 27 (PRESENCIA). Quedo definido el 
ilipo titular que presentara Cación el próximo 
mingo en su partido frente a Independente 
rolero de Sucre por una nueva fecha de la Liga 
rolero de Sucre por una nueva fecha de la Liga.

Tras la práctica cumplida hoy, el Director Téc o Ricardo Aniceto Roldán hizo conocer oficial

mente la conformación albicelesse para ese trans-cendental partido donde Celcho prieticamente se juega gran parte de su chance para clasificar al exagonal final de la Liga. Miguel Rogas en el portro. Pedro Subeiro. Jose Audanas, Luis Manuel Trigo y William Nar-viaza en defensa. Aivar o Calistro. Escon Flores y Marcelo Ceballos en mediocampo. Robert Espin-dola, Jose Gualberto Boufarah y Alberto Lisarazu.

Por primera vez en este segundo campeonato de la Liga. Ceftón jugará con un esquema de 4-3. 3 con mucha gente de ofensiva buscando ganar este partido desde el primer minuto para asegurar

mente de nosotros y este partido es determinante para observar el futuro con algo más de optima no, pero necessariamente debemos ganante a Inde pendiente para pensar en la cisalificación - sostu vo Roddan sobre la alineación que presentará para

o el sábado trabajará livanamente, sobre tode luegos recreativos y finalmente una charla ca para después concentrar al equipo en un cro hotel a la espera del partido del domingo reco hotel a la espera del partido del domingo.

ombres que estarán en el banco de que anticipó que no habrían mayo-podría estar el golero Juan Carlos

AURORA QUIERI Equipo se refuerza

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA). Boris Montero

ex-Petrolero Joven Jugador de travectoria en la Liga Profesional queedo embado al club Aurora, como cuarto refuerzo para encarar el torneo de la Copa Simón Bolivar.

Su presencia en el medio sector puede ser importante en las pretenciones del técnico Raul Vera de consegur por lo menos un empate en la cludad de Sucre en el partido revancha con Stormers.

En el partido de ida el plantel celeste superó al

lugando el domingo ante su ocasional rival.
Radi Vera dijo que "se han superado los problemas económicos con un buen acuerdo entre jugadores y definigantes", porque este hecho "los puso nerviosos e dirigentes", porque es elenco chuquisaqueño por la mínima diferencia. Con esta ventaja viaja a la capital de la República,

cla so its tarde sufrice un esguince en el Ramundo sufrice un el Barnundo contra Bolivar tobillo durante el partido contra Bolivar el partido contra Bolivar que hace pensar que el técnico Antonio ga Batista se decidirá por Juan Carlos ga Batista se decidirá por Juan Carlos ga Batista es decidirá por Juan Carlos ga Carlo de Carlos de C

recer el arquero Juan Bernundo no será de la partida cuando su equipo. Real Santa Cruz, se mida con Metalsan en la ctudad de Cochabamba, el domin-

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA).

POR GONZALO VALENZUELA. Al pa-

Aurora desea retornar a la Liga Profesional, por lo que no escatimaremos esfuerzo alguno, dijo el presidente de la entidad cochabambina, el diputado Oliverio Irrarte. inseguros a sus pupilos en el primer cotejo, sin que puedan rendir ni siquiera el 50%.

# CLASICO A

A CAN

sde las 20:30 horas

de la Liga del Putbol Profesional Boliviano.

El clásico cruccho se disputará a partir de las 20.30 boras en el estadio Ramón Aguilera Costas y fue adelantado a rata de los compromisos internacionales de Oriente en la Copa CONMEBOL.

Blooming que necesitaga-nar para encaminarse ha-cia la clasificación. El empate o la derrota pue-den ocasionarie un tras-pié derivado en una si-tuación difícil de recupeda interseries, es vital para El partido, que corresponde a la segunda jorna-

gundo en la serie "A" y Oriente, en cambio, últi-mo en la "B", ya eliminado equipos han llegado a la instancia de un cotejo de erentes. Blooming es seesta naturaleza con camdolagas" les queda el ju-gar por el honor de la caseta que visten, por su triunfo les caería bien aní-



etivo "celeste", a los "ver-Contrariamente al obdel certamen.

En el encuentro de la primera rueda, jugado el 18 de septiempre, igualaron sin apertura del marcador. en esta instancia - espenzado en una victoria y. importantes. Arbitro: Pablo Peña: Jueces de línea: Lino Limpias y Harold Valda.

Arquero está lesionado



Otra cosa, es que Oriente está comprometido en la zona del descenso, entonces las unidades le serán micamente en visperas de partir a Santiago para rivalizar con la Universidad de Chile en el marco del torneo de la Confederación Sudamericana de Fútból.



Oriente Petrolero leva ventaja sobre Blooming, en este clá-sico moderno del fút-

se enfrentaron Pocas veces ambos



# AMBOS SALDRAN COL LO MEJOR QUE TIENEL

SANTA CRUZ, 27 (PRESENCIA), POR GONZALO VA.

LENZUELA. Para Oriente Pertoleu y para Blooming, en infore the returned para el partido de mañana, es unitor estanta de un entre para el partido de mañana, es unitor estanta de un entre para el partido de mañana, es unitor estanta el partido de mañana, es unitor estanta el comporta de comporta el su succion de colero y per la tred tendades. Para su incomoda in estanta el persentiale de chasilicación de colero y per la tred tendade. Para su incomoda l'activa de contente a su mecondo l'activa el su succion de colero y per la regirante de capacita el camporando l'activa para entre a la siguiente fase de camporando l'activa para estante para persentar do mejor que tiene ya que personar lo mismo que entrente a Blooming será el tense ya que produzio metrcoles jugará ante Universidad de Chile por la mañan pue conferon por la parte terra partido. El onceno titular estará integrado y Comado, en la porte tros para esta defensa; cinco mediocampistas, que somis es de punta por estará recuperado para manhan la Derichi Percentado para manhan de Cherier Pertolero, que activa como local. con la configencia defensa, cinco mediocampistas, que somis es que mariana centra estará integrado y Comado, en la succione de configencia de Chile por la amalalla Tórez. Cello y Solvoro y dos hombres de punta defensa; cinco mediocampistas, que somis es que mariana configencia en la recuperado para maniana de configencia de chile de para de la succione de configencia de chile por la amala de Chile de percentar de la Barrero en el arco, punto en la recuperado para maniana de configencia de la succione de configencia de chile de configencia de chile de la genera de configencia de chile de configencia de chile de la genera de configencia de chile de configencia de chile de la genera de configencia de chile de la genera de configencia de configencia de chile de la genera de configencia de configencia de chile de la genera de configencia de chile de la genera de configencia de configencia de configencia "Solo Fernando Ochoalzpur está algo lesionado, pero el técnico comífia en que estrar tecuperado para maiana. De tecnico comífia en que estrar tecuperado para maiana. De ser asá. Ofente presentaria a Barrero en el arco: Puto. estras. Agranda y Carvajal. en la defensa: Peredo. Rivero. Gutlérrez, Parada y Carvajal. en la defensa: Peredo. Rivero.

A ORURO MANAN WILSTER VIAJAR

COCHABAMBA, 27 (PRESENCIA).- Con la finalidad

de evitar contratiempo, s'el elenco de Wilstermann viajará el sabado por via terrestre a la ciudad de Oruro, para enfrentar a San José el domingo en el estadio Jesús Raúl Pino manifestó que mañana en horas de la tarde culminará la fase de entrenamientos con fútbol en el estadio Capriles, siendo el definitivo para la conformación

Pino dijo que tendrá que tomar medidas especiales para conformar un equipo que batalle con su distrio riva ante las varias bajas que tiene con gente titular, entre ello capitanes Gaston Taborga y Juan José Urrutt. que estará en el estadio orureño.

Es posible que debute en Oruro el argentino Raú. Alberto Cardozo, al haber llegado la conformidad de « pase desde la AFA.

én estará en el equipo titular el brasileño Adi son Rodriguez, quien no tuve Capriles, pero que podría ser estructura aviadora.





Juan Bernuncio

nómico, aspecto que sigue afligiendo a

Pero tampoco podrá jugar Roberto

más de suspensión, lo que implica que

todos los jugadores

# artido de mañana frente a

The Strongest.
En el transcurso de la semana, el técnico utilizó todo el tiempo disponible para trabajar en el orden fisico-técnico, y no hubo una sestée fetta. ueda permitir considerar na sesión futbolística que

ser por necesidad, se prevé que el equipo no ofrecerá una probable alineación. Sin embargo, y en el

rillo, Mir y Cueto, en la in función de volantes; Cachi y Rimba, como marcaarco; Borja y Castillo como aterales; Montaño, Jigu-Bolivar jugaria mañana ros, en horas de la maña

sico y este es especial por-que el que gane podrá decir conscientes a la vez de que el partido no será fácil: "Será dura un clástica actualidad de la consciente de duro, un clásico es un clálian en su rendimiento, que ha asegurado su clasimencionó Julio

ceptos técnicos, haciendo indicaciones que el onceno lel plano físico, en los conñana desde las once a la

en ninguna de nuestras lílue no habrá dificultades

ese tipo debido a la seguidi-lla de partidos que juga-mos". López se ha sentido "más conforme" con haber podi-

El técnico ha trabajado

sible hacer una labor desde que llegué fue impodo trabajar más días en o un nivel parejo y pienso la ausencia de alguna genabitualmente no titulares. ante que otros jugadores fenemos dentro del equionsiderarse más imporpese a que esta puede

nico, no tiene porqué sentir El equipo, sostuvo el tecgrupo prosiguió sus prácti-cas en la cancha del Comna, y por la tarde todo el plejo Litoral, en la zona de Los jugadores, que con-

"Los puntos son vitales y pensando en ello debe-mos jugar el partido: The Strongest tiene más pre-César Baldivieso.

Los entrenamientos concluirán hoy desde las 16:00 horas en el mismo ocupaciones que nosotros y en ese sentido se sentirá más presionado" dijo, por su parte, Tito Montaño.



en la cancha del

rrollará un programa pre-vio que comprende un preliminar de la categoria juvenii, pruebas de atle-usmo, demostración de canes amaestrados y pa-

nto programa a in de bilidad de contar con otro tro de spectáculo espe-rando el plato fuerte de la jornada; dijo el gerente de la "Academia". Arturo "Queremos que sea una fiesta total, por tanto

El programa se inicia-rá a las 18:00 horas con el clásico juvenil. Bolivar y The Strongest jugarán la final del torneo de esa a. La venta en las bolete-el rías del estadio se inicia-y rá mañana a partir de las l 15-00 horas y las puertas a de acceso a las tribunas a estarán ablertas desde las ol 16:00.

VENILES EN Habrá pacaidismo y otros numeros

Posteriormente habrá tres pruebas atléticas a cargo de integrantes de la Asociación Atlética de La na, todas en categoria anzamiento de la jabdi az: 100 metros planos

El Centro de Adiestra

paracaidistas de La Paz y captum Albert

que ha preparado Bolivar
para mañana.
La grencia anunció das de la Honorable Alcal
que al majeri del encuentro central, previsto para
las 20:30 horas, se desa,
Trollard in necosamento. Franco. Por otro Iado, Bolivar

Ayer se inició la prevenia de entradas para el
a clásico de mañana. Bojavar habilitó su secretaria
de la calle Colón esquina
Mariscal Santa Cruz, además de puestos en los
hoteles Piaza y Radisson
y en el Gran Centro de

miento de Canes de la Policía Boliviana también se adherirá al programa con una demostración poco antes de la iniciación del partido central.

Por otra parte, en el internación parte, en el internación del parte.

la presencia de los para-caidistas, entre ellos es Daza, quien es campeór afirma

Obrajes.
La escala de precios
le prácticamente no ha varo riado y es la siguentele Butaca numerada 20 bo-

livianos, preferencia 15.
c recta de general 10, curo vas norte y sur 5 y niños
3 bolivianos.

# **NUMERO 80**

nayor cantidad de golv e pige el domingo 30 de abril de 1978. En aquetis fecha, el Bolivar dirigido por Elias Paske le gané 6-3 al The Strongest que estaba a cargo de Frede / Valda.

Y el clásico de la mayor diferencia también favoreció a los académicos. Ocurrió el domingo 22 de mayo de 1979, y los celestes que tenían como dos de Carlos Sanabria ;>or seis goles contra cero. los celestes que tenían como Blacutt vencieron a los atigra-

Jonge Habegger es ri entremador que dirigió durante mayor cantidad de clásicos consecutivos a uno de los equipos: lo hizo en nueve ocasiones, entre 1986 y 1888. (Y enire 1990 y 1991 volveria a dirigirio durante sete eto secos seguidos...) Se recuerda que Fredry Valda estaba a cargo de los atigandos a principios de 1978. y fue el entrenador titular durante escho clasicos, pero en dos partidos, como preparador interito. The Strongest presento el nombre de Dario de la Fuente. Otros entrenadores de largos períodos en el gran partidos facron Carlos Santiga y Johany Bermidez issette efásicos costa usos Santiga y Johany Bermidez issette efásicos costa usos sentina y Johany Bermidez.

(stete clásicos cada uno en ílias gualdinegras); Juan Farias (seis en The Strongest); Elias Pasic, Ramiro Siacutt y Moisés Barack, rocdia docena de clásicos

de los ciencos celestes

Por su lado. Arteaga se lastimó ayer el pie izquierdo cuando se hacia fútbol en Achumani. Si no juega, Alva-ro Pérez jugará en su lugar Juan Farias dilucidará De Arteaga, dijo que "será informe médico el que de-

# "Está agrandado", dicen

resto prácticamente

ROBERT ARTEAG Torrico en porteria: Artea-ga (Pérez), Monte, Flores y Borja en defensa: Aramayo, Sánchez, Andrada y Aguilar

Ferreyra y Jiménez en la ofen-

Creo malestar ayer en The Strongest la actitud del Jugador Robert Arteaga, de que en sus mismos compañres dicen que "está muy agran-ado".

El Jugador fute cambiado del equipo "A" en plena instrucciones que estaba templamundo el técnico, además de mostrar cerria displicencia en su andar.

Esa disposición no le gastó a bodert, quien "le dijo algo feo" a Juan Farias a tiempo de passar el cuadro "B. Sus mismos compañeres, al final de la práctica, le destre a destro notar al joven futbolista que lo que le habia dicho quipo, "ya estaba fuera del Cib".

Arteaga, después, sufró un fuerte galpe en el pie está en divida, aunque se comento que su caso no reviste discustra del cib".

CONCENTRACION

hotel de la ciudad. El cuerpo técnico ha soli-citado al directorio que esta noche se haga el esfuerzo de

Seria conveniente, por la importancia que tiene el partido, sobre todo los puntos que están en disputa; sostuvo ayer Juan Farias, el técnico in farias en farias e

mucha gravedad.

Por su lado, el técnico Juan Farias dijo que "no pasó
nada. No aceplo que se diga por ahi que tuve un altercado
con un jugador. Si lo cambie fue por conveniencia táctica,
que es normal en todo equipo. Además, es un chico de 18
actad que tempo.

Enalmento.

atigrado para manana estara conformado de la siguiente En ese sentido, el onceno

practica matinal en su esta dio de Achumani. The Strongest cerrará hoy as entrenamientos con una

tante valor del equipo. que el trabajo es bueno y ganas de clastificar a la Julente lase del torneo. ARAMAYO

un trabajo esforzado y sacrifi-cado". ser otra vez protagonista, pero a eso tenemos que ayudar con Luego anotó que The Strongest tiene equipo para este partido y podamos sacar un resultado positivo". la suerte nos acompane

Del encuentro en sí, opi-nó: Va a ser muy fuerte, pero

dio que si no hay concentración cerrada, habrá control tar todo el juego que nos imdomicliario para que se prepaso Bolivar en el primer parserve la buena conducta de tido, con mucha fuerza y torlos jugadores.

Pistá por demás que la ner la necesidad de poner la
responsabilidad de los futbopieran fuerte, lo vamos a ha
listas es grande, porque se cer, pero por supuesto que
precisa de mucha seriedad
será dentro del juego leal. nos hemos preparado conve-nientemente para contrarres-

# Farias pia que se concentre hoy el equipo

La Paz, viernes 28 de octubre de 1994



El kinesiologo Jorge Gisbert atiende a Robert Arteaga, luego del golpe que sufrió éste en entrenamiento del "tigre" ayer.

No podrá jugar

Eligio Martinez tiene diez tarjetas amarillas acumuladas en este torneo, por lo que no podrá ser de la partida mañana en el clásico paceño.

El informe se dio a conocer ayer en el club, el mismo que fue corroborado por Natalio Sanjinés.

"Martinez tiene diez amonestaciones, eso ha quedado bien claro en The Strongest, apuntó Sanjinés en tarias antes mismo en transferio en The Strongest, apuntó Sanjinés en tarias acuado de decembra de la constanta de la consta

del club attgrado.

"Y no es necesario que se pida a la Liga -agregó-que se certifique este dato, pues el mismo fue proporcionado en su debida oportunidad. Antes del partido con Wilstermann tenía nueve y de eso cono-cian en Strongest".

Había dudas en el campeón nacional que Marti-nez tenga diez acumuladas, pues recordo